

**Quito, identidad, innovación y competitividad**

**Quito, identidad, innovación y competitividad**

Instituto de la Ciudad

Autor

Manuel Chiriboga

Colaboradores

Milagros Aguirre

Grace Jaramillo

María de Lourdes Torres

Prólogo de

Luis Verdesoto Custode

Quito, 2009

**Quito, identidad, innovación y competitividad**

**Corporación Instituto de la Ciudad de Quito**

Luis Verdesoto Custode  
Director Ejecutivo

Raúl Alberto Aldaz  
Coordinador

**Autor**

Manuel Chiriboga

**Colaboradores**

Milagros Aguirre  
Grace Jaramillo  
María de Lourdes Torres  
Colaboradores

**Diseño de portada:** María Gabriela Dávila, Quality Print

**1era edición: Instituto de la Ciudad**

Venezuela 976 y Mejía  
Teléfonos: (593-2) 2 958-875  
Fax: (593 - 2) 2 958-875  
[www.institutodelaciudad.com.ec](http://www.institutodelaciudad.com.ec)

ISBN: 978-9978-9995-1-6

**Impresión:** Ediciones Continente

Quito, julio 2009

## Índice de Contenido

Siglas .....	3
Prólogo.....	5
<i>Introducción</i> .....	12
Primera parte .....	18
<i>Globalización, transformación productiva y cambio institucional</i> .....	18
Segunda parte. Quito y su Municipio.....	27
<i>La ciudad</i> .....	27
<i>Municipio y transformación productiva</i> .....	32
El gobierno globalizado .....	32
Cooperación internacional .....	37
Redes y desarrollo .....	40
Sobre geo-conocimiento .....	41
El desarrollo de una infraestructura para la globalización.....	43
Tercera Parte .....	48
<i>¿Hay ambientes para la innovación productiva en Quito?</i> .....	48
El Quito productivo .....	48
Algunos casos de innovación productiva en Quito .....	55
Industria metalmeccánica .....	55

Industria textil .....	58
Floricultura.....	61
Empresas alimenticias de punta, el caso Confiteca.....	66
<i>La innovación científico-técnica en Quito.....</i>	<i>70</i>
Innovación y medicina.....	71
Biodiversidad y cotidianidad.....	73
Nuestros alimentos y su innovación .....	79
Apuntes Finales .....	84
<i>¿Hay una identidad quiteña? Un vistazo desde la cultura .....</i>	<i>86</i>
Paseo nocturno .....	88
El ombligo del mundo.....	90
Ciudad de fantasmas.....	96
Musa poética .....	101
Quito es un pasillo de varias notas.....	103
Imágenes de postal.....	104
Un Quito triste en el cine nacional.....	105
Paseo final.....	106
Cuarta Parte.....	111
<i>Ciudad globalizada o diversos proyectos de globalización.....</i>	<i>111</i>
Bibliografía .....	118

## Siglas

Atpdea	Preferencias Arancelarias otorgadas por Estados Unidos a los países andinos
CAF	Corporación Andina de Fomento
CAN	Comunidad Andina de Naciones
CFN	Corporación Financiera Nacional
CGLU	Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales
Cideu	Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano
Cifal	Centro de Formación de Autoridades y Agentes Locales
CIID	Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo
Cirad	Centro de Cooperación Internacional para Investigación Agrícola
Conquito	Agencia Económica de Desarrollo Económico Local
DMQ	Distrito Metropolitano de Quito
Emaap	Empresa Municipal de Alcantarillado y Agua Potable
Emaseo	Empresa Municipal de Aseo
EMI	Earthquakes Megacities Initiative
EMOP	Empresa Municipal de Obras Públicas
Flacma	Federación Latinoamericana de Municipalidades y Asociaciones Municipales
Flacso	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales

Fundagro	Fundación de Desarrollo Agrícola
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
Mipymes	Micro, Pequeñas y Medianas Empresas
PEA	Población Económicamente Activa
PIB	Producto Interno Bruto
Predecán	Programa de Prevención de Riesgos y Desastres Naturales
Promsa	Programa de Modernización de Servicios Agropecuarios
PUCE	Pontificia Universidad Católica del Ecuador
Pymes	Pequeñas y Medianas Empresas
Senacyt	Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología
SGP PLUS	Sistema Generalizado de Preferencias otorgadas por Europa a los países andinos
TICs	Tecnologías de la Información y Comunicación
UASB	Universidad Andina Simón Bolívar
USFQ	Universidad San Francisco de Quito

# Prólogo

## I

### El Foro de Biarritz

La Municipalidad del Distrito Metropolitano de Quito ha participado activamente en las últimas ediciones del Foro de Biarritz, pues comprende la importancia de introducir los temas de la gobernabilidad y la gobernanza local en la agenda de las élites políticas de Europa y América Latina. Más aún, junto con el gobierno nacional auspicia y promueve la realización del X Foro en la ciudad de Quito.

Esta edición del Foro coincide con la realización del Bicentenario de la Revolución Quiteña, el Instituto de la Ciudad fue designado por el ex Alcalde Paco Moncayo como interlocutor académico del Foro de Biarritz por parte del Municipio. En virtud de ese encargo, el Instituto formuló, en coordinación con la Fundación colombiana Ciudadanos sin Indiferencia, la ponencia “El papel de las regiones en los procesos de desarrollo y sus relaciones con el Estado”, la misma que fue presentada en el IX Foro celebrado el 3 y 4 de noviembre de 2008 en Biarritz y cuyo tema principal fue “Relaciones Europa-América Latina y la Nueva Institucionalidad Europea”. Asimismo, en preparación de la X edición del Foro a celebrarse en Quito asumió la responsabilidad de formular una propuesta que vincule una visión prospectiva del Distrito Metropolitano con las motivaciones esenciales del Bicentenario.

En consulta con la Corporación Escenarios, que actúa como consejera del Foro de Biarritz y la Alcaldía Metropolitana, se llegó al acuerdo de que la línea de trabajo más adecuada consistía en buscar una mirada de la agenda prospectiva de la modernización de Quito, en relación con las coordenadas de la globalización y el desarrollo mundial.

En esa virtud, el Instituto de la Ciudad solicitó al Dr. Manuel Chiriboga, premio nacional en Ciencias Sociales 2008, y especialista en el tema, para que conformara un equipo de trabajo que, bajo su supervisión, formule



una propuesta, independiente y académicamente proba, acerca de los lineamientos propuestos por el Instituto. En efecto, el resultado de su trabajo es presentado en este libro y destinado a los participantes en el Foro de Biarritz.

## II

### **La gestión en Quito**

Las ciudades del Ecuador deben convertirse en economías y sociedades sustentables, gobernadas con criterios de justicia y equidad, para que puedan ejecutar principios de solidaridad, libertad y dignidad. Deben pensarse a sí mismas como espacios de tolerancia, interculturalidad y de equilibrios urbano/rurales. La calidad de vida urbana debe alcanzar a la vivienda urbana y rural, la redistribución espacial de los recursos, en especial de la renta urbana y el acceso a la tierra y el derecho al agua. El Distrito Metropolitano de Quito ha realizado múltiples esfuerzos institucionales orientados en este sentido, especialmente, la preparación del proyecto de Estatuto Autonómico, que sujetándose a la Constitución, de forma normativa a las iniciativas de los habitantes de Quito.

Las ciudades no deben reproducir las discriminaciones de una sociedad excluyente en el género, la edad, la salud, la educación, la etnia o los ingresos. Al contrario, junto con promover estratégicamente la inclusión social, deben desarrollar la identidad de los habitantes y la apropiación ciudadana del espacio público, para que juntos, identidad y proyecto urbano, constituyan los cimientos de un pacto que organice a la gobernanza territorial. Todos los ecuatorianos deben usar equitativamente los equipamientos urbanos y hacerlo sustentablemente.

Los derechos ciudadanos sobre los territorios son correlativos con los derechos civiles y con las diferentes generaciones de derechos individuales y colectivos. Entre ellos, a la organización social, a la gestión de los servicios, al control de la gestión pública, a la participación, al acceso a los medios de comunicación y, fundamentalmente, a la seguridad y la convivencia pacífica.

Los derechos agrarios se integran funcionalmente a los derechos urbanos como partes del territorio. Las ciudades son también responsables del desarrollo armónico, integral y sostenible; de las garantías a la función social, económica y productiva de la tierra en sus entornos; del acceso a los recursos, mediante dotación a los campesinos pobres y mediante el mercado para la empresa; y, de la eficiencia en la función social, económica y productiva de la propiedad.

Los modelos de gestión de las Municipalidades deberán buscar, por un lado, alineamiento y coherencia de los proyectos y áreas con las ideas matrices de la planificación subnacional; y, de otro lado, sujetarse a sistemas de seguimiento que optimicen los resultados. En todo caso, los “viejos” temas de la gestión urbana deben conseguir nuevos tratamientos; mientras que los “nuevos” temas deben ser tratados desde innovativas perspectivas metodológicas.

Desde la perspectiva de la gestión pública subnacional ecuatoriana es importante vincular al proceso de descentralización, las instituciones territoriales y la reducción de la pobreza. La estrategia de descentralización que acuerde el país hacia el futuro deberá necesariamente tener un marco competencial claro, que permita optimizar aún más a la gestión del desarrollo, cada uno en su nivel.

Las administraciones municipales deben acelerar la transición hacia las formas de gestión de la ciudad con mayores grados de modernidad y de democracia. En el caso de Quito, si antes la gestión se caracterizó por la burocratización asentada en un fuerte sistema de clientelismo barrial, una primera renovación consistió en incorporar criterios gerenciales a la administración y convocar a los usuarios de la ciudad. Para profundizar la tendencia de modernización y cambio, es imprescindible perfeccionar y complejizar el modelo de gestión urbana, estimulando las disposiciones basadas en los derechos de los ciudadanos asentados en Quito, pero sin que se imponga ningún modelo de gestión.

Los habitantes de Quito deberán encontrar autónomamente las respuestas administrativas a los procesos en que se ven inmersos. La globalización ha impuesto la necesidad de recrear los términos urbanos de la convivencia, en perspectiva de una comunidad moderna. El territorio es

fuentes de nuevas formas de identidad, que se superponen y gobiernan a las formas clásicas del ordenamiento territorial. Las características del Distrito Metropolitano han impuesto nuevos enlaces con el entorno agrario y las zonas conurbadas. Las dimensiones y la calidad del desarrollo han incluido, además de las variables del desarrollo humano, las específicas del desarrollo sostenible.

La oferta de servicios que presta la Municipalidad de Quito deberá siempre orientarse estratégicamente entre la racionalidad urbana y la necesaria redistribución espacial y social. Los costos de los servicios deberán fijarse en base a la eficiencia y la necesidad social. A su vez, el equipamiento deberá determinarse en base a criterios técnicos de inversión cruzados por una adecuada medición de la eficacia. Los criterios financieros deberán buscar la autosuficiencia en plazos aceptables, mientras que la asignación deberá procurar la intervención participativa de los ciudadanos.

Quito es una de las ciudades de reciente ingreso al grupo de conglomerados urbanos metropolitanos de América Latina. Más allá de las connotaciones demográficas, recibe y se asientan en su territorio, un conjunto muy grande y complejo de relaciones políticas, sociales y económicas, nacionales y locales. Surge de una red urbana que, como la ecuatoriana, se caracteriza por el vigor de las ciudades intermedias y está acompañada por la ciudad de Guayaquil. Ejerce el rol de Distrito Capital, encargado por la historia, liderazgo urbano legítimo asentado en el proceso de desarrollo del país.

El Distrito Metropolitano ofrece servicios modernos a la empresa pública y privada, y se ha planteado una inserción en el desarrollo del país, que supera la mera importancia de los agregados de su economía urbana. Es el eje de una extensa cuenca de desarrollo, que comprende enlaces internacionales con Colombia, y nacionales que no se limitan a su piso orográfico. Incluyen al campo (parroquias rurales), con sus bolsones de extrema modernidad y con sus áreas de estancamiento y pobreza. Las áreas de responsabilidad administrativa del Distrito Metropolitano han sido rebasadas por el área de influencia de los servicios bajo su compromiso. Sin embargo, la responsabilidad de la cohesión social no puede ni debe estar limitada a los límites administrativos.

La ciudad-región Quito busca sinergias con la economía nacional y su Municipalidad busca complementariedades con todos los niveles de gobierno, particularmente con el gobierno nacional. La competitividad que busca el Distrito Metropolitano –por ahora jurídicamente el único del país- no se basa en la opresión –económica o política- de otros territorios, sino en una racional distribución y uso de las capacidades. Para ello, entiende que los roles del nivel nacional del gobierno son insustituibles, tanto como lo son las potencialidades de las localidades. En conjunto, los niveles de gobierno deben encontrar formas cooperativas, complementariedad y construcción colectiva del sentido de la nación.

Quito es una ciudad y una región de logros y de expectativas de logros. Tiene capacidades institucionales y disponibilidad directa e indirecta para lograr la cohesión social de su población. La ciudad está consciente de que el objetivo de “cohesión social” es prevenir y erradicar la pobreza y la exclusión y promover la integración, participación e identidad de todos en la vida económica y social. El Distrito Metropolitano de Quito ha atacado la pobreza desde varios ángulos, siendo especialmente exitoso en sus programas de servicios (cobertura y acceso a servicios básicos de agua potable y alcantarillado), de salud (desnutrición), de inclusión (participación e igualdad de género), educación (acceso, cobertura, matriculación y tecnología) y empleo (bolsa de trabajo, créditos, capacitaciones, etc.).

El Distrito Metropolitano, a través de su aparato técnico de administración municipal, entiende que la pobreza tiene un carácter multidimensional, y el crecimiento medido a través del producto ha dejado de ser el único indicador de bienestar. La importancia de la educación, la sanidad, la infraestructura básica como el agua potable y a un empleo decente, y la participación en la vida política y social son indicadores de importancia y acciones de valor similares. Los factores de la exclusión social como la imposibilidad de encontrar un lugar en la sociedad, la escasa representación política y la falta de acceso a la justicia están en la agenda distrital, en relación con sus específicas competencias.

La región de la capital tiene una composición socio-territorial compleja, sin polaridades socio-económicas claras. El gasto público distrital se

orienta, tanto hacia la creación de economías externas de estímulo al proceso productivo, como a la satisfacción de las necesidades de los más pobres. Lo muestran las cifras agregadas. Pero es preciso que se profundice un proceso redistributivo, diseñado con inteligencia, ya que el país está aquejado de una profunda concentración del ingreso.

### III

#### **La identidad de Quito**

La construcción contemporánea de la identificación con Quito es un proceso conducido por las elites, comprendidas como orientadoras de comportamientos antes que solamente como estratos de altos ingresos. Dentro de los subgrupos urbanos en Quito, el segmento que mayor identidad muestra son los habitantes mestizos de la ciudad, lo que corresponde a una tradición.

La identidad es una construcción compleja y rica en matices. Resolver esta trama es un debate previo al diseño de políticas municipales de estímulo y compromiso con prácticas cívicas, que hasta ahora han permanecido bloqueadas. El capital social urbano –léase la transmisión de confianzas básicas de la ciudadanía hacia las instituciones de la ciudad– está relacionado con las formas y el grado de construcción de la identidad con la ciudad.

Se trata de concretar un destino común para los ecuatorianos asentados en la ciudad y el campo, basada en su historia, a través de las instituciones, con una administración pacífica de las diferencias y enmarcada en el logro de los objetivos nacionales y locales de desarrollo.

Los ecuatorianos buscamos la equidad a través de la diversidad social, cultural, étnica, territorial. Debemos construir un Estado único y descentralizado, que implante políticas públicas interculturales. Que estimule la ciudadanía como derechos y acatamiento. También deseamos un Estado que busque solidaridad social y la equidad territorial, canalizada a través de los distintos niveles de gobierno, que promuevan pactos territoriales, cada cual según sus finalidades y competencias.

El acuerdo territorial que los ecuatorianos buscamos acerca de la descentralización debe reconocer el punto de equilibrio entre la preservación de algunas centralidades y el estímulo a la creatividad de las fuerzas regionales y locales. La descentralización tiene como condición la colaboración entre niveles de gobierno basados en precisas finalidades. Los niveles de autonomía deberán definirse dentro de la primera jerarquía que es de la nación. En ese marco, la unidad del territorio se consolida a través de las autonomías.

El acuerdo territorial que buscamos los habitantes de Quito consiste en soldar las distintas vertientes que deben confluir en un pacto urbano de cohesión social. Esto es, por un lado, las clases medias tradicionales y elites económicas asentadas en la ciudad emisoras de propuestas de ordenamiento urbano; y, por otro lado, los sectores populares con diversos grados de consolidación en la vida urbana. Este pacto urbano de cohesión social debe soportarse en muchas formas y modalidades de acuerdo, en especial, una orientación estratégica de la producción y comercialización, así como de los ingredientes de la productividad y competitividad locales. Pero, fundamentalmente, en un acuerdo de acatamiento de liderazgo de las relaciones asentadas en el territorio de la ciudad-región, orientadas desde una perspectiva estratégica, técnicamente formulada y solventemente concebida en sus lineamientos políticos. La convivencia pacífica orientada hacia el buen gobierno urbano y regional así lo exige.

Luis Verdesoto Custode  
Director Ejecutivo  
Instituto de la Ciudad  
Quito, junio de 2009.

# Quito, identidad, innovación y competitividad

---

*Manuel Chiriboga*<sup>1</sup>

## *Capítulo 1*

### *Introducción*

Este trabajo reflexiona sobre Quito y la globalización en las última décadas, no tanto porque antes no haya estado conectado de una u otra manera a la economía global, sino porque desde inicios de la década de 1990, la capital de Ecuador se convirtió, entre otros, en un centro económico importante para nuevas exportaciones, presencia de empresas

---

<sup>1</sup> Investigador de Rimisp – Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural. Trabajo realizado con el apoyo de Milagros Aguirre, Grace Jaramillo, y María de Lourdes Torres, quienes contribuyeron con textos base para este trabajo y de los cuales hemos sacado secciones enteras de sus reflexiones.

transnacionales y de centros de postgrado en diversos campos de renombre regional. Si bien muchos de esos cambios fueron favorecidos, y en ciertos momentos dificultados, por los altibajos de los ciclos económicos globales y de los diversos énfasis que han tenido las políticas macroeconómicas nacionales, éste trabajo busca preguntarse si hubo factores específicamente territoriales y de gobernanza de la ciudad que favorecieron esa inserción global de la ciudad.

Estos factores pueden provenir de dos vertientes diferentes: aquellos que surgen de iniciativas de los empresarios, los centros académicos y universitarios y, en ciertos casos, de proyectos e intervenciones públicas para promover transformaciones productivas que permitan a ciertas empresas captar las oportunidades de la economía global. Estos factores, en general pueden, ser vistos como resultados de una economía de aglomeración y de un medio propicio para la innovación tecnológica en la forma como se produce y se mercadea. Por otro lado, están aquellos factores que surgen de las modalidades de gobernanza de la ciudad y que promueven formas o proyectos de globalización y que para ello diseñan y desarrollan políticas para promover tales proyectos. Estas modalidades de gobernanza se basan normalmente en coaliciones sociales en que participan diversos actores que promueven dicho proyecto. En sistemas democráticos como el ecuatoriano esos sentidos y proyectos son legitimados periódicamente en las urnas. Entre el 2000 y el 2009, un gobierno del distrito metropolitano, presidido por el General (r) y Alcalde Paco Moncayo, llevó adelante un proyecto de desarrollo productivo para la economía urbana y una propuesta de inserción global.

El año 2004 en que se lanza el Plan Quito Siglo XXI, Estrategias para el Desarrollo hasta el 2025, se destaca que las ciudades y Quito en especial, deben responder a tres desafíos: “la globalización de la economía y la cultura, la sociedad del conocimiento y la emergencia de la ciudad-región como nuevo protagonista de la política interna e internacional” (Municipio del Distrito Metropolitano de Quito y Consejo Provincial de Pichincha 2008, 8). Ello requiere a su vez poner énfasis en promover la

competitividad (basada en) la capacidad tecnológica y de innovación; tener una conducción política, en los diversos niveles (que esté) en condiciones de canalizar estrategias de competitividad y desarrollo y dotarle a la economía(s) local(es),



con un mayor protagonismo, (para) adaptarse a los flujos y reflujos de la economía global. Se habla de pensar globalmente y actuar localmente. (Municipio del Distrito Metropolitano de Quito y Consejo Provincial de Pichincha 2008, 8)

Cuando se inauguró la administración metropolitana del Alcalde Moncayo, el Ecuador salía de un período especialmente difícil, de una crisis profunda que significó, entre otros, la quiebra de buena parte del sistema bancario, la crisis de la moneda nacional y su reemplazo por el dólar, serios problemas fiscales como resultado de precios del petróleo bajos, una salida masiva de ecuatorianos al exterior en busca de mejores días, y una grave insatisfacción de los quiteños contra los gobiernos nacionales que llevó, entre otros, a movilizarse por la salida de dos gobiernos recientemente electos: el de Mahuad, anterior alcalde de Quito, y del Coronel Gutiérrez. El municipio quiteño no era ajeno a la crisis, al menos entre el 2000 y el 2003, y a la insatisfacción de sus ciudadanos. Sin embargo, desde 2003 la ciudad comienza un proceso rápido de transformación encabezado por el Gobierno del Distrito. De hecho, para el año 2004 Moncayo es reelegido con una significativa mayoría, tanto en votos como en concejales.

Lo que caracteriza a la administración metropolitana es, no solo una mejora en muchos de los servicios que presta (agua potable, alcantarillado, vialidad y pavimentación de vías), sino también cambios importantes en la gestión urbana que incluye procesos de desconcentración hacia administraciones zonales y mecanismos de participación en el manejo presupuestario. Pero tal vez la obra de cambio más importante tiene que ver con su propuesta de transformación productiva e inserción global de Quito. Ello tiene que ver con infraestructura: el nuevo aeropuerto de Tababela, la transformación del centro histórico de la ciudad para convertirlo en un símbolo de la ciudad, tanto hacia sus ciudadanos, como también en la imagen hacia afuera, la multiplicación de espacios culturales (museos, teatros y centros para artes de interpretación y medios audiovisuales), desarrollo de infraestructura de acceso al Pichincha por medio de un teleférico, e impulso a la infraestructura hotelera y gastronómica de la ciudad. A ello hay que añadir las acciones dirigidas a impulsar la actividad productiva con el

establecimiento de Conquito y el Plan Equinoccio para el desarrollo económico de la ciudad.

Esta propuesta de modernización e inserción global de Quito debe ser analizada y discutida, no solamente desde el punto de vista de su eficacia, sino desde el punto de vista de su sostenibilidad y perdurabilidad. Un conjunto de preguntas pueden hacerse a este intento de relanzamiento de la ciudad, entre las que pueden mencionarse las siguientes:

- ¿Hay un proyecto de globalización de la ciudad que signifique simultáneamente transformación productiva y modernización institucional para favorecer esos procesos globales? ¿Qué rol ha jugado el gobierno metropolitano para ello?
- ¿Ha construido Quito una identidad territorial que da sentido a su propuesta de modernización y valoriza algunos de sus atributos? ¿Esta nueva identidad es capaz de fortalecer el sentido de pertenencia de sus ciudadanos, y al mismo tiempo, favorecer los flujos globales, interminables y cambiantes?
- Si entendemos por particularidades culturales a: el espacio construido, el patrimonio arquitectónico, el paisaje, y ciertas manifestaciones de la cultura inmaterial (tales como fiestas, folklore, gastronomía y presentaciones artísticas), entonces ¿las particularidades culturales de la ciudad se convierten en una base de la propuesta de globalización y modernización productiva e institucional de la ciudad? ¿Es el Centro Histórico de la ciudad el vehículo principal para esa globalización, con efectos virtuosos sobre la actividad económica, a través del turismo?
- ¿Hay una coalición social favorable a esa modernización con una participación activa de actores empresariales, laborales, académicos, profesionales? O, en su defecto ¿características tradicionales del comportamiento societal, como el faccionalismo, el clientelismo y la duplicidad de roles impiden la formación de coaliciones estables modernizantes? En ese contexto ¿es el Gobierno del Distrito Metropolitano quien ha

liderado un proyecto de globalización por encima de coaliciones societales deseables?

- ¿Existen otras actividades productivas que se constituyen como vehículos de la inserción global de Quito y que tienen características de innovación y competitividad? ¿Son estas actividades el resultado de un medio innovador en que diversas empresas pueden aprender unas de otras por medio de los intercambios al interior de cadenas productivas o de iniciativas de las propias empresas y de las cadenas de las que hacen parte?
- ¿El medio quiteño y las iniciativas del gobierno municipal han favorecido un ambiente adecuado para el desarrollo de la ciencia y la tecnología? ¿Ha impulsado este ambiente la transformación productiva de la ciudad?
- ¿Existen transformaciones institucionales favorables a un desarrollo económico y productivo como el señalado y que tengan características de inclusividad y sostenibilidad? ¿Se trata de cambios institucionales impulsados por el municipio o por actores privados y societales?
- Finalmente, ¿puede ser Quito considerada una ciudad global en el sentido dado por Saskia Sassen, es un locus que permite aprovechar algunas ventajas de la globalización? O por el contrario, ¿es una ciudad más bien de importancia regional y nacional, con solo unos pocos atributos favorables a un rol global?

En estas páginas buscaremos responder a estas preguntas. Este trabajo está compuesto de cuatro partes y ocho capítulos. En una primera parte, haremos una revisión de literatura sobre desarrollo territorial y urbano; en una segunda parte, hacemos en un primer capítulo, una discusión de información estadística pertinente sobre la sociedad en lo que hace a indicadores básicos de desarrollo: población, fuerza de trabajo, educación, pobreza, desigualdad, migración y peso económico; en un segundo capítulo presentaremos sucintamente las principales intervenciones del Gobierno Metropolitano para el desarrollo productivo, incluyendo

aquellos que buscan mejorar el ambiente para la innovación y el desarrollo productivo de la ciudad y las acciones de cooperación propiamente tales con enfoque relacionado a producción y globalización. En una tercera parte, tal vez la más novedosa, analizamos en varios capítulos: la innovación productiva, Quito como centro de investigación científica y técnica, el desarrollo de la identidad de Quito mirada desde el punto de vista de los productores de cultura: escritores, poetas, pintores, cineastas, fotógrafos y músicos. En una cuarta parte y a manera de conclusión, volvemos sobre la pregunta central: ¿Es Quito una ciudad global con un proyecto de inserción en la economía internacional y una coalición social que apoya tal proyecto?

Debo mencionar que este trabajo se basa no solamente en mi propia investigación sobre la ciudad, basada en revisión documental y entrevistas, sino en un conjunto de trabajos realizados por colegas investigadores elaborados especialmente para este análisis.<sup>2</sup> Estos trabajos son:

- Milagros Aguirre Andrade, Quito se edifica sobre la nostalgia
- Manuel Chiriboga, Innovaciones Empresariales en Quito<sup>3</sup>
- Grace Jaramillo, La Gobernanza de las Ciudades y el Quito Global
- María de Lourdes Torres, Escenarios de Innovación Científica y Tecnológica en la Ciudad (con énfasis en la biología)

---

<sup>2</sup> Este trabajo utiliza ampliamente estos trabajos, incluyendo citas de secciones completas que se indican en cada caso. Sin embargo la interpretación que aquí damos no será siempre la de estos autores, sino la mía. Los errores de interpretación también son exclusivamente de mi responsabilidad.

<sup>3</sup> Trabajo realizado con apoyo de Carol Chehab.

## Primera parte

### Capítulo 2.

#### ***Globalización, transformación productiva y cambio institucional***

No hace mucho, la prestigiosa revista *Foreign Affairs* publicó un listado de sesenta ciudades globales, definidas no solamente por su nivel de influencia, sofisticación, poder y riqueza, sino porque logran aprovechar la urbanización para permitir a sus ciudadanos amplias oportunidades de integración a esa economía global.<sup>4</sup> De hecho, los autores del trabajo contratado originalmente por el *Chicago Council of Foreign Affairs* y el *Washington Post*, equiparaban globalización y urbanización en la medida que son centros de integración y de conexión con el mundo al producir bienes, prestar servicios y sobre todo influir en decisiones globales.

Quito no hacía parte de la lista que tenía a Nueva York como la ciudad más influyente, pero si lo estaban otras ciudades de la región como Bogotá, Río de Janeiro y Caracas. La clasificación era el resultado de la

---

<sup>4</sup> Foreign Policy, febrero del 2009, disponible en: <http://www.fp-es.org/ranking-de-ciudades-globales>

sumatoria de *Rankings* de 24 criterios organizados en cinco dimensiones: la primera es la actividad económica (el valor de sus mercados de capitales, número de sedes de empresas incluidas entre las *Fortune Global 500* y el volumen de mercancías que circulan por la metrópoli), capital humano (tamaño de la población inmigrante, el número de colegios internacionales y el porcentaje de residentes con títulos universitarios), intercambio de información (difusión de noticias y datos, número de personas que tienen banda ancha), la experiencia cultural (acontecimientos deportivos, número de teatros y salas de conciertos), y finalmente el compromiso político (número de embajadas y consulados, *think tanks*, organizaciones internacionales, hermanamiento con otras ciudades y conferencias políticas).

Esta clasificación tiene una base teórica sólida, como nos lo recordó Grace Jaramillo en un trabajo de base para este artículo.<sup>5</sup> Esta noción desarrollada por Saskia Sassen (2001) define a las ciudades globales como aquellas que se constituyen en un espacio estratégico, donde procesos globales se materializan en territorios nacionales y las dinámicas globales caminan a través de arreglos institucionales nacionales. La idea básica de Sassen es que la concentración de poder en pocas ciudades tiene que ver con la capacidad de ellas para dar a las empresas un conjunto de servicios profesionales y de consultoría a empresas e instituciones financieras globales.

Esta afirmación es muy cercana a la de Kevin Morgan (1997), para quien la localización de empresas multinacionales en territorios específicas no está definido solamente por la existencia de una infraestructura para investigación y desarrollo o de políticas macroeconómicas favorables, sino por la existencia en territorios específicos de centros o clústeres de innovación y de aprendizaje, en que diversos actores empresariales, académicos y de gobierno interactúan para generar innovaciones de diverso tipo. El factor clave para que empresas globales se localicen en determinados centros urbanos y territorios está dado por la calidad de esa interacción y la presencia de sinergia local. Como consecuencia de ello, no es condición suficiente dotar a las ciudades de infraestructura para la investigación y el desarrollo o la formación de recursos humanos de altísimo nivel, sino generar incentivos para la interacción entre: empresas,

---

<sup>5</sup> La Gobernanza de las ciudades y el Quito global.

empresas y centros de investigación, técnicos públicos, empresas y centros de investigación. Estas interacciones deben incentivarse con la finalidad de generar innovación y aprendizaje.

La razón fundamental de por qué las redes y la interacción juegan un papel tan importante tiene que ver con interdependencias no intercambiables en el mercado, tales como conocimientos tácitos relacionados con las creencias, las intuiciones, las habilidades y las destrezas; normalmente son conocimientos específicos al contexto y traspassados de generación en generación; y por lo tanto, diferente al conocimiento explícito, es decir aquel codificado en textos y transmisible por medio del lenguaje y la enseñanza (Chiriboga 2003). El aporte de Storper y Allen (2003) es que esos conocimientos tácitos tienden a ser territorialmente localizados y solo enseñan su potencialidad por medio de sistemas de interacción. Las rutinas de interacción, innovación y aprendizaje tienden a estar fuertemente influidas por las culturas locales y desarrolladas en la medida que uno es miembro de redes más o menos permanentes. Esto no es fácilmente vendible en el mercado y tiende a ser específico a cada lugar. Las nociones de capital social son de gran importancia para el desarrollo de este tipo de economías de aglomeración. La interacción de los territorios con las economías globales dependerá en buena parte de la existencia de estas redes y su carácter innovador, y por lo tanto, no dependen exclusivamente de políticas macroeconómicas.

En la misma línea, Castells (1995, 438) sostiene: “por ambiente de innovación (Yo) entiendo un conjunto específico de relaciones de producción y de gestión, basada en una organización social que tiene en común, en su conjunto, una cierta cultura de trabajo y objetivos operacionales dirigidos a la creación de conocimientos, procedimientos y productos nuevos.” Lo que define al ambiente de innovación es su capacidad de generar motivaciones y sinergias, un valor añadido que proviene de la interacción. Igualmente, Arocena y Sutz (2000) denominan procesos de aprendizaje a gente aprendiendo a resolver problemas en interacción con otra gente y que, en ese proceso, aplica, intercambia, busca y crea conocimientos, estos se denominan espacios interactivos de aprendizaje y de innovación.<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> Originalmente desarrollado en: Chiriboga (2003).

Esta afirmación es congruente con lo que señala Rodrik (2007), para quien uno de los problemas centrales del desarrollo económico son las fallas de coordinación entre empresas. Para ello, los gobiernos territoriales y urbanos pueden promover la formación de consejos y otras formas de interacción que son las que permiten a las firmas un proceso de auto descubrimiento de lo que funciona o no. Para Storper y Allen (2003), la promoción de la acción colectiva en los territorios por medio de la creación de espacios públicos donde diversos individuos se encuentran e intercambian es fundamental para que los territorios puedan insertarse en la globalización.

Está también en la misma línea de Granovetter (1973) quien afirma que surgen mayores oportunidades cuando los vínculos entre los individuos y las empresas son débiles que cuando estas son fuertes, y por lo tanto, limitan las posibilidades de interacción. En un artículo posterior señala que las redes sociales abiertas de diverso tipo permiten un mejor flujo de la información pertinente, por que la mayor parte es tácita y no explícita, y genera mayores niveles de confianza (Granovetter 2005). Al comparar los casos de Silicon Valley y la Ruta 66 de Boston, se demuestra que las redes informales fueron fundamentales para el auge del primero, mientras que la rigidez de los comportamientos empresariales, cerrados sobre sí mismos, explica el declive del segundo.

Muchas de las diversas escuelas de pensamiento sobre desarrollo económico territorial ponen énfasis en esta perspectiva de interacción entre actores, tanto en relación a la actividad productiva, como en el intercambio de conocimientos.<sup>7</sup> Marshall (1954) en su libro *Principles of Economics* creó el concepto de distritos industriales, donde se logran economías externas localizadas. Krugman (1995) subrayó las fuerzas centrípetas de las economías de escala, costos de transporte y economías externas que se expresan en reservas de destrezas y de servicios e instituciones especializadas que generan vínculos por medio de los mercados y los flujos de información y conocimientos. Porter (1991) introdujo dos conceptos pertinentes para nuestro análisis: el de clúster y el

---

<sup>7</sup> En esta sección sigo el trabajo: A. Schejtman, J. Berdegué y M. Chiriboga (2004). Privilegio en la selección de párrafos los desarrollos conceptuales que se adaptan al tema de desarrollo económico urbano. Debo mencionar que esta revisión fue hecha en gran parte por Alexander Schejtman.



del carácter sistémico de la competitividad. Siguiendo las ideas desarrolladas por Michael Porter (1991), se puede estudiar las agrupaciones sectoriales por medio de su muy conocido diamante en que diversas actividades se vinculan tanto horizontalmente (clientes–tecnologías) como verticalmente (comprador – proveedor). Los clústeres fueron definidos como concentraciones geográficas de empresas e instituciones interconectadas en una actividad específica. Es la calidad y eficiencia del conjunto, la que en última instancia genera competitividad nacional y global a empresas de un país determinado.

Piore y Sabel (1986) analizaron casos exitosos de desarrollo en áreas de concentración de pequeñas y medianas empresas (en Italia, Alemania, Japón y EE. UU.), estos autores crearon el concepto de especialización flexible, al referirse a la presencia simultánea de flexibilidad en el uso de fuerza de trabajo, pero también en adaptación por parte de las empresas a cambios en las condiciones de la demanda. Otros trabajos, como los de Bagnasco (1977), analizan el desarrollo de conglomerados de pequeñas y medias empresas en Italia (Marche, Emilia-Romagna, Firuli-Venezia-Julia) que aprovecharon la existencia de fuerza de trabajo que se ocupaba también en actividades agrícolas, lo que creaba condiciones de flexibilidad en el mercado laboral.

Maillat (1995) introdujo el concepto de *innovative milieu*, un ambiente con capacidad innovadora, que permite aprendizaje colectivo por medio de los vínculos en la cadena proveedor-utilizador y los sistemas informales de intercambio de conocimiento por medio de lo que se conoce como “efecto cafetería” (“*coffe-shop effect*”)<sup>8</sup> que tiene lugar cuando la interacción entre agentes económicos, desarrollado bajo la luz de transacciones multilaterales, genera externalidades positivas, lo que lleva a un proceso de aprendizaje más eficiente en la gestión de recursos.

Este tipo de conocimientos se ha probado que es viable en economías pequeñas y abiertas y que pueden sostener innovaciones tecnológicas intermedias, e incluso un sistema nacional de innovación basado en vínculos efectivos entre conocimientos prácticas y modernas tecnologías,

---

<sup>8</sup> Esto se refiere al intercambio de conocimientos entre técnicos en lugares informales de la vida cotidiana, como el barrio o la cafetería, ver Camagni (2000).

para producción, para la organización de la producción y para mercadeo. Estos vínculos, relativamente informales, generan conocimientos específicos al lugar, no codificado sobre el diseño de productos, y ayudan a que los procesos funcionen en forma eficiente y no burocrática (Storper y Salais 1997).<sup>9</sup>

En ese sentido cabe preguntarse si una de las razones por las que Quito no se posiciona como ciudad global tiene que ver, no tanto con la debilidad o limitación de infraestructura para la investigación, sino la ausencia de vínculos y redes que conecten empresas, investigadores y técnicos públicos. Sin embargo, hay algunos ejemplos que vale la pena mencionar: el desarrollo reciente de una industria del software, que en parte puede relacionarse con iniciativas del Municipio de la ciudad, y por otro lado, el desarrollo de unas pocas empresas multinacionales que tienen su base en Quito, en sectores como lo agroalimentario, la metalmecánica y el textil.

Ray (1998) adoptó el concepto de economía cultural como una aproximación a posibilidades de desarrollo, por medio de la revalorización de las potencialidades económicas de una zona particular, basada en elementos de su identidad cultural. Se trata de iniciativas basadas en atributos como alimentos y gastronomía tradicional, lenguajes locales, artesanías, folklore, artes visuales y de interpretación, referencias literarias, sitios históricos y pre-históricos, paisaje y flora y fauna asociada. Un enfoque de economía cultural puede seguir dos vías posibles: promover productos o servicios con una marca cultural específica, del tipo denominación de origen, o el desarrollo de una marca territorio o ciudad, basada en un conjunto de elementos culturales, que permiten promoverlo y por ejemplo atraer turismo significativo. Esto a su vez puede promover un conjunto de actividades que pueden llegar a conformar un clúster significativo que incluya: hoteles, restaurantes, empresas de turismo receptivo, guías, almacenes de artesanías, o eventos culturales.

Varios de los enfoques relacionados al desarrollo económico y productivo de las ciudades y territorios de cara a la globalización enfatizan la

---

<sup>9</sup> El nivel alto o bajo de la tecnología se mide por el porcentaje del valor de la producción que cada industria dedica a investigación y desarrollo. Aquellas intermedias dedican entre 1 y 2% a investigación y desarrollo y las de bajo nivel tecnológico menos del 1%, según Maksud y Malmberg (1999).

importancia de las instituciones y su capacidad de generar procesos de articulación a nivel de cadenas y clústeres, pero también ambientes de innovación. Alexander Schejtman y Julio Berdegué (2004) subrayan que el desarrollo territorial es un proceso simultáneo de transformación productiva e institucional.

Douglas North (2005, 59) ofrece al desarrollo territorial su punto de partida con una idea central: “la interacción continua entre instituciones y organizaciones en el contexto económico de escasez de recursos y por lo tanto competencia es clave para el cambio institucional.” North define a las instituciones como las restricciones que los seres humanos imponen a la interacción entre personas y organización como grupos de individuos vinculados por algunos objetivos comunes. Más aún, la estabilidad de las arquitecturas institucionales se explica por el hecho que las relaciones entre instituciones y organizaciones se caracteriza por ser contingentes a su historia (*path-dependency*), no solamente por la inercia generada por la herencia de instituciones heredadas del pasado, pero porque muchas organizaciones dependen para su sobrevivencia de la perpetuación de esas instituciones, y por lo tanto, dedican recursos para prevenir de que no sean modificadas.

La teoría de campos de Bordieu (1977) y la de Fligstein (2001) sobre aplicación de su teoría de arquitectura a los mercados ofrecen un mayor desarrollo a las proposiciones de Douglas North sobre el cambio institucional.<sup>10</sup> Si se considera que un territorio o una ciudad territorio como el Distrito Metropolitano es un campo, pueden ser analizados como un espacio donde “actores dominantes producen significado o sentidos comunes que les permite reproducir sus ventajas” (North 2005, 106). Estos sentidos comunes les permite preservar sus posiciones dominantes y volverlas legítimas. North lo llama “sistemas de creencias compartidas” (North 2005, 106) y si este discurso dominante aparece como no

---

<sup>10</sup> En síntesis: (i) competencia como clave a cambio institucional, (ii) la competencia obliga a los actores a invertir para sobrevivir, (iii) las instituciones guían las percepciones sobre dónde invertir, (iv) las percepciones provienen de construcciones mentales, y (v) las condiciones económicas hacen que el cambio institucional sea incremental y ruta dependiente.

contradictorio con la realidad. Se modifican solo cuando emprendedores políticos son capaces de ganar poder institucional.<sup>11</sup>

Para que un discurso político tenga un impacto en las políticas públicas, los actores deben tener una capacidad que les permita lograr modificar los discursos dominantes. Coaliciones de diferentes actores, incluyendo agencias gubernamentales, asociaciones empresariales, ONGs, académicos, la prensa, e individuos influyentes, pueden constituir coaliciones y organizaciones informales construidas para influir en el diseño y ejecución de políticas.<sup>12</sup> Estas vías de cambio, como lo demostró Jonathan Fox (2001), pueden resultar de una combinación de: a) apertura en los gobiernos de vías de acceso para actores que impulsan cambios en los énfasis de las políticas públicas en un sentido o el otro; y, b) la existencia en esos gobiernos de corrientes abiertas a impulsar reformas de políticas en el mismo sentido que el propuesto desde abajo.

La formación de redes políticas también se ha revelado como un mecanismo importante de cambios institucionales. “Pueden ser caracterizados como *sistemas informales de interacción entre actores públicos y privados con intereses distintivos, pero interdependientes, que buscan solucionar problemas de acción colectiva en un nivel central, no jerárquico*” (Börzel 1997, 5 itálica en el original).

Con esta consideración se puede decir que para que una ciudad-territorio, como Quito metropolitano, pueda enfrentar los retos de una ciudad global y contar con un proyecto de globalización y modernización, es necesario instituciones y organizaciones transformadoras, con coaliciones favorables a un proyecto de ciudad de esta característica.

---

<sup>11</sup> Es lo que aconteció con el discurso del Consenso de Washington que fue presentado como discurso dominante y legítimo. Solo cuando comenzó a fallar creció un discurso contestatario de grupos anti sistema como las ONG, que en algunos casos ganaron el poder político.

<sup>12</sup> Usamos sistema de creencias, sentidos comunes predominantes, discursos e ideología como sinónimos.

**Polo industrial<sup>13</sup>:**

Agrupación territorial de empresas, principalmente pequeñas y medianas, que se especializan en ciertas actividades dentro de un sector industrial y se caracterizan por un alto grado de colaboración a lo largo de la cadena de valor y por su coherencia social. Así se consigue una elevada capacidad de innovación y flexibilidad para reaccionar a las exigencias cambiantes del mercado.

**Entorno creativo:**

Aglomeración local de actores clave que interactúan, procedentes de organizaciones complementarias (empresas, centros de investigación, administración pública), que potencian el éxito y la innovación industrial mediante intercambios de información rápidos y fiables. También se agrupan por tener en común las mismas reivindicaciones, el sentido de pertenencia, la cultura industrial y los objetivos conjuntos de desarrollo regional.

**Región acumuladora de conocimientos:**

Se trata de aquellas capaces de experimentar procesos de aprendizaje colectivo combinando flujos de *know-how* procedentes de otras regiones con una circulación y difusión de información efectiva en la región, incorporándola así al fondo común de conocimientos locales.

---

<sup>13</sup> Tomado de Hesina y Fromhold-Eisebith (sf).

## Segunda parte. Quito y su Municipio

### *Capítulo 3*

#### *La ciudad*<sup>14</sup>

Quito, capital del Ecuador, una ciudad interandina, cuenta al final de la primera década del siglo XXI con algo más de dos millones de habitantes. La población económicamente activa (PEA) del Distrito Metropolitano es de cerca de ochocientas mil personas, que representa el 40% de la PEA total y una parte significativa de la PEA provincial. Los principales sectores de ocupación son: comercio (27%), industrias manufactureras (15%), educación y salud (14%), construcción (8%), transporte, almacenamiento y comunicaciones (8%), enseñanza y educación (7%), y administración pública y defensa (7%). El mayor porcentaje de la PEA, según el tipo de trabajo, labora como: mineros, hilanderos y trabajadores de servicios (38%), conductores de equipos de transporte y artes gráficas (16%), apenas un 10% son directivos y

---

<sup>14</sup> Esta sección retoma en buena parte una sección de mi trabajo denominado Innovaciones empresariales en Quito, incluyendo utilización de párrafos completos de este. No buscamos hacer una lectura completa de datos sobre la ciudad sino de un número de ellos, revelativos de los temas materia del trabajo.

funcionarios públicos superiores, y el 5% son profesionales técnicos y trabajadores similares.<sup>15</sup>

Más del 50% de la PEA labora en el sector formal de la economía, mientras que un 37% lo hace en el sector informal. Este último porcentaje viene reduciéndose, si se considera que en el 2005 su participación era de 47%. La actividad laboral informal predomina en la construcción, el comercio y el sector agrícola.<sup>16</sup> Este mayor nivel de formalización se confirma si se analizan los datos del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, que señala que en el 2008 se incrementó el número de afiliados y de empleadores, lo que implica una mayor formalización de la economía. Igualmente, la tasa de desempleo en la ciudad se redujo del 10 al 6% en la ciudad entre el 2007 y el 2008.

Hay una estrecha relación entre creación de empleo en el sector formal y el nivel de pobreza. No debe extrañar por lo tanto que la pobreza en Quito sea menor que en el resto del país. Para el 2006, la pobreza afectaba al 19% de la población del distrito, mientras que el dato para Guayaquil era del 23%, y para el país el 38%; en cuanto a pobreza extrema esos datos eran del 5%, 4% y 13%, respectivamente. Entre 1995 y el 2006, la tasa de pobreza extrema, aquellas personas que sobreviven con menos de un dólar diario, se redujo del 2.8% al 1.3% de la población, y la pobreza por necesidades básicas insatisfechas, pasó del 15% al 13.4%, considerando que durante la crisis económica generalizada del año 2000 la pobreza llegó al 23%.<sup>17</sup> En cuanto a equidad, en el 2006, Quito tiene un coeficiente de Gini de 0.47, indicador más alto que el promedio nacional y mucho más alto que el de Guayaquil que era de 0.38.

En términos de distribución del ingreso por provincias, Quito concentra el 28% del total nacional, más alto que Cuenca (4%) y Guayaquil (27%); y en términos per cápita, el ingreso promedio es relativamente más alto

---

<sup>15</sup> INEC (2000).

<sup>16</sup> INEC (2008).

<sup>17</sup> Información disponible en: [www.hoy.com.ec/noticias-ecuador/quito-avanzan-los-objetivos-del-milenio](http://www.hoy.com.ec/noticias-ecuador/quito-avanzan-los-objetivos-del-milenio) y datos del Mapa de Pobreza y Desigualdad en Ecuador, editado por Ministerio de Coordinación de Desarrollo Social.

que las dos ciudades mencionadas.<sup>18</sup> Los ingresos de la población tienen cinco fuentes principales que suman el 80%: ingresos por negocios independientes 20%, ingreso por salarios 18%, ingresos por remesas 15%, ingresos por ocupación secundaria asalariados e independientes 14%, ingresos recibidos por transacciones de capital 13%. En lo que respecta al bono de desarrollo humano se constituye en apenas el 1% del ingreso para la población. Sin embargo, la relación ingreso – gasto en Quito es mayor que el mismo indicador en Guayaquil, lo que significa que la propensión marginal a ahorrar es relativamente menor o en su defecto que los ingresos crecen menos que los gastos.<sup>19</sup>

El Producto Interno Bruto de Pichincha (PIB) alcanzó el 2007 los USD 8,652 millones (19 % de la producción nacional),<sup>20</sup> ocupando el segundo lugar después de Guayas. La tasa de crecimiento del PIB real provincial promedio en los últimos 5 años fue de 4.2% anual, valor similar al promedio nacional.

El PIB de Quito tiene una base importante en servicios, de los que comercio transporte, almacenamiento y comunicaciones significan el 22%, las actividades inmobiliarias el 11%, e intermediación financiera el 6%. También es importante la industria manufacturera (23%), la construcción (11%) y el comercio (13%). Quito genera en promedio, la tercera parte del PIB nacional en los sectores de servicios y manufactura. Los mayores crecimientos se registran en el sector financiero, explotación de minas y canteras y transporte.<sup>21</sup>

En lo que respecta a educación, el 95% de niños de la ciudad se matriculó en primer año de educación básica a la edad adecuada. El 20% de escolares a nivel nacional se encuentran en Quito. El nivel promedio de escolaridad en Pichincha es de 9.6 años. Más de las tres cuartas partes de los niños han finalizado la primaria y un tercio la secundaria y el nivel

---

<sup>18</sup> En Quito el promedio per cápita es de 237 dólares mensuales, mientras que en Guayaquil y Cuenca es 162 y 176 dólares, respectivamente

<sup>19</sup> SIEH – INEC – Observatorio Económico de Quito. 2005.

<sup>20</sup> Banco Central del Ecuador. Cuentas Provinciales. 2001 – 2007

<sup>21</sup> INEC y Banco Central del Ecuador. Tomado de Conquito (2006).



superior, sin embargo tienen título universitario apenas el 13%.<sup>22</sup> El número de universidades en Pichincha es bastante más alto que en el resto del país, inclusive que Guayas;<sup>23</sup> incluso Quito cuenta con una población estudiantil universitaria significativa, calculada en cerca de 120.000 estudiantes.

En cuanto al nivel educativo el 55,3% de la PEA juvenil (entre 18 y 29 años) culminó la educación secundaria, el 22% cuenta con educación superior y un 21% de la PEA juvenil cuenta únicamente con educación primaria. Existe aún un 1% que no tiene ningún nivel de instrucción.<sup>24</sup> Con respecto a equidad de género, las mujeres ganan el 80% del salario de un hombre, en el mismo cargo y con el mismo nivel de estudios. Además, entre trabajo profesional y doméstico las mujeres trabajan 13 horas más (a la semana) que sus compañeros.<sup>25</sup>

Quito se caracteriza por un alto nivel de cobertura en servicios públicos, en buena parte como consecuencia de un Municipio eficiente en su prestación. La cobertura de servicios básicos ha crecido un 6% en los últimos cinco años, alcanzando aproximadamente al 98% de la población (agua, luz y alcantarillado), la recolección de residuos sólidos ha mejorado frente a la producción de los mismos en un 16% (pasó de 69% en el 2004 a 85% en el 2007). Adicionalmente, la penetración de Internet es bastante alta: la tasa de penetración nacional a marzo del 2009 es del 10%, Quito tiene el 42% de los usuarios, mientras que Guayaquil tenía una cifra del 24% y el resto del país el restante 34%.<sup>26</sup>

La encuesta mundial de calidad de vida 2008, que incorpora variables como ambiente político, social, económico y sociocultural, consideraciones médicas y de salubridad, escuelas y educación, servicios

---

<sup>22</sup> INEC

<sup>23</sup> Información del Consejo Nacional de Educación Superior. El 34% de universidades se encuentran en la provincia de Pichincha.

<sup>24</sup> Espinoza (2005).

<sup>25</sup> PNUD, Cismil, y MDMQ (2008).

<sup>26</sup> Superintendencia de Telecomunicaciones, disponible en: [http://www.supertel.gov.ec/pdf/estadisticas/historico\\_acceso\\_internet.pdf](http://www.supertel.gov.ec/pdf/estadisticas/historico_acceso_internet.pdf). Ese porcentaje puede ser mayor pues una de las operadoras tenía datos solo agregados a nivel nacional.

y transporte público, recreación, disponibilidad de bienes de consumo, vivienda y ambiente natural, ubica a Quito en el puesto 118, de 215 ciudades.<sup>27</sup> Según la encuesta, Quito tiene un nivel de vida intermedio, con ventajas frente a Lima, Guayaquil, México D.F., Bogotá y La Paz, entre otras y en desventaja frente a Europa, en general, y de New York, Buenos Aires, Santiago, Brasilia, entre otras ciudades.

En definitiva, Quito es una de las pocas ciudades que ha avanzado satisfactoriamente en el cumplimiento de los Objetivos del Milenio, en erradicar la pobreza, educación (e.g. porcentaje de matriculación primaria, secundaria y superior), reducción de la mortalidad, mejoramiento del empleo, mayor número de emprendimientos, cobertura de áreas protegidas y bosques protegidos, entre otros aspectos; sin embargo, se debe buscar mayores avances en términos de distribución del ingreso y de la tierra, reducción de brechas de género en el ingreso laboral, sostenibilidad ambiental y estrategias que proporcionen a los jóvenes mayores oportunidades de trabajo. Mucho de esto está vinculado a acciones llevadas adelante por el Gobierno del Distrito Metropolitano de Quito.

---

<sup>27</sup> Ver Mercer Human Resource Consulting LLC y Mercer Investment Consulting (2008).

## *Capítulo 4*

### ***Municipio y transformación productiva***

#### **El gobierno globalizado<sup>28</sup>**

La gobernanza es tal vez uno de los conceptos más innovadores para entender las dinámicas de doble vía que existen hoy en día entre gobiernos subnacionales y nacionales y entre gobiernos subnacionales y redes internacionales de sociedad civil, organismos internacionales, actores estatales y municipales alrededor del mundo en un complejo entramado enfocado en la construcción de políticas públicas, que tienden a converger, a imitarse, a mejorarse precisamente debido a esta interacción. Por supuesto, esta es una realidad completamente distinta al ejercicio tradicional moderno de gobierno, donde la autoridad central, legitimada a través de elecciones estaba aislada en un entorno político en el que no era factible la interlocución. Ahora, la participación social e internacional ha dejado de ser una opción sofisticada para gobernantes visionarios y se ha vuelto una demanda institucional activa. Tanto para los gobiernos nacionales como para los gobiernos locales en todos sus niveles, en esquemas de gobernanza multi-escala donde se juntan lo internacional, lo nacional y lo local.

---

<sup>28</sup> Esta sección se basa en buena parte en el trabajo de Grace Jaramillo, Quito Global, incluyendo el uso completo de párrafos de su autoría.

La gobernanza en el sentido que venimos comentando puede ser vista en un doble sentido, por un lado como gestión que facilita la interconexión de la ciudad territorio con la economía global, por medio de inversiones de infraestructura y creación de ambientes propicios para la innovación empresarial y tecnológica, fortalecimiento de la identidad cultural de la ciudad y proyección de una imagen de ella. Por otro lado, puede ser vista como desarrollo de relaciones globales del gobierno territorial con otros actores fuera del país, por medio de lo que se puede denominar diplomacia de las ciudades o diplomacia territorial.

En el primer campo, las posibilidades de articulación del territorio ciudad están en buena parte dadas por la capacidad de este de contar con un plan para la inserción global de la ciudad, asentado en ejes económicos, de infraestructura y prestación de servicios, identidad y reconstrucción del patrimonio urbano. El Distrito Metropolitano de Quito (DMQ) cuenta con un Plan de ese tipo denominado Plan Quito Siglo XXI, Estrategias para el Desarrollo hasta el 2025, que se define como una carta de navegación para la ciudad, basado en la idea de un pacto social, sustentado en varias premisas: ser estratégico, ser sistémico, amplio e integrador, colectivo, incluyente, integral, continuo, innovador y transformador. La idea básica es la de construir una cultura integral de la sociedad, y por lo tanto, una cierta identidad en torno a la ciudad.

El Plan del Distrito se basa en varios planes que lo constituyen. El plan económico busca que Quito se convierta en un territorio emprendedor, sustentable, e innovador nodo tecnológico, industrial, agroindustrial y de servicios, que promueva sus potencialidades, genere empleo, y distribuya la riqueza con equidad. El plan social busca mejorar la calidad de las políticas y prestaciones en este campo: educación, salud, vivienda, deporte, seguridad, cultura y nutrición. Un tercer plan es el de una ciudad ordenada y sustentable, que incluye la recuperación del patrimonio arquitectónico y monumental del centro histórico. Finalmente, el DMQ cuenta con un plan político e institucional. Es importante señalar que el eje económico incluye acciones tales como la construcción del nuevo aeropuerto de la ciudad, una agenda para el desarrollo económico, incubadora de empresas y el apoyo a la investigación y desarrollo tecnológico en las universidades y redes empresariales del Distrito,

mediante la instalación de centros de investigación y desarrollo, facilitando la articulación a redes globales de conocimiento.

En lo que hace a la dimensión de diplomacia de las ciudades o territorial, el crecimiento exponencial de relaciones transplanetarias y supraterritoriales (Scholte 2005) ha disminuido la fuerza con la que los estados nacionales imponían sus esquemas de trabajo y hoy día es muy frecuente que un gobierno local esté discutiendo planes y proyectos específicamente con los bancos multilaterales de inversión o con la cooperación internacional, antes que con sus gobiernos centrales. Según Scholte (2005), esta para-diplomacia existente en las relaciones entre entidades sub-estatales ha logrado incluso contradecir las preferencias de actores nacionales en el diseño de políticas públicas.

Pero siguiendo la misma línea, las municipalidades y gobiernos locales han cambiado también su forma de inserción en el mundo. No solamente están interesadas en tener relevancia para los actores políticos locales y nacionales, sino sobre todo para un público más amplio que es multifacético. Busca atraer inversionistas propios, agentes intergubernamentales para sí, proyectos de cooperación diseñados específicamente para ciudades, con entidades propias y además atraer formas de espectáculo globalizadas, a la vez que promueve las suyas propias en un escenario global. Un ejemplo claro de ello es el programa Habitat de Naciones Unidas, diseñado específicamente bajo el paraguas de gobernanza urbana que conecta a la más grande organización intergubernamental directamente con los gobiernos municipales.<sup>29</sup>

El tejido de gobernanza de un gobierno municipal actual –como hemos visto– es múltiple y muy complejo. Lo dice el propio informe de gestión y proyección futura del alcalde Paco Moncayo:

La emergencia del poder subnacional es evidente. En el mundo entero se está operando una transición del Estado-Nación al “Estado de regiones”. Las economías regionales dinámicas resultan más funcionales a los nuevos circuitos de la economía mundial. La emergencia de ciudades y regiones de preeminencia global está en el origen de la re-territorialización

---

<sup>29</sup> Ver Vallejo (2008), Scholte (2005), y CGLU (2009).

del desarrollo. (Municipio del Distrito Metropolitano de Quito 2008, 34)

En esta misma línea, las relaciones globales, con fines de gobernanza multi-escala, se evidencian en la forma cómo Quito ha diseñado sus redes internacionales. El gobierno de la ciudad ha creado una compleja red de intercambios internacionales. Es posible decir que la dimensión internacional del ejercicio municipal ha crecido geométricamente alrededor de memberships regionales y mundiales con otros gobiernos municipales, que le conectan directamente con aquellos de intereses similares. La estrategia de inserción, denominada “Diplomacia de las Ciudades”, se ha enfocado en los últimos ocho años fundamentalmente en insertarse en asociaciones municipales internacionales o generar nuevas redes a nivel andino y latinoamericano.

La Diplomacia de las Ciudades puede ser mejor traducida como Política Exterior de las Ciudades. De lo que se trata específicamente es de establecer estrategias de hermanamiento con otras ciudades, de establecer directamente relaciones con organismos internacionales, y con foros de ciudades, con el fin de obtener cooperación internacional que ayude al desarrollo de las mismas (Oddone y Granato 2005). Quito optó, a partir de la alcaldía, desde 1988, en tener su propia política exterior. Sin embargo, durante los dos períodos del general (r) Paco Moncayo esta estrategia se consolidó y creció geométricamente. Quito se ha afiliado a todos los foros y asociaciones de ciudades existentes a nivel internacional.

Quito es miembro de la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales (CGLU) y el alcalde Paco Moncayo llegó a ser su Presidente en el año 2005. Esta organización agrupa a más de 17.000 alcaldes de todo el mundo, y es sin duda, la institución más grande y prestigiosa que existe respecto a gobiernos locales. La CGLU tiene como misión ser “la voz unida y la impulsora mundial de los gobiernos locales autónomos y democráticos, promover sus valores, objetivos e intereses, a través de la cooperación entre ellos y, entre la comunidad internacional”.<sup>30</sup> La pertenencia a esta organización dice mucho de los objetivos

---

<sup>30</sup> Según su página web están presentes en 127 de 191 países miembros de Naciones Unidas, ver:  
<http://www.cities-localgovernments.org/uclg/index.asp?pag=template.asp&L=EN&ID=2>

internacionales que Quito quiere alcanzar, pues la CGLU cree firmemente en la capacidad de generar mecanismos de gobernanza para las ciudades y gobiernos locales que vaya más allá de la interacción internacional a través de los estados nacionales. Las ciudades dentro de la organización buscan mecanismos de gobiernos autónomos, dentro de un marco democrático, pero con capacidad propia para generar enlaces y mecanismos de cooperación internacional que no necesariamente pasen por el Estado nacional. En este marco, están construyendo mecanismos de discusión y debate sobre: el cambio climático, el Sida, género y políticas públicas, producción, combate a la pobreza, democracia, rendición de cuentas y transparencia, para que el ejemplo de las ciudades sea una caja de resonancia para los gobiernos nacionales.

Además, Quito es parte de la Federación Latinoamericana de Municipalidades y Asociaciones Municipales (Flacma). Flacma es otra de las redes de vital importancia en el contexto internacional para Quito. El alcalde Moncayo ha priorizado su participación en los comités ejecutivos de las mismas cuyos fines son fortalecer las redes municipalistas, en todas sus organizaciones a nivel latinoamericano. Por ejemplo, el Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano (Cideu), con sede en Barcelona, también reúne a las municipalidades para capacitarlos en planificación estratégica.<sup>31</sup>

Además, en los últimos ocho años, ha creado una red andina de 26 ciudades y ha firmado vínculos de hermandad con 50 ciudades alrededor del mundo. En este contexto de ciudades más dinámicas y activas, Quito mantiene buenas relaciones con todas sus pares, pero desde la oficina de Asunto Internacionales, identifican a las ciudades más cooperantes con Quito y con quienes se mantiene relaciones más cercanas a: Sao Paulo, Bogotá, Medellín, La Paz, Barcelona, Madrid, Andalucía, entre las más importantes.

Es claro que la estrategia que ha seguido la ciudad para insertarse con el mundo es la conexión entre ciudades bajo una lógica de red, donde lo importante ha sido, primero participar, y luego integrarse con los temas, los debates y las propuestas generadas por otras ciudades. El Distrito

---

<sup>31</sup> Agradecemos los insumos proporcionados por el Ing. René Pinto de la Dirección de Asuntos Internacionales del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito.

Metropolitano está afiliado a todos los foros internacionales de ciudades o entidades municipales y el principal beneficio de ello ha sido la participación en comisiones de trabajo donde los funcionarios y departamentos de la municipalidad han aprendido de las mejores experiencias en administración y desarrollo, así como han compartido sus experiencias positivas con municipios similares y más pequeños.

#### **Cooperación internacional**

Las relaciones bilaterales han sido un esquema importante de las relaciones internacionales de la ciudad. Como mencionábamos al inicio de este trabajo, una de las ventajas de incorporar a una ciudad al contexto internacional es la capacidad de mantener acuerdos de cooperación e intercambio más ágiles y directos. Con todos los países con los que se relaciona el Municipio de Quito, quizás los esquemas de cooperación más beneficiosos son con Alemania, España y Japón. De todos los países con los que mantiene relaciones, estos tres son significativos.

Alemania, a través de las gestiones del alcalde Moncayo, ha cooperado con una exposición itinerante del Museo de la Ciencia de Berlín, para el Museo de la Ciencia y Tecnología en Quito. Asimismo, con la visita de grupos empresariales alemanes, y como resultado se firmó un acuerdo de asistencia técnica para los estudios del Parque Tecnológico.

Con España, la cooperación es más amplia porque intervienen de forma directa distintos ayuntamientos con quienes las redes ya se han vuelto muy sólidas. Con la Junta de Andalucía, se ha trabajado desde hace varios años; en el 2006, por ejemplo, financió una investigación de Guía de Arquitectura de Quito. Con el Ayuntamiento de Madrid se ha fortalecido la cooperación, un apoyo muy importante fueron los 250.000 euros que aportaron para el proyecto “Sistema de Apoyo Social Productivo y Políticas Públicas para familias de migrantes, migrantes y potenciales migrantes”. Durante los años 2006, 2007 y 2008 se trabajó para fortalecer la Casa del Migrante, y se estudio la posibilidad de crear un Observatorio del Migrante. El Ayuntamiento de Barcelona, por su parte, también tiene redes importantes de cooperación con el Municipio de Quito. Las áreas principales de cooperación han sido el rescate del archivo y memoria histórica, el Plan estratégico de Cultura para Quito, las



Redes de Bibliotecas en Quito, entre otros proyectos. Dentro del programa de Cooperación Barcelona activa, se pusieron en marcha una serie de programas de tecnología como el proyecto Cibernauta entornos pedagógicos, Quito-Educanet, Corporación Parque Tecnológico de Quito, y Alfabetización Digital.

Japón también trabaja con Quito desde hace algún tiempo. Pero su nivel de cooperación suele ser en transporte y viabilidad principalmente. Pero en el 2006, como un paso muy importante para el manejo de las Relaciones Internacionales de la ciudad, los personeros del Municipio obtuvieron una considerable ayuda de la cooperación japonesa, que ascendió a USD 100.000, destinado a la construcción de escuelas. El Gobierno Metropolitano también ha gestionado cooperación para temas no tradicionales, como la educación.

Las áreas donde el Distrito Metropolitano recibe más cooperación y visión internacional son las de descentralización, cultura, movilidad, medio ambiente y especialmente cambio climático. Los temas donde Quito está en capacidad de ofrecer sus mejores prácticas son: manejo de centros históricos, ventas ambulantes, turismo y medio ambiente.

En el tema de tránsito también Quito ofrece cooperación, a pesar de sus propios problemas. Ha compartido sus buenas experiencias sobre todo con las ciudades de Bogotá y Medellín en Colombia, donde sistemas similares al trolebús y la metrovía se han realizado con éxito. En Medellín, por ejemplo, el gerente de transporte es ecuatoriano. También han compartido la experiencia del programa de medios alternativos de transporte con los ciclopaseos y las ciclovías de Quito.

Existe otro nivel en el cual Quito genera sus esquemas de gobernanza en medio de la globalización. Es el tema de la cooperación internacional que se gestiona directamente con agencias oficiales de cooperación al desarrollo, organismos multilaterales y entidades regionales como la Unión Europea. Scholte (2005) llama a esto la gobernanza macro-regional. Se trata de aquellos mecanismos en donde el gobierno subnacional se relaciona y gestiona políticas públicas directamente con entes de integración, ya sea regional o internacional.

En los últimos ocho años, Quito ha recibido USD 20 millones en cooperación no reembolsable, un millón de los cuales provino directamente del Banco Mundial. Además, la ciudad ha establecido relaciones directas con el Banco Interamericano de Desarrollo y la Corporación Andina de Fomento. Esta cifra de inversión en desarrollo es parte de un esquema de gobernanza donde la ciudad ha trazado líneas directas con el sistema internacional, sin necesidad de pasar por los vaivenes nacionales de la política doméstica. Las herramientas para lograrlo son varias. La primera de ellas es mantener relaciones diplomáticas de primer nivel no sólo con organismos internacionales sino con los gobiernos cooperantes. La segunda es garantizar asistencia técnica para producir suficiente personal capacitado que pueda aprovechar estos logros. La tercera es la formación de redes temáticas que aporten con su conocimiento para el desarrollo de la ciudad. En el informe del Alcalde Moncayo existe una constatación sobre el tema: “las ciudades están obligadas a calificar sus recursos humanos, infraestructurales y de servicios para generar condiciones favorables que atraigan inversiones, generen empleos, incrementen las exportaciones y aseguren niveles adecuados de calidad de vida para el conjunto de la comunidad”. (Scholte 2005, 35)

Dentro de la Comunidad Andina, Quito es una de las ciudades gestoras del Consejo Consultivo Andino de Autoridades Municipales, que fue instituido en mayo del 2004<sup>32</sup> y agrupa a 26 ciudades andinas para intercambiar experiencias, atraer cooperación internacional, hablar sobre desarrollo territorial y trabajar sobre proyectos conjuntos. Esta no es la única experiencia. Una de las instituciones que más intenso trabajo regional ha desarrollado es el Programa de Prevención de Riesgos y Desastres Naturales (Predecan), que es coordinado por la Secretaría General de la Comunidad Andina de Naciones, y cumple un rol muy activo en desarrollar políticas conjuntas para prevenir desastres y sistemas establecidos de alerta temprana. Mantiene un financiamiento de la Comisión Europea, pero se ha convertido en un mecanismo de participación y aporte de las ciudades andinas en la prevención de riesgos.

---

<sup>32</sup> Ver: <http://www.comunidadandina.org/ciudades/consejo.htm>. La decisión 585 oficializó esta entidad consultiva andina.

### Redes y desarrollo

La estrategia de Quito, por excelencia, ha sido el establecimiento de redes. Muy en la línea de Castells, la ciudad red es lo que busca la administración del DMQ y todavía falta por explorar la profundidad y dimensión futura de este tipo de acciones. Por una parte, sabemos que la ganancia principal de este enfoque ha sido la cantidad de cooperación internacional no reembolsable que ha podido captar Quito. Sin embargo, hay una dimensión que aún queda por evaluar y ésta es la construcción de conocimiento sobre y para las ciudades. La participación en eventos y asociaciones debería tener un rol para mejorar las condiciones en las cuales se inserta Quito dentro de la globalización. Y la prioridad es precisamente garantizar que eso perdure en el tiempo. Por supuesto, se han registrado logros importantes. El gobierno municipal ha globalizado su personal a través de proyectos como la Iniciativa Megaciudades contra los Terremotos,<sup>33</sup> donde Quito participa desde el 2001 a través del Cluster Cities Project.<sup>34</sup> Asimismo el Municipio de Quito participa en foros como el Cifal (Centro de Formación de Autoridades y Agentes Locales) de Atlanta, que realizaron un Sistema de Información Geográfica en el Catastro. Este programa busca capacitar a las administraciones públicas de las ciudades que tienen alto riesgo de sufrir un terremoto o un sismo. Esta red busca incorporar a los países para que intercambien experiencias y cooperen a nivel técnico. Cada uno de los cuatro continentes tiene ciudades que les represente. En este sentido el trabajo de Quito ha sido de posicionamiento del tema. Como afirma Nury Bermúdez, Jefa de Unidad de la Dirección Metropolitana de Planificación Territorial y Servicios Públicos del Municipio de Quito, que ha participado como delegada en EMI, el trabajo ha sido de posicionamiento. También ha fortalecido mucho el conocimiento y la técnica de los funcionarios del Municipio. Inclusive se creó una división de Planificación de Riesgos dentro de la Unidad de Seguridad Ciudadana.

---

<sup>33</sup> EMI Earthquakes Megacities Initiative. Disponible en <http://www.emi-megacities.org/?page=program2&content=7>

<sup>34</sup> Agradecemos la colaboración de Nury Bermúdez, participante del proyecto EMI para esta investigación.

En 2008 se aprobó una Ordenanza de Gestión de Riesgos que todavía no se ha implementado y que correspondería a la nueva administración que venga al Municipio. Esta ordenanza es muy interesante porque prevé la participación de varias instituciones en el control y planificación del riesgo sísmico: Dirección de Seguridad Ciudadana, Bomberos, Empresa de Seguridad, EMOP, Emaap, Emaseo, Dirección de Planificación, Instituto de Altos Estudios Nacionales, entre otras organizaciones. Esto ha permitido a la ciudad avanzar en una discusión técnica y política de cómo prevenir riesgos y en el desarrollo de variables que permitan un manejo integral de gestión de riesgos, conjuntamente con la Escuela Politécnica Nacional.

Otro de los grandes logros ha sido la inserción de Quito en la red Urbal, promovida por la Unión Europea, para avanzar en políticas de inserción en materia de género en las ciudades. Está además el proyecto de inserción digital de la ciudad establecido precisamente en la planificación Quito 2025, Quito Bicentenario de los últimos años.

Quito se presenta como una ciudad global, que se esfuerza por desenvolverse en el contexto internacional y así mejorar las condiciones de vida de su ciudadanía. Y se ha preocupado por tener una conexión con las ciudades que Lassen denominaría “ciudades globales”. El Alcalde Moncayo ha realizado visitas personales a Moscú, Berlín y Cracovia, todas estas visitas tenían fines culturales, celebraciones de festivales, u otro tipo de eventos a los que los alcaldes anfitriones invitaron. Durante esas visitas sostuvo reuniones con oficinas comerciales e inclusive a Moscú viajaron con una comitiva de empresarios.

#### **Sobre geo-conocimiento**

Quito es un centro turístico importante. Concentra el 70% del turismo internacional y el 80% de carga aérea del total nacional. Quito quiere convertirse en un macro clúster de servicios avanzados y convertirse así en un centro estratégico global (Scholte 2005). Visualizar el futuro es pensar en una entidad territorial local que sea capaz de ofrecer servicios globales en materia de conocimiento. Una de las apuestas es generar un sitio de vanguardia en Tecnologías de la información y comunicación (TICs). Precisamente porque captura la mayor cantidad de turismo que

entra al Ecuador, precisamente por su ubicación privilegiada dentro de la región andina, el gobierno local necesita buscar alianzas internacionales que le ayuden a reclutar conocimiento y a venderlo, preferentemente, en el mercado global. Sin embargo, la red de la que Manuel Castells hablaba en Ciudad Informacional no existe todavía para Quito. La penetración de Internet todavía es baja y las condiciones socioeconómicas de empleo, subempleo e inserción laboral en general aún no desatan el optimismo por una ciudad insertada globalmente.

Para empezar, Quito todavía muestra un índice bajo en los rankings de ciudades globalizadas, según la red de Investigación sobre Globalización y Ciudades Globales.<sup>35</sup> Obtuvo la calificación Gama en el 2000, y en el 2008 alcanzó la calificación Gama+, pero se trata de un avance modesto para las demandas internacionales de conexión y redes TICs como eje de atracción de negocios, inversiones y conocimiento.

Casualmente este es el mismo caso de Guayaquil, pues la situación de las dos ciudades respecto al índice de conectividad es muy similar. Esto puede explicarse porque Ecuador es un país con una concentración poblacional bicéfala y esto ha tenido influencia en el desarrollo de ambas ciudades, cosa que es muy particular al caso ecuatoriano. En otros países de América Latina, el desarrollo urbano y la concentración poblacional han sido dominados por una ciudad considerablemente sobre las demás. Lo más parecido que los autores encuentran es el caso de Río de Janeiro y Sao Paulo en Brasil.<sup>36</sup>

Efectivamente, en los *rankings* de ciudades globales, Guayaquil aparece siempre relativamente cerca a Quito. En el último caso, el 2008, el *ranking* de las ciudades es Gamma+ y Gamma para Guayaquil y Quito, respectivamente, algo que no tiende a ocurrir ocurre con otros países latinoamericanos. El caso más similar de desarrollo bicéfalo es el de Brasil, que tiene dos ciudades con rankings relativamente altos, a Sao Paulo y Río de Janeiro. Sin embargo, al tener la primera una clasificación alfa- y la segunda beta-, la distancia entre las dos es más amplia.

---

<sup>35</sup> Disponible en <http://www.lboro.ac.uk/gawc/gawcworlds.html>, Research Bulletins 23 y 300.

<sup>36</sup> Ver Durand *et al.* (1965).

Esto significa que la inserción tecnológica aún no permea a todos los habitantes de Quito. El futuro de un Quito global depende de cuán globalizado esté no solo su gobierno, sino también su población. Y esto a su vez depende de la magnitud del desarrollo productivo y de la calidad de inserción económica de sus habitantes. Si bien en el plan municipal el reto está elaborado:

Las municipalidades deben trascender su papel actual de simples prestadores de bienes y servicios para convertirse en verdaderos gobiernos locales, protagonistas activos en el desarrollo de su área de influencia: deben contribuir a que sus ciudades pongan en marcha sistemas avanzados y se conviertan en centros de difusión de ciencia y tecnología y se creen condiciones para la creatividad y capacidad de innovación de las personas, empresas e instituciones propicien un desarrollo acelerado de la sociedad local y se dinamice el país. (Municipio del Distrito Metropolitano de Quito 2008, 33)

Las políticas públicas no han alcanzado hasta ahora a cerrar un círculo virtuoso en donde las capacidades del gobierno local acompañen a la población y viceversa. El Municipio del Distrito Metropolitano ha alcanzado un nivel de aprendizaje sustantivo sobre el sistema internacional, la cooperación para el desarrollo, pero la política exterior de las ciudades todavía no ha insertado a los pobladores. Hay –según el índice GaWC- un altísimo porcentaje de ciudadanos desconectados de la globalización. Para esto puede haber muchas explicaciones, pero una de las principales puede estar en el índice de desempleo en Quito oscila entre el 6 y el 8 por ciento. Y, aunque este índice es mucho menor que el de Guayaquil, su ciudad espejo,<sup>37</sup> el tema del subempleo y el comercio informal todavía está presente en los escenarios capitalinos. Esto a pesar de que Quito absorbe casi del 50% de la inversión extranjera del país.<sup>38</sup>

#### **El desarrollo de una infraestructura para la globalización**

Al caracterizarse la globalización por una compleja red de flujos de información, capitales, mercancías y personas que integra todo el planeta,

---

<sup>37</sup> Banco Central del Ecuador, información disponible en: [http://www.bce.fin.ec/indicador.php?tbl=desempleo\\_quito](http://www.bce.fin.ec/indicador.php?tbl=desempleo_quito).

<sup>38</sup> Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (2008).

las ciudades-región se han constituido en nódulos de infraestructuras y servicios avanzados de esta red de flujos: así, organizan y sustentan la economía mundial. Las ciudades que no logran articularse en este sistema de flujos globales quedan marginadas de los procesos de desarrollo (Municipio del Distrito Metropolitano de Quito 2008). Como mencionábamos más arriba, Quito planificó la creación de una infraestructura y unos servicios para permitirle conectarse a la economía global. Algunas de estas actividades y proyectos están en un momento avanzado, tales como la revitalización del centro histórico, como una forma concreta de afirmar su identidad local, pero también para convertirla en centro importante para el flujo de turismo global. Otros como el aeropuerto de Quito avanzan según cronograma, pero enfrenta cuestionamientos legales, a pesar de tener todos los permisos que una operación como esta requiere.

En lo que hace a la revitalización del centro histórico, incluye acciones de conservación y restauración de los bienes patrimoniales, seguridad, acción cultural y reubicación del comercio ambulante en centros comerciales de diverso tipo. Todo ello hace parte de un conjunto de Planes como Quito Siglo XXI, Planes Equinoccio 21, Quito hacia el Bicentenario y el Plan Especial Centro Histórico en respuesta a la designación de Quito como Patrimonio de la Humanidad por parte de la Unesco. Para viabilizar tal esfuerzo se constituyó por Ley el Fondo de Salvamento del Patrimonio Cultural, una entidad innovadora en este campo.<sup>39</sup> Es a partir del conjunto de intervenciones del Distrito Metropolitano que se consolidó lo que podría denominarse como el Clúster Turístico de Quito.

Otras acciones importantes tienen que ver con el impulso al complejo aeroportuario de Quito Tababela, que incluye una zona franca donde se localizan ya algunas empresas gráficas, de producción de bouquets, y un parque tecnológico para promover la incubación y desarrollo de empresas tecnológicas en campos como reconversión agrícola, automatización industrial, biotecnología, software y similares, para lo cual se promueven alianzas con las universidades del país. Este aeropuerto se constituye en

---

<sup>39</sup> Para una descripción más amplia se puede ver: Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (2008), en el Eje Territorial.

un núcleo estratégico para las actividades exportadoras de Quito para rubros como flores, hortalizas y frutas, si se considera que por el aeropuerto de Quito sale el 80% de la carga aérea nacional y el 95% de toda la producción florícola exportada.<sup>40</sup>

Finalmente debe mencionarse un conjunto de actividades relacionadas al concepto de Quito productivo y en el que confluyen dos líneas de intervención: el turismo y la promoción empresarial por medio del Centro de Promoción de Desarrollo Empresarial, Conquito. Este programa señala como sus logros la incubación de 200 emprendimientos empresariales, de los cuales un 45% se dedican a servicios, 25% a actividades agrícolas y un 9% a Turismo. Son impactos todavía micro, pues un estudio en el tema agrícola señala que se promovió autoempleo para 304 personas, entre 15 y 22 dólares extras por venta de productos de huerto, 11 dólares de ahorro en la canasta alimenticia y una certificación orgánica por parte de BCS de Alemania para acreditar la naturaleza de los productos.<sup>41</sup>

Sin embargo, la acción de Conquito es bastante más importante para el desarrollo de software, área en la que el Gobierno Metropolitano ha ayudado a promover su internacionalización, mediante un apoyo de la CAF, que permite entre otros, la presentación de sus productos en ferias internacionales. Existe una concentración de la producción de software en Quito con alrededor de 181 empresas (el 85% del país), muchas de las cuales se han constituido hace más de 10 años. Este sector cuenta con un potencial de expansión importante que se manifiesta en el crecimiento de sus exportaciones y el reconocimiento a su calidad. Las ventas al exterior del software elaborado en Quito ascienden a 8 millones de dólares, y se destinan principalmente a Latinoamérica (90%), América del Norte y Europa (Aesoft 2005).

Actualmente este sector está en una etapa de consolidación; genera más de dos mil quinientos empleos, 38% de los cuales son profesionales y técnicos. Su volumen de ventas es del orden de los 30 millones de

---

<sup>40</sup> Para una descripción más amplia se puede ver: Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (2008), en el Eje Económico.

<sup>41</sup> Conquito (2008).



dólares anuales.<sup>42</sup> Ha generado herramientas de gestión principalmente en sectores como la banca y los seguros, la industria, las Pymes, telecomunicaciones, y el educativo (Aesoft 2005).

En definitiva, Quito se ha convertido en una ciudad que reúne ciertas condiciones, con especialistas de buen nivel, concentración de centros de estudio y disposición de empresas para innovar. El papel de las universidades para este desarrollo ha sido fundamental, especialmente de la Escuela Politécnica Nacional y la Universidad Central del Ecuador. Sus principales barreras para seguir creciendo son la disponibilidad de recursos económicos, la falta de entrenamiento técnico continuo, y las limitaciones al acceso al financiamiento.

Finalmente, mediante sus políticas de ordenamiento del territorio y mediante una Ordenanza Metropolitana, consensuada con la Asociación de Empresarios del Parque Industrial del Sur y Conquito, se dio luz verde para el desarrollo del Parque Industrial de Turubamba, con el cual se pretende apoyar el desarrollo industrial competitivo de la ciudad, fomentando las economías de escala, la reducción de costos, la transferencia de tecnología, la consolidación de cadenas de valor, y la atracción de inversiones y generación de trabajo.<sup>43</sup>

De las 60 hectáreas del parque industrial, 43 cuentan con infraestructura básica y conexión con las más importantes vías de distribución urbana. El polígono queda blindado frente a cambios de uso del suelo por 99 años con la idea de dar seguridad a inversiones de largo plazo. Doce empresas, hasta el momento, intervienen en el esquema: Consorcio Santos CMI, Eternit SA., Familia Sancela del Ecuador, Ideal Alambrec, Industria de Acero de los Andes, Interquimec, Novacero, Proquimsa, Renovallanta, y Duraflex.

Para el desarrollo del turismo se crea la Corporación Metropolitana de Turismo, cuyo directorio incluye no solo al Alcalde de la ciudad, sino al Ministerio de Turismo, a la Cámara Provincial de Turismo, al Consejo Provincial y a universidades especializadas en el tema. La actividad

---

<sup>42</sup> Únicamente de Software desarrollado en la ciudad.

<sup>43</sup> Ordenanza Metropolitana del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. 24 de marzo de 2008.

turística fue apoyada por la contratación de un Plan Estratégico de Turismo de Quito, cuya finalidad era posicionar a la ciudad en el mercado internacional para el año 2010. El plan incluyó una definición de marca de la ciudad con la frase: “Quito, Patrimonio de la Humanidad, toca el cielo”. El conjunto de acciones desarrolladas ha elevado el número de turistas de alrededor de 282.000 en el 2002 a cerca de 500.000 en el 2008 y a una tasa anual de crecimiento del 12%. Un indicador del posicionamiento es que Quito fue señalado como uno de los 53 lugares para visitar a nivel mundial en el 2008 por el New York Times.<sup>44</sup> Igual reconocimiento lo hicieron: *Concierge*, *Msnbc*, y *Travel Channel*.

---

<sup>44</sup> Ver: [http://www.nytimes.com/2007/12/09/travel/09where.html?\\_r=2&WT.mc\\_id=GN-P-E-FB-WI-TXT-ME1-X-X-0000-NA&WT.mc\\_ev=click&oref=slogin](http://www.nytimes.com/2007/12/09/travel/09where.html?_r=2&WT.mc_id=GN-P-E-FB-WI-TXT-ME1-X-X-0000-NA&WT.mc_ev=click&oref=slogin)

## Tercera Parte

### Capítulo 5

#### *¿Hay ambientes para la innovación productiva en Quito?*<sup>45</sup>

##### **El Quito productivo**

Quito es uno de los dos principales polos de desarrollo del país. Tiene alrededor de 11 mil empresas, es decir un 29% del total de compañías existentes en el país.<sup>46</sup> En términos de micro, pequeñas y medianas empresas, en Quito y Guayaquil se asientan el 77% de los establecimientos, de los cuales 2.500 están registradas en la Cámara de la Pequeña Industria de Pichincha. Se estima que el 93% de las empresas registradas en la Superintendencia de Compañías son Pymes y el 12% son industrias. Muchas de las empresas están localizadas en el sector servicios, comercio, industria y transporte y comunicaciones. Junto con

---

<sup>45</sup> Basado en el documento Innovaciones empresariales en Quito, de Manuel Chiriboga.

<sup>46</sup> Superintendencia de Compañías

Guayas, Pichincha genera el mayor número de personal ocupado y de inversión en capital.<sup>47</sup>

Según datos de la Superintendencia de Compañías, de las mayores mil empresas del país, en Quito se concentran más de 400, con un total de 50% de activos, el 44% de patrimonio y el 40% de las ventas respecto del total nacional.<sup>48</sup>

La producción se concentra en actividades de mediana y alta tecnología, como la industria textil, metalmecánica y de acero, productos químicos y farmacéuticos, editoriales y artes gráficas, pero además contempla actividades agrícolas y agroindustriales como la producción de alimentos y la floricultura. Las actividades con alto grado de tecnología como el desarrollo de software, fomentan la competitividad, pues además de ser reflejo de la madurez industrial, son altamente dinámicas y presentan muchas externalidades positivas para el resto de la economía.

Existen más de 650 empresas que producen o prestan servicios para exportaciones, el número más alto en el Ecuador, un 43% del total nacional (Barrera *et al.* 1999). Están ubicadas principalmente en el sector industrial, comercial, agrícola y de servicios a empresas. En términos de productos primarios, desde la región Quito – Pichincha se exportan actualmente: derivados de cacao, enlatados de alcachofa, frutas no tradicionales, pimienta, pulpa de frutas, brócoli, aguacate, además de las flores, conservas de palmito y otros. Una imagen muy diferente de la del Quito del siglo XX, especializado en el mercado interno.

Un estudio realizado por Conquito (2008) sobre integración empresarial constata la existencia de un importante grado de efectividad para lograr encadenamientos entre empresas exportadoras y las micro, pequeñas y medianas empresas. Dicha relación responde principalmente a demandas específicas en materia de calidad, volumen y precio. Se destacan sectores exportadores como alimentos, textil, flores y metalmecánico, donde esos encadenamientos parecen ser más fuertes. La iniciativa nace principalmente de las empresas grandes quienes de alguna manera ponen

---

<sup>47</sup> INEC. (2006). El 60% de la Población Económicamente Activa ocupada en manufactura lo hace en actividades de exportación.

<sup>48</sup> Superintendencia de Compañías

las reglas de juego para aquellas empresas que les proveen servicios o productos intermedios. Los convenios de abastecimiento que aseguran la compra de los productos, han permitido adicionalmente mejoras en la calidad de los productos, cumplimientos en tiempos de entrega y abastecimiento seguro y continuo, que han sido dificultades observadas por muchos proveedores locales, especialmente de pequeñas y medianas empresas.

La inversión productiva nacional en la ciudad, según la Superintendencia de Compañías, alcanzó alrededor de USD 1.900 millones en el 2006, con un crecimiento acelerado a partir del año 2000, en que la inversión era de apenas USD 420 millones. Este no es el caso para inversión extranjera. Si bien esta ha crecido a lo largo de la década, pasando de USD 263 millones a más de USD 1.000 millones, sus tasas de crecimiento se han reducido, al pasar de promedios de 50% en los primeros años del 2000 a menos del 20% en los últimos años; igualmente, su participación en la inversión nacional se ha reducido de 71% a 50%. Esta inversión está concentrada principalmente en servicios a las empresas y desarrollo industrial. Buena parte de la inversión se ha dado recientemente en el sector rural que rodea Quito, seguramente en flores y hortalizas.

Según Barrera *et al.* (1999), Pichincha y Guayas concentran los mayores niveles de productividad. En Quito existe una alta concentración poblacional, así como productiva y financiera, lo que determina en gran medida un dinamismo económico mayor al registrado en otras ciudades del país. En la mayoría de actividades se nota una especialización productiva, existiendo una base económica bastante diversificada que abarca principalmente a las ramas secundaria y terciaria. El índice del multiplicador regional (Barrera *et al.* 1999) establece que el ingreso generado por las actividades básicas se reinvierte en el cantón en un 10%, y genera a su vez crecimientos de empleo de la misma cifra.<sup>49</sup>

El mayor desarrollo empresarial, entre otros motivos, repercute en la recaudación impositiva, así en la última década, desde el 2000 hasta el 2009, la recaudación en Pichincha creció más de 24% en promedio anual, pasando de alrededor de USD 700 millones de dólares a más de USD

---

<sup>49</sup> Si el multiplicador regional es mayor a uno, hay crecimiento, reinversión y mayor empleo.

3.500 millones, y en el 2008 a más de USD 6.000 millones, alrededor del 45% de la recaudación tributaria nacional.<sup>50</sup>

Estos indicadores parecen señalar avances en el nivel de competitividad de la ciudad. Un estudio del Consejo Nacional de Competitividad (CNPC 2006), utilizando la metodología conocida como telaraña de posición competitiva comparativa, determina que Pichincha, y especialmente Quito, es bastante más competitivo que el promedio nacional si se considera que el 80% de las actividades productivas se concentran allí.<sup>51</sup> Si partimos de considerar como aceptable un rango mayor a 50 puntos, las mayores ventajas se concentran en:

- a. Infraestructura. Una cobertura significativa de servicios básicos como agua, electricidad, internet, aeropuerto internacional, entre otros, facilita la logística de transporte de carga, un importante anillo vial a nivel provincial y sobre todo una percepción de los empresarios de que la infraestructura favorece el desarrollo empresarial.
- b. Aglomeración. Un importante porcentaje de fuerza laboral está concentrada en la provincia, además de que hay un significativo proceso de urbanización lo que conlleva desarrollo institucional, logístico, y de recursos humanos.
- c. Ciencia, innovación, y tecnología. Se destaca el importante porcentaje de inversión que dedican las empresas a investigación y desarrollo, el número de profesionales y de personas con postgrado, además de una percepción de que existe una vinculación entre los programas universitarios y el desarrollo empresarial.
- d. Acceso a financiamiento. Caracterizado por un importante número de sucursales bancarias en la provincia, con altas captaciones de depósitos y con una cartera de crédito amplia en el sistema financiero. Además existe una percepción de que existen mayores

---

<sup>50</sup> Servicio de Rentas Internas.

<sup>51</sup> Se basa en el análisis de dos tipos de indicadores: (1) reales como productivos, sociales y económicos e (2) indicadores de percepción realizados en base a una encuesta de 500 empresas.

posibilidades de acceder a un crédito por parte del sector empresarial; sin embargo, a nivel de microempresarios los niveles de acceso son bajos.

- e. Desarrollo de capacidades productivas. Evaluado en base al comportamiento empresarial, destacándose la existencia de un importante número de empresas en la provincia, las cuales están concentradas en la industria más que en Pymes, con un alto nivel de activos empresariales sobre los activos totales de las empresas. En términos de percepciones, las empresas tienen una alta capacidad para adaptarse a los cambios, para realizar innovaciones empresariales, para usar tecnología en procesos productivos, tecnologías en información y comunicación, y para insertarse en el mercado nacional e internacional. El fortalecimiento de capacidades está presente en las empresas, con conocimientos sobre regulaciones para conformación y desarrollo del negocio, una formación académica y una experiencia profesional de los equipos gerenciales y un nivel medio de compromiso de los empresarios con el desarrollo.
- f. Desarrollo integral de personas. La competitividad se destaca por el alto nivel de educación, primaria, secundaria y superior, con una baja tasa de deserción y repetición escolar, lo que favorece las oportunidades de empleo en la provincia. Igualmente, las empresas han invertido en capacitación al personal.

Sin embargo, las evaluaciones para variables como seguridad jurídica, manejo de recursos naturales y gestión ambiental, gestión institucional, integración comercial y desempeño económico, no son tan alentadoras, pese ubicarse en muchos de los casos en posiciones más ventajosas que la media nacional, pero bastante lejos del óptimo deseable.

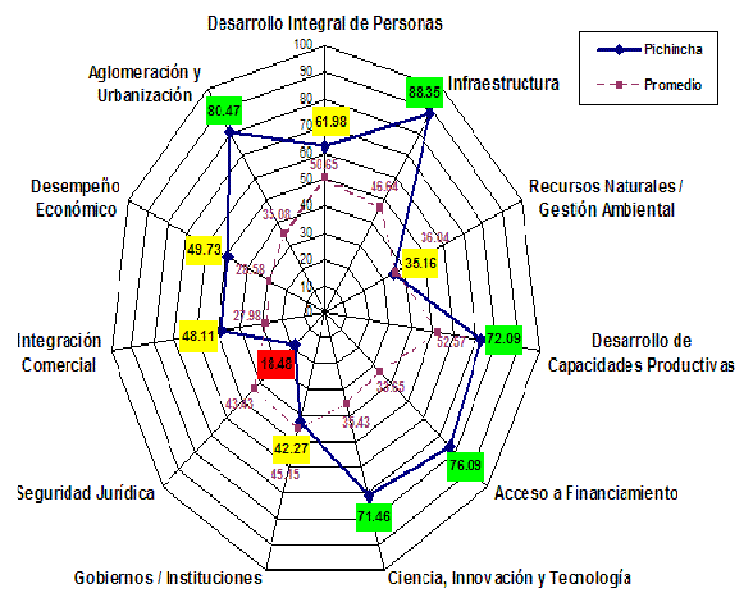
- a. La seguridad jurídica. Se constituye en el factor que mayores obstáculos ocasiona al desarrollo de la competitividad. Medido a través de un manejo engorroso y politizado de la justicia, de una falta de eficiencia en los trámites a nivel de entidades judiciales, de la poca seguridad de un marco jurídico para el desarrollo de actividades empresariales y de los niveles de corrupción, así como

largos procesos para la constitución de nuevas empresas, generan esta percepción en el campo jurídico.

- b. El desarrollo ambiental sigue estando entre las últimas prioridades tanto de empresas como de instituciones de desarrollo. En la provincia existe un mínimo de áreas protegidas, la calidad de los programas ambientales no satisface los estándares internacionales y a pesar de existir programa de manejo de desechos a nivel público y privado, estos aún son insuficientes.
- c. La gestión institucional y del gobierno se percibe bastante deficiente en términos de apoyo a la competitividad, en el sentido de que la mayoría de recursos se destinan a gasto corriente, inclusive el gasto en salud y educación es significativamente reducido, este último factor que afecta directamente a la competitividad futura. Sin embargo, la percepción sobre el papel de los gobiernos seccionales es más positiva.
- d. La integración comercial. Las variables de inversión extranjera sobre población, número de empresas exportadoras y el valor de exportaciones, han incidido positivamente en la competitividad de las empresas de la provincia. Existe sin embargo, la percepción de que no existen mecanismos de protección e incentivo a las inversiones y hay un mal funcionamiento de instituciones como las aduanas y poca difusión y conocimiento sobre las ventajas o preferencias de enviar los productos a uno u otro mercado.
- e. Desempeño económico. La percepción de los empresarios es que las perspectivas de desarrollo económico son desalentadoras en los próximos años.



SITUACIÓN COMPETITIVA DE PICHINCHA



Fuente: CNPC (2006).

Algunas de estas variables tienen que ver con el ámbito de políticas públicas y del funcionamiento de las instituciones nacionales y algunas con actividades relacionadas a competencias de las municipalidades en temas como infraestructura, aglomeración y urbanización, desarrollo de capacidades productivas y ciencias, innovación y tecnología. Muchas de estas tienen una apreciación positiva. Hay ámbitos que no son bien evaluados, como es el caso de recursos naturales y medio ambiente, y hasta cierto punto, la variable sobre gobiernos e instituciones.

### **Algunos casos de innovación productiva en Quito**

#### **Industria metalmecánica<sup>52</sup>**

Un caso interesante de innovación empresarial es el de la industria metalmecánica quiteña, formada por 20 a 25 empresas grandes y dedicadas a la fabricación o producción basada en hierro y acero. La cadena metalmecánica involucra productos desde el hierro y acero (siderúrgica), pasando por los no ferrosos, y polímeros de ingeniería cerámicos, la metalmecánica sin maquinaria, y la construcción y maquinaria. Se constituye en abastecedor de sectores como el automotriz, la construcción, sector de alimentos y bebidas, petrolero, maderero, gráfico, eléctrico, y al consumidor final a través de útiles, enseres, muebles, y electrodomésticos.

En el eslabón de provisión están empresas como Adelca, Vigacero, Novacero, concentradas principalmente en la elaboración de perfiles, a través de la importación de palanquilla, planchón con la que producen productos semi-elaborados. Otro eslabón son las empresas que elaboran manufacturas metalmecánicas como equipos de proceso, construcción metalmecánica e infraestructura, incluyen B&T, Cubiec, Novacero - Aceropaxi, Vigacero, Acindec, Ideal Alambrec, Kubiec, otras.

Las inversiones se realizan principalmente en maquinaria y equipos para producir más y con mejor calidad. Ideal Alambrec tiene la planta más moderna en América Latina en galvanizado. ATU tiene una máquina digital para programar los procesos. Adelca y Novacero, han realizado inversiones significativas, sus procesos partían de la laminación de acero y ahora ellos fabrican el lingote de acero.

---

<sup>52</sup> Este trabajo se centra en las industrias más grandes.

Algunas de las principales empresas del sector metalmeccánico de Pichincha

COMPANÍA	VENTAS 2006. MILLONES USD	NUMERO DE EMPLEADOS	IMPUESTO A LA RENTA. MILLONES DE USD	RENTABILIDA D / VENTAS %
ADELCA	133,83	634	1,7	5,98%
IDEAL ALAMBREC	97,25	577	1,7	7,81%
NOVACERO	68,29	N.D.	0,7	6,30%
CONDUIT	22,23	N.D.	0,2	8,10%
KUBIEC	21,65	186	0,2	4,62%

Fuente: Vistazo 6 de septiembre de 2007.

La industria metalmeccánica se ha posicionado en el mercado internacional, por dos vías: las exportaciones y el establecimiento de plantas en los países andinos, aprovechando las normas de la Comunidad Andina. En cuanto a exportaciones, colocan alrededor del 8% de su producción fuera del mercado local, pero con tendencia creciente. El resultado es que en cinco años el sector casi ha cuadruplicado sus exportaciones. Las exportaciones se concentran en manufacturas de fundición de hierro o acero, mucho de lo cual son electrodomésticos, calderas, máquinas, aparatos y material eléctrico, aluminio y sus manufacturas, fundición de hierro y acero, manufacturas diversas de metal, entre otras. Por otro lado, empresas como Ideal Alambrec, de capitales ecuatorianos y belgas, ha establecido plantas en Colombia y Perú por medio de inversiones externas en Prodac (Perú), y Proalco (Colombia) y se ha expandido hacia el Guayas por medio de la adquisición de la Fábrica de Clavos Guayas, Alalit y Multiacero, donde fabrica productos para esos mercados, aprovechando su *know how* local. Esta empresa se ha relocalizando hacia las zonas industriales del sur de Quito y colabora activamente con el Gobierno Metropolitano, por ejemplo, en el manejo de desechos sólidos.

El desarrollo de este sector industrial se relaciona con una estrategia que combina, entre otros:

- Esquema de compras públicas. A partir de las nuevas normativas de contratación pública y de la Constitución del

2008, el sector ha aprovechado las facilidades para la compra de material metalmecánico para obra pública. Aunque antes del año 2007 también utilizó esta estrategia para su crecimiento, hoy esto le ha permitido afianzar su participación en el mercado nacional.

- Abaratamiento de costos. A través de la utilización de materias primas alternativas, como el caso de la chatarra a través de esquemas de relacionamiento con los chatarreros ha logrado reducir sus requerimientos de importación. También ha logrado que se eliminen aranceles que gravan el ingreso de sus materias primas, y que se mantengan para el ingreso de productos finales que compiten con los suyos.
- Certificaciones y establecimiento de normas internacionales. Las industrias de manufactura metalmecánica se han enfocado en el cumplimiento de normativa internacional, como una oportunidad para acceder a los mercados externos a través de exportaciones directas o procesos de licitación.
- Innovación. Una característica de las empresas ha sido la inversión en procesos, con la finalidad de diversificar su producción, y mejorar la competitividad de sus productos. La planta de Adelca en Alóag es un ejemplo de ello, en cuanto a la elaboración de productos partiendo de la chatarra.
- Inversión física. La innovación requiere el mejoramiento en los diseños de planta, el desarrollo de equipo y procesos especializados, grupos de calidad que se cristalicen en resultados satisfactorios de productividad, diversificación e inclusive exportación.
- Gestión empresarial. En el sector metalmecánico, como en muchos otros sectores industriales, las empresas pertenecen a grupos familiares. Sin embargo algunas de ellas diferencian hoy en día la propiedad de la empresa de la gestión y administración, contratando gerentes sin relación familiar con los dueños.

- Participación en mercados internacionales. Además de exportaciones de bienes terminados, la industria participa en licitaciones internacionales, principalmente en el sector petrolero; esto le ha permitido realizar ventas en países del Mercosur, Chile, Australia, Estados Unidos y Nueva Zelanda. Otro esquema de inserción han sido los joint ventures con empresas internacionales, como en el caso de Ideal Alambrec y las filiales de Bekaert en Bélgica, Prodac en Perú, Prodinsa en Chile y BMBA en Brasil, sobre la base de repartición de mercados en función de su especialización.

#### Industria textil

Se trata de uno de los sectores tradicionales de la industria manufacturera quiteña, aun más se puede decir que en buena parte la historia de la industria ecuatoriana está asociada a este sector. Quito es uno de los principales polos de desarrollo del sector textil ecuatoriano, con una especialización en fabricación de: hilos de distintas variedades (desde lana y algodón, hasta la utilización de fibras sintéticas a través de una evolución de la tecnología industrial), tejidos, y artículos acabados para el hogar (sábanas, forros de muebles y similares). En Quito existen alrededor de 600 empresas formales, desde micro hasta grandes empresas, habiendo un importante componente de confeccionistas que en su gran mayoría son pequeñas industrias, con alrededor de 10 a 15 máquinas y 10 a 15 trabajadores.

#### Algunas de las principales empresas del sector textil de Pichincha

COMPAÑÍA	VENTAS 2006. MILLONES USD	NUMERO DE EMPLEADOS	IMPUESTO A LA RENTA. MILLONES DE USD	RENTABILIDAD / VENTAS %
LA INTERNACIONAL	23,89	N.D.	N.D.	N.D.
ENKADOR	15,08	47	0,02	0,66%
PINTO	16,62	N.D.	0,4	9,63%
DELTEX	15,31	N.D.	0,0008	0,13%

Fuente: Vistazo 6 de septiembre de 2007.

Sobre la base de su especialización en hilos y telas, las industrias medianas y grandes abastecen a empresas, muchas de ellas micro productores textiles en la misma ciudad, pero también de Imbabura, Azuay, Chimborazo y Tungurahua, formándose en función de ello diversos encadenamientos productivos, tanto en algodón como con acrílicos. También un porcentaje termina exportándose hacia Colombia y Perú. La industria de hilo acrílico a su vez exporta estacionalmente en forma directa.

Las exportaciones textiles alcanzan los USD 80 millones, en promedio, de los cuales alrededor de USD 30 millones corresponden a industrias ubicadas en la provincia. Estas, sin embargo, han crecido fuertemente en los últimos años debido a un proceso de complementación con los países andinos, con lo que la cifra de exportaciones es ahora cercana a los USD 120 millones.

En número de productos, también hay mayor diversificación, se exportan hoy en día productos de toda la cadena, incluyendo prendas tejidas, trajes finos, pantalones clásicos deportivos, jeans, camisas, camisetas, ropa para niños y bebés, medias panty, prendas de trabajo, uniformes, ropa de dormir, etc. Pinto, por ejemplo, hace más de 10 años exportaba apenas dos mil prendas mensuales, en la década del 2000 se exportaron más de 100 mil.<sup>53</sup> Sin embargo, la diversificación ha ido acompañada de un mejoramiento limitado de la calidad (Ministerio de Industrias y Competitividad y Onudi 2007).<sup>54</sup>

Las exportaciones se dirigen a la Comunidad Andina, pero también a Estados Unidos y Europa, aprovechando los sistemas preferenciales como el Atpdea y el Sgp Plus. Ello permitió exportaciones de productos como ropa de cama o medias nylon, pero también hilos y telas, sea en forma directa, o por medio de la industria de confecciones de Colombia y Perú.

---

<sup>53</sup> Ver: [www.sica.gov.ec/cadenas/algodon/docs/pinto.html](http://www.sica.gov.ec/cadenas/algodon/docs/pinto.html)

<sup>54</sup> Una evaluación de la industria de confecciones realizada a inicios de la década, determina que la calidad evaluada por medio del análisis de valores unitarios de exportación e importación, indica que en cinco de los siete productos principales de exportación, la industria ha basado su ventaja competitiva en precio más que en calidad.

En cuanto a innovación tecnológica las empresas de la ciudad son diversas en función de los mercados y la escala. Mientras un grupo ha introducido cambios significativos en los procesos tecnológicos, otro grupo de empresas no han hecho mayor renovación. Ejemplos de la primera estrategia son: La Internacional, Enkador, Ponte Selva, La Escala, Textil Ecuador, San Pedro, Single Jersey y Deltex que han hecho cambios tecnológicos importantes que incluyen la introducción de tejedoras circulares, que aumentó significativamente la productividad, y la introducción de tejeduría plana, tecnologías de punta en hilatura y tejido. En algunos casos ello contó con el apoyo de inversión extranjera, como en los casos de la Internacional, que ahora hace parte de un grupo de base brasilero y Enkador que tiene inversión colombiana.

Las estrategias del sector buscan una reducción de sus costos de producción, un incremento de la oferta hacia el mercado interno y externo y una reducción de las amenazas sobre todo aquellas que se relacionan con contrabando o subfacturaciones en aduanas.

- Abaratamiento de costos de producción. Para ello se consiguió reducciones de aranceles de los principales insumos y bienes de capital para el sector y acuerdos sobre absorción de cosecha nacional del algodón.
- Estrategias de diversificación de la producción. Hoy la industria produce no solo hilos y tejidos sino también confecciones y ropa, y más línea de hogar: lencería, ropa de cama, baño, cocina, cortinas y tapicería.
- Combinación de mercado interno con exportaciones. La estrategia básica del sector, aún cuando no de todas las empresas, ha sido proteger su mercado interno, principalmente de exportaciones asiáticas, al tiempo que busca incursionar en el mercado americano y europeo.
- Desarrollo tecnológico. Ello se hizo entre aquellas empresas que exportan partes importantes de su producción y donde lograr mayores grados de productividad era central a su

estrategia. En muchos casos ello se produjo como parte de un proceso de internacionalización.

- Integración en cadena. Lo que se realiza con almacenes de venta al detalle en supermercados y centros comerciales.
- Marca. Hay empresas que han creado y posicionado marca. Pinto, empresa ubicada en Quito y Otavalo, vende su marca tanto en el mercado interno como en países vecinos. D&bond, Creaciones Josbell, Pericles Picles, Tatoon, han crecido en el mercado interno con su propia marca.
- Trabajar conjuntamente con el gobierno en los cuellos de botella que afectan al sector. A través del gremio, el sector ha iniciado un trabajo conjunto con las aduanas para controlar el ingreso de productos de contrabando y subfacturados.

#### Floricultura

Desde la década de 1990, la producción florícola se ha convertido en la principal exportación serrana y del área de influencia de Quito. Ello se reflejó en el crecimiento de la producción, expansión de la superficie cultivada, generación de empleo, incrementos de productividad e ingreso de divisas. Se produce diferentes tipos de flores, pero las más importantes son rosas, gypsophilas, liatris e hypericum, en diversidad de variedades y colores, convirtiendo al país en uno de los mayores exportadores de flores del mundo.<sup>55</sup>

La producción del Ecuador es de alrededor de 6 mil hectáreas, con un crecimiento medio anual de 13%. Pichincha cuenta con el 66% de dicha superficie,<sup>56</sup> con crecimientos similares a la media nacional. La productividad provincial ha crecido en más del 14% anual. El crecimiento del sector ha impactado en la economía de muchas de las

---

<sup>55</sup> Ecuador es hoy en día el cuarto exportador mundial de flores cortadas, después de Holanda, Colombia y Kenia.

<sup>56</sup> III Censo Nacional Agropecuario



zonas aledañas a Quito y en cantones vecinos como Cayambe y Pedro Moncayo, donde el PIB per cápita es dos veces mayor que el nacional. En Quito adicionalmente se localizan muchas de las actividades complementarias a la exportación de flores: logística, salas de frío, aeropuerto, seguros, etcétera, así como muchas de las sedes de las empresas exportadoras.

La producción de flores es fundamentalmente una actividad empresarial, en la medida que requiere inversiones superiores a tres veces el valor del suelo en que se asienta. Ello incluye invernaderos, sistemas de micro-irrigación, luminosidad artificial, además de centros de post-cosecha. En muchos casos aprovechan bienes públicos como: infraestructura de transporte, electrificación e irrigación, así como condiciones de clima y luminosidad adecuados. Como empresarios, sin embargo, los hay grandes como Hilsea, medianos y pequeños, diferenciación dada tanto por la superficie sembrada, la calidad de las inversiones y los niveles de integración en la cadena. Muchos de los empresarios son especializados, pero los hay quienes combinan la actividad florícola con otras producciones agrícolas y pecuarias (Conquito 2008).

Existen alrededor de 550 unidades de producción florícola en Pichincha, con una superficie cultivada cercana a las 4 mil hectáreas. La mayoría de fincas, un 57%, tiene entre 10 y 50 hectáreas, y controlan el 75% de la superficie sembrada. En promedio, las fincas florícolas tienen 4,6 hectáreas. La generación de empleo en la provincia es mayor a 54 mil plazas directas y 27 mil empleos indirectos, una proporción importante son mujeres. La PEA femenina que trabaja en el sector florícola es aproximadamente el 30% de la PEA agrícola total de la provincia. Por cada 13 mujeres trabajando en una hectárea, lo hacen únicamente 9 hombres.

**Estructura productiva del cultivo de flores en Pichincha**

ESTRUCTURA	UPAS	SUPERFICIE
Hasta 1 ha.	11%	0%
Más de 1 y menos de 5 ha	10%	2%
Más de 5 y menos de 10 ha	14%	11%
Más de 10 y menos de 20 ha	35%	36%
Más de 20 y menos de 50 ha	23%	39%
Más de 50 y menos de 100 ha	4%	8%
Más de 100 y menos de 200 ha	3%	3%
Mayor a 200 ha	1%	1%
TOTAL	100%	100%

Fuente: Censo Agropecuario / Expoflores

La floricultura es una actividad agrícola caracterizada por la innovación. Aproximadamente el 66% de la producción destinada a exportación se cultiva bajo invernadero, con alrededor de 9 invernaderos por unidad productiva. Según datos del Instituto Ecuatoriano de Propiedad Intelectual, en el 2008 se emitieron alrededor de 60 certificados de obtentor. Hoy en día existen 320 certificados de obtentor vigentes, mientras que fueron liberados a dominio público 34, en los que venció la protección de patente. Algunos de ellos son resultado de investigaciones de empresas ecuatorianas, como en el caso de Hilsea, pero la mayor parte importa semillas y plantas.

Con variedades de rosas propias, varias empresas ecuatorianas están reinventando el negocio floricultor. La empresa Hilsea, por ejemplo, una de las principales productoras ecuatorianas de flores, juega un papel muy importante en el desarrollo de nuevas variedades. En el laboratorio de mejoramiento genético Esmeralda Breeding, que la empresa construyó hace nueve años en San Miguel de Atalpamba, provincia de Pichincha, se logró desarrollar nuevas variedades de flores (siete) que le permitieron obtener especies propias, que resultan atractivas para grandes mercados como el norteamericano y el europeo. Inclusive en los últimos años se están vendiendo algunas variedades a los productores colombianos.

Las innovaciones están presentes también en los procesos de certificación de las empresas, un caso específico es FlorEcuador, promovido por Expoflores, que consiste en apoyar la producción agrícola sostenible a través del mejoramiento continuo de la gestión y desempeño socio-

ambiental, integrando el control de los impactos de sus actividades y productos sobre el medio ambiente a la gestión del bienestar social de los trabajadores. Hasta finales del 2008, existían 29 empresas de Quito,<sup>57</sup> 29 en Cayambe y 24 en Tabacundo,<sup>58</sup> que participaban de programa, estando ya 46 empresas certificadas en Pichincha.

El apoyo de FlorEcuador para la certificación realizada por empresas verificadoras internacionales como SGS y Bureau Veritas, consiste en un programa de capacitación a trabajadores florícolas en varios temas: uso seguro de plaguicidas, seguridad y salud en el trabajo, uso de equipo de protección personal, clasificación y manejo de desechos y el medio ambiente y su cuidado. Como refuerzo al reconocimiento internacional de FlorEcuador, se realiza un proceso de benchmarking que determinará la similitud con Global GAP, MPS, FLO, FLP, Veriflora, Rain Forest Alliance, y FFP.

El 92% de las unidades de producción de la provincia destinan su oferta directamente al comercio exterior, generando alrededor del 70% de las exportaciones totales de flores que realiza el país, esto es USD 320 millones, en promedio, en los últimos años. Las empresas exportadoras, se dedican exclusivamente al cultivo de flores, no cultivan ningún otro producto, ni se dedican a la actividad pecuaria; el 91% de los productores tiene como origen principal de sus ingresos las actividades agropecuarias. También, las unidades de producción para la exportación son más grandes: un promedio de 8 hectáreas cultivadas.

La exportación de flores está destinada principalmente a tres mercados: Estados Unidos (55%), Unión Europea (21%) y Rusia (14%), los demás son mercados residuales como Canadá (3%), Suiza (2%), o Japón (1%). Ecuador es el cuarto exportador mundial de flores y abastece el 7% de la oferta mundial del producto. Sus mayores competidores a nivel mundial son Holanda, Colombia, Kenia y Etiopía.

El sector busca mejorar la competitividad y su posicionamiento en el mercado mundial, en base a las siguientes estrategias:

---

<sup>57</sup> 29 de las 141 certificadas en todo el país.

<sup>58</sup> Expoflores (varios años).

- Generación de valor agregado y diversificación de la producción. Para aprovechar las diversas condiciones agro-ecológicas del país. A ello hay que agregar la incursión en exportación de bouquet de flores y la utilización de cadena de frío para mayor conservación del producto. Sin embargo de ello, la rosa de calidad es la base del esfuerzo florícola.
- Imagen – sector. Implementación de políticas que contribuyen a eliminar los cuellos de botella o barreras de entrada de las empresas al mercado interno o externo. En el caso florícola, por ejemplo, se ha trabajado en proyectos desarrollados conjuntamente con la Organización Internacional del Trabajo y ejecutados por Expoflores, a través del Foro Social Florícola, para sensibilizar a los agentes sociales involucrados y erradicar el trabajo infantil en el sector florícola. A ello se une la política de sellos y marcas: Flor del Ecuador, incluyendo consideraciones ambientales y sociales.
- Asociatividad. Juntar fuerzas para afrontar retos de penetración en los mercados o de abaratamiento de costos a través de compras conjuntas de materias primas e insumos. Es el caso del llamado Grupo Inglés, que son 26 empresas ecuatorianas florícolas pequeñas y medianas, que llevan a cabo la penetración en el Reino Unido. En estos esfuerzos colaborativos se contrata consultores internacionales, expertos en la materia, en una campaña de relaciones públicas y marketing para lograr penetrar en nuevos mercados.
- Incidencia política para lograr objetivos comunes. El hecho mismo de que el gremio floricultor se ubique en Quito, facilita el contacto con las autoridades gubernamentales encargadas del comercio exterior. Expoflores promueve la suscripción de acuerdos comerciales para garantizar condiciones de expansión del sector; también apoya los esfuerzos de renovación de preferencias, y acciones

dirigidas al aprovechamiento de las preferencias actualmente existentes.

#### Empresas alimenticias de punta, el caso Confiteca

Confiteca es una compañía que tiene 45 años en el mercado y que hace de Quito su plataforma de desarrollo empresarial. Inicialmente se concentró en la producción de chicles, pero actualmente tiene una canasta amplia de productos como caramelos, toffees, chupetes y recubiertos, con diversificación en sensaciones y sabores. Ahora inicia uno de sus proyectos más ambiciosos: la producción de chocolate en base de cacao fino de aroma.

La curva de desarrollo de la empresa se vincula con el desarrollo tecnológico y la gestión empresarial; tiene que ver con todo el ciclo, desde la producción hasta la distribución, la logística y la adaptación a las demandas del consumidor. Para ello incluyen sistemas de evaluación sofisticados, como en lo sensorial, y que les permite mejorar la calidad de sus productos. También se han acercado mucho a la tecnología de los proveedores internacionales. Por ejemplo, a aquellas especializadas en el desarrollo de sabores. Para introducirlo buscan que especialistas de esas empresas trabajen con técnicos nacionales. Esto les permite cumplir sus metas de desarrollo tecnológico e incrementar el número de productos.

El crecimiento de la empresa les permite lograr economías de escala, fundamental en una actividad donde el énfasis está en la venta masiva de productos con utilidad reducida por unidad vendida. Esto les ha hecho muy competitivas, tanto en el mercado interno, como en el internacional. El estar instalado en Quito, les da sus ventajas desde el punto de vista industrial, mayor acceso a servicios, a trabajadores con educación de mayor nivel, un clima meteorológico apto para la producción del chocolate, evitando contaminación. Ello a pesar de no estar cerca de los centros de abastecimiento de sus principales insumos: azúcar, cacao y los puertos marítimos.

Desde el punto de vista de la distribución, una de sus innovaciones más importantes es llegar a tiendas y almacenes en casi todo el país, por medio de un sistema de rúters y zonificación que le garantiza una

penetración profunda en el mercado. Atienden a más de 42 mil tiendas de manera continua, a nivel nacional, siete mil quinientas localizadas en Quito. Este conocimiento lo utilizan en otros mercados como en Colombia y Perú.<sup>59</sup> Productos más sofisticados como República Cacao, su línea de chocolates gourmet, tiene una estrategia diferente. Su énfasis está en llegar a almacenes especializados en este tipo de productos y penetrar mercados nuevos, como California, antes de competir en aquellos más fuertes de Europa.

La innovación está presente también en el proceso de certificación y control de producción, donde buscan alcanzar las mejores prácticas internacionales en sus campos de referencia. En la producción de chocolates se trabaja en dos áreas: la certificación en base de la utilización de mejores prácticas de manufactura y el manejo de trazabilidad, lo que permite al consumidor conocer, si lo quisiese, la finca en que se origina el fruto del cacao de que se elabora el chocolate, y cómo se procesó, comercializó y distribuyó. Para estas fases, la empresa estableció un centro de acopio con tecnología de punta. En este lugar se realiza el proceso de secado y fermentación, mientras que el producto final se lo hace en Quito.

La empresa distribuye sus productos masivamente a nivel interno pero también exporta. Ha logrado exportar a 42 países en el mundo, aún cuando los países andinos son su mercado principal. Pero también exporta, entre otros, a: México, Panamá, Emiratos Árabes Unidos, Costa Rica, Cuba, Arabia Saudita, Australia, Corea del Sur, Ghana, Honduras, Grecia, Estados Unidos, España, Suecia, Italia, Chile e Israel.

Se define como una empresa multidoméstica y no multinacional, pues si bien ha instalado plantas en los países andinos, busca adaptarse a los requerimientos de la demanda de los mismos en cuanto a gustos y sabores, y posicionar sus productos como locales. Este es el caso de países como Colombia, Perú, Nicaragua, Bolivia y Panamá. En Colombia los consumidores consideran a productos de Confiteca como si fueran locales, lo mismo acontece en Perú.

---

<sup>59</sup> Instala empresas en dos países andinos: Confitecol S.A en Colombia en 1993 y en Perú Confiperú S.A. en 1994.

El desarrollo de la línea empresarial República del Cacao, establecida bajo razón legal diferente, constituye una ruptura respecto a su evolución anterior, pues busca llegar a segmentos de consumidores de altos ingresos. Busca responder a una evolución del mercado que asocia chocolate de alta concentración en cacao con propiedades anti-oxidantes. En el 2007 fue llevado por primera vez a una feria y ha sido galardonada por *Gourmet Retailer Magazine* con el premio *Editor's Choice*.

Para el manejo de este producto se establece un esquema de distribución diferente que para sus otros productos. Se contrata especialistas en manejo de operaciones de distribución de chocolates finos y se focaliza en un mercado específico donde se busca crecer: California, mercado que tiene un alto consumo de productos con denominación de origen.

La empresa tiene altos niveles de rivalidad a nivel interno, compuesta no solo por empresas nacionales sino multinacionales. Sin embargo, a partir del año 1992 ha mantenido el liderazgo en el mercado de la producción de confites y su venta en el mercado interno.

- No tienen aversión al riesgo. Confiteca ha demostrado que la flexibilidad, la innovación, la ruptura de paradigmas y un profundo conocimiento de consumidor latinoamericano son claves para asegurar el éxito empresarial y la satisfacción profesional. Tiene una visión enfocada en el consumidor final y en valores organizacionales sólidos que desarrolla entre sus 2.400 colaboradores en la región.
- No creen en el paternalismo del Estado. Creen en el desarrollo empresarial por sí mismo y no en el proteccionismo por parte del Estado para aplicación de políticas que les resulte favorables. Su vocación exportadora y multi-doméstica les hace valorar la competencia, el ser eficientes, profesionales y construir ventajas competitivas para incrementar su participación en los mercados. Su participación en de alrededor del 60% en el mercado interno y su crecimiento anual bordeó el 10% en los últimos años, pero esto fue su base para incursionar en mercados vecinos.

- Denominación de origen. Ha desarrollado un producto diferenciado para un mercado diferenciado. La idea es que el producto lleve el nombre del lugar donde específicamente se produce. Eso permite que se conozca al Ecuador y sus zonas productoras a nivel internacional.
- Enfoque hacia las exportaciones. Para Confiteca, la participación en ferias, como la ISM en Colonia, Alemania (la feria más grande del mundo en confitería), la promoción de sus productos, el posicionamiento de marca y la participación en negociaciones comerciales, no son un costo, son una inversión para acceder a un mayor número de mercados en el mundo. En el 2002, obtuvo el reconocimiento de la revista América Economía como una de las siete mejores empresas con mejor gestión empresarial en Latinoamérica. Simultáneamente, la revista *Candy Industry* (Estados Unidos) distingue a Confiteca como una de las 100 mayores productoras de confites a nivel mundial.



## Capítulo 6

### *La innovación científico-técnica en Quito*<sup>60</sup>

Esta sección busca analizar algunas de las actividades en la investigación de la biología, más que un recorrido completo por la investigación científica y tecnológica. Esta se ha desarrollado en la ciudad a partir de un conjunto de universidades con centros especializados, entre los que cabe mencionar a la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, la Universidad San Francisco de Quito, la Universidad Central del Ecuador y la Universidad de las Américas. Este énfasis en biología busca describir algunos de los desarrollos en la investigación y sus vínculos con actividades públicas y privadas. Hay, sin embargo, desarrollos similares en campos como la informática, la ingeniería eléctrica, la arquitectura y las ciencias sociales, estas últimas a partir de las actividades en la Facultad Latinoamericana Ciencias Sociales y la Universidad Andina Simón Bolívar.

---

<sup>60</sup> Basado en el trabajo de María de Lourdes Torres, Escenarios de Innovación Científica y Tecnológica en la Ciudad (con énfasis en la biología). La Dra. Torres es, ella misma, una distinguida investigadora en el campo de la biología y profesora de la Universidad San Francisco de Quito.

### **Innovación y medicina**

En la actualidad, el avance de la medicina está relacionado con la adopción de tecnologías de punta. La genética, la genómica, la proteómica, el entendimiento del funcionamiento de los genes, la caracterización de patógenos y el desarrollo de vacunas, utilizando ingeniería genética, son solamente algunos de los campos que representan cómo los países desarrollados encuentran respuestas para prevenir, diagnosticar y combatir las enfermedades. Hablar de estos desarrollos en países como el Ecuador, muchas veces implica soñar sin encontrar las herramientas para concretar proyectos y alcanzar soluciones. Limitaciones tecnológicas, de financiamiento, de conocimiento, de la existencia de grupos de investigación activos, entre otros, impiden el desarrollo de la medicina moderna en el país y sus principales ciudades.

Sin embargo, la tenacidad de ciertos investigadores establece la diferencia y nos hace caer en cuenta que la innovación en la medicina en nuestra realidad es posible. Uno de ellos es César Paz y Miño, cuyo trabajo en la genética empezó cuando regresó en 1987 de España, luego de realizar sus estudios de postgrado. Cuando llega a Quito, encuentra que existen dos servicios de genética, uno en el Hospital Militar y otro en el Hospital Carlos Andrade Marín dedicados a realizar estudios citogenéticos. De manera privada comienza a investigar y su primer proyecto se relaciona con el estudio del virus del papiloma humano. Intenta conocer en qué cromosomas se introducen los provirus para producir la infección.

En 1989, Paz y Miño ingresa a la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, crea el Laboratorio de Genética Humana y comienza su investigación en cáncer. Es el primero en el país que implementa la técnica de cultivos celulares de tumores. Identifica las primeras variantes cromosómicas relacionadas con el cáncer de acuerdo a la procedencia geográfica y étnica de sus pacientes. Un factor innovador importante en estas investigaciones fue analizar tumores a nivel cromosómico de una población de altura, como es la ciudad de Quito. Entre 1989 y 1994 este investigador se dedica al estudio de tumores relacionados principalmente con el cáncer de mama y útero, y se concentra en el análisis de los cromosomas, y los daños que éstos sufren cuando atraviesan procesos

cancerígenos. Diez publicaciones en revistas internacionales testifican los logros alcanzados por Paz y Miño en esta etapa de investigación.

Paz y Miño considera que su época de mayor producción científica fue entre 1995 y 2002. Sus temas de trabajo en esta nueva etapa fueron las leucemias, los tumores del sistema nervioso y de la retina. Su investigación se enfoca en la determinación de polimorfismos y en el estudio de genes de reparación en individuos expuestos a compuestos tóxicos. Se interesa en identificar si existe una relación entre los individuos que presentan inestabilidad cromosómica y la estructura de sus genes. Como resultado de sus investigaciones, realiza alrededor de veinte publicaciones y forma un grupo de investigación en la biomedicina. Con el apoyo de una de sus colaboradoras más cercanas, Paola Leone, entre 1996 y 1999 descubren tres mutaciones nuevas en tumores del sistema nervioso, dos variantes en retinoblastomas, y algunas variantes en genes de reparación.

Posteriormente, Paz y Miño incursiona en el estudio de los genes mitocondriales. Amplía sus temas de investigación y esta vez se interesa por reconstruir la historia genética de la población ecuatoriana. A través del análisis del gen mitocondrial *cyp*, analiza el origen genético de pueblos indígenas, afroecuatorianos y mestizos. Llega a conclusiones importantes, por ejemplo, que la estructura genética encontrada en los diferentes grupos étnicos está relacionada con los patrones de migración que se dieron en los pobladores del continente americano (desde África, Asia, por el Estrecho de Bering). Así, los afro-ecuatorianos tienen una prevalencia africana más fuerte, los pueblos indígenas una prevalencia asiática, y los mestizos un origen euroasiático. Encuentra cercanías genéticas de hasta el 46% entre europeos y mestizos, del 12% entre europeos e indígenas y del 37% entre indígenas y mestizos.<sup>61</sup>

Durante su trayectoria, este científico ha contribuido a la formación de varios profesionales, ha consolidado un grupo de trabajo, y ha establecido líneas de investigación que han tenido continuidad. A más de Paz y Miño,

---

<sup>61</sup> Vale aclarar que estos datos reflejan el estudio de un solo gen y para poder hacer un análisis más completo y llegar a conclusiones más contundentes, hay que ampliar la investigación con otros genes como los genes *str*.

ahora, existen otros genetistas que trabajan también con biomedicina, como Ligia Ocampo (Solca – Quito), o Juan Carlos Ruiz (Solca – Guayaquil). La investigación, el diagnóstico y las soluciones a enfermedades de origen genético en Quito, y en el país, tienen cabida y un horizonte a seguir.

Paz y Miño mantiene el entusiasmo de seguir trabajando, de seguir incorporando tecnologías nuevas para avanzar en su investigación pero menciona que el camino no es fácil, que la ciudad y el país no ofrecen estímulos para fortalecer e impulsar los proyectos de investigación. La historia de Paz y Miño transmite innovación, ganas y creatividad. Seguramente hay muchos retos por conquistar, pero el trabajo y la constancia existen, y los resultados se seguirán alcanzando.

### **Biodiversidad y cotidianidad**

#### *Jardines quiteños*

Si tenemos la posibilidad, y el deseo de recorrer los parques y jardines públicos y privados que posee la ciudad de Quito y sus alrededores, podremos apreciar un sinnúmero de árboles y plantas con flores de maravillosos colores que seguramente despiertan nuestros sentidos y acentúan nuestros deseos de cuidar y proteger esta diversidad de formas de vidas, más aún si esta flora es el hogar de pájaros, insectos y mariposas, que con sus sonidos y diseños corporales nos hacen imaginar la complejidad biológica cada vez más frágil que habita nuestra ciudad.

Pero cuando comenzamos a indagar el origen de las especies que forman la flora de estos jardines, con asombro podemos afirmar que la mayoría de éstas son especies introducidas de África, Asia o Europa. Casi nadie reconoce las plantas y flores nativas. Seguramente por el conocimiento de esta realidad y por su inmensa pasión por la flora nativa de la ciudad de Quito y sus alrededores, es que Carlos Ruales, ingeniero agrónomo, actualmente profesor de la Universidad San Francisco de Quito, trabaja desde hace varios años en un proyecto innovador: reconstruir los jardines

de Quito con su flora original.

Para cumplir con su objetivo, Ruales dedica muchísimo tiempo al estudio, investigación y análisis de la flora nativa de Quito. Descubre la ecología de la reconciliación, que relaciona la vida urbana con la naturaleza, y por medio de la ciencia, inventa, establece, y mantiene nuevos hábitats con el fin de conservar la diversidad de especies en lugares donde la gente vive, trabaja y se entretiene (Rosenzweig 2003<sup>a</sup>, Rosenzweig 2003<sup>b</sup>, Rosenzweig 2005).

Ruales (2007) sostiene que cuando se conserva la naturaleza en las ciudades, no sólo existe un beneficio ambiental sino además existe una dimensión emocional. Se establece una nueva relación entre las personas con la naturaleza urbana, pues ésta llega a ser una fuente de sentimientos positivos que llenan necesidades humanas no relacionadas con lo material o con el consumismo, sino con la mejoría de la calidad de vida en las ciudades (Chiesura 2004, Miller y Hobbs 2002).

En su investigación “Estudios para la recuperación de la flora nativa en el valle de Tumbaco - Distrito Metropolitano de Quito: Inventario florístico y ensayo de propagación vegetativa”, Ruales recolectó 143 especies de plantas, de las cuales, 117 fueron identificadas como especies nativas que se agrupan en 47 familias botánicas. Seis de las 117 especies han sido reportadas previamente como endémicas. De éstas, la especie *Opuntia soederstromiana* Britton & Rose se encuentra amenazada y en la categoría de vulnerable (Ruales 2007).

Setenta y cinco especies, casi dos tercios del total de especies identificadas (64.1%), fueron encontradas en estado silvestre. Veinte y cinco especies (21.4%) fueron encontradas en forma cultivada, principalmente como plantas ornamentales en parques y jardines, como cercas vivas en linderos de lotes o como plantas alimenticias en huertos. Las restantes 17 especies (14.5%) se encontraron en ambas formas, tanto silvestres como cultivadas (Ruales 2007).

El Distrito Metropolitano de Quito, por su compromiso con el medio ambiente ha declarado y mantiene en la ciudad de Quito y sus parroquias aledañas cinco áreas de protección ecológica denominadas:

1. Protección de Quebradas;
2. Bosques Protectores;
3. Bloques de Protección de la Ciudad de Quito;
4. Bosques y Mantenimiento de Cobertura Vegetal, y
5. Reservas

Además, el municipio, por medio del Departamento de Parques y Jardines, perteneciente a la Empresa Metropolitana de Obras Públicas, es el encargado de manejar el denominado “Sistemas de áreas verdes y espacios públicos de esparcimiento, recreación y deportes”. Dicho Departamento maneja diez parques en la ciudad de Quito, de los cuales, sólo en dos (La Alameda y El Ejido) se menciona sobre la presencia de especies de plantas nativas (Ruales 2007).

Paralelamente, el mismo Municipio del Distrito Metropolitano de Quito maneja la Corporación Vida Para Quito, que es una entidad de derecho privado sin fines de lucro, creada por el Municipio de Quito y la Empresa Metropolitana de Alcantarillado y Agua Potable para realizar obras que mejoren la salud ambiental y calidad de vida de la ciudad y sus habitantes. Esta corporación administra los proyectos “Áreas Verdes” y “Reforestación”. En el primer proyecto maneja doce parques y una ruta ecológica, y en el segundo se encarga de la reforestación del Distrito Metropolitano de Quito. De los doce parques manejados por la Corporación, vale resaltar el Parque Metropolitano y el Parque Itchimbia.<sup>62</sup> En el denominado valle de Tumbaco, el cual comprende las parroquias Cumbayá y Tumbaco, pertenecientes al Distrito Metropolitano de Quito, la Corporación Vida para Quito maneja los parques centrales de las dos cabeceras parroquiales, y la denominada Ruta Ecológica Metropolitana Chaquiñán, que consiste en una franja de 20 km que recorre la antigua vía del ferrocarril entre las poblaciones de Cumbayá y Puenbo y que atraviesa el valle (Ruales 2007).

Es por eso que después de culminar con su investigación de maestría, Ruales comienza a trabajar en su proyecto “Flora Quitensis, la vegetación nativa: Patrimonio natural de Quito”, donde pretende desarrollar

---

<sup>62</sup> Para más información sobre el uso y las percepciones sobre el uso de los parques del distrito se puede ver: Corporación Instituto de la Ciudad (2009b).

estrategias para reconciliar la ciudad con la naturaleza. Para eso recuerda datos importantes: a) la tala de bosques, la agricultura y el urbanismo han sido la causa de la extinción de entre 19 y 46 especies de plantas en Ecuador en los últimos 250 años; b) la naturaleza remanente en la ciudad está permanentemente agredida: se introducen a las ciudades especies exóticas ó domesticadas que compiten o depredan sobre plantas y animales nativos (Riley, Sauvajot, Fuller, York, Kamradt, Bromley, y Wayne 2003); y c) las iniciativas y proyectos de conservación se concentran principalmente en las reservas naturales.<sup>63</sup>

En el desarrollo de su proyecto, Ruales se da cuenta que existe muy poca información sobre la diversidad nativa de Quito, encuentra varios estudios de Juan Manuel Carrión sobre aves quiteñas y en plantas rescata estudios de Padilla y Azanza (2001). Por eso, reconoce la importancia de generar información y junto con su equipo de trabajo de la Universidad San Francisco de Quito, propone trabajar en los siguientes temas:

- Estudio de flora nativa de la hoya de Quito (Estudios históricos y revisiones, salidas de campo, recolecciones y herbario, identificación de especies)
- Desarrollo de métodos de propagación
- Reintroducción de flora nativa a la ciudad (y tras ella aves, insectos, conejos y hasta personas).

El proyecto ha avanzado en todas las líneas de trabajo planteadas, siendo impresionante la información que Ruales ha rescatado de los herbarios nacionales e internacionales, y es amplísimo el conocimiento que maneja sobre los botánicos que describieron por primera vez plantas de Quito y

---

<sup>63</sup> Desde el 2001, Vida para Quito ha plantado más de 6.6 millones de árboles, principalmente nativos, en arboricultura urbana, arborización rural, arborización de las cuencas hidrográficas, y arborización comunitaria, cubriendo una superficie mayor a 7 mil hectáreas. Estos trabajos han sido ejecutados en colaboración y con la participación de las comunidades involucradas, ONGs, entidades educativas, empresas privadas y varias dependencias municipales. El proceso de forestación y reforestación se ejecutó conjuntamente con un proceso de socialización y capacitación a los beneficiarios (más del 2 mil familias anualmente). El Municipio creó ocho viveros forestales y un laboratorio de semillas, con una producción de un millón de plantas forestales anuales, con especies nativas.

sus alrededores. Los ensayos de propagación para lograr tener material vegetal suficiente para su utilización en los proyectos de reintroducción avanzan, aunque hay mucho trabajo por adelante.

En 1991 se crea la Fundación Botánica de los Andes que establece una estructura administrativa para garantizar un manejo eficiente del Jardín Botánico y para liderar acciones relacionadas con capacitación, protección y conservación de la flora ecuatoriana. En 1999 se realiza una pre-inauguración con ciertas plantas en los invernaderos, sin embargo, el Jardín permanece cerrado al público, la Asociación de Orquideología de Quito se encarga de su mantenimiento y trabajan en consolidar el primer hábitat de este espacio: el páramo (principalmente un pajonal).

Recién en el 2004, la Fundación Botánica de los Andes firma un convenio bajo la figura de cogestión con la Fundación Vida para Quito (Municipio de Quito), figura idónea porque permite un manejo técnico y administrativo independiente, pero garantiza el aporte económico del Municipio de Quito. Gracias a este apoyo, el Jardín Botánico de Quito abre sus puertas al público con el objetivo de convertirse en el referente de la flora andina.<sup>64</sup>

El Jardín Botánico de Quito se encuentra en el corazón de la ciudad, en el parque de La Carolina. Al momento, a más de los orquidearios, mantiene representaciones de los principales hábitats de la región andina: páramo, humedal, bosque nublado, matorral seco espinoso, y jardines temáticos como el de las flores coloridas: fucsias y tibuchinas. En poco tiempo se quiere consolidar otros jardines como el de las proteas y el jardín de las rosas que tendrá más de 1 000 metros de extensión. Según Jijón, el logro más importante del Jardín Botánico es el jardín etno-botánico que abarca media hectárea. Además existe un invernadero de plantas útiles de la Amazonía y en un mes se planea inaugurar el invernadero de plantas carnívoras.

Los desafíos que debe enfrentar el Jardín en el futuro cercano es fortalecer la parte técnica manteniendo una base de datos completa y estableciendo bancos de semillas que abarquen germoplasma, principalmente de

---

<sup>64</sup> La Fundación cuenta con el respaldo del voluntariado del Herbario Nacional, de la Asociación de Orquideología de Quito, del Club de Jardinería de Quito, de las universidades Central y Católica y de otras instituciones públicas y privadas.



especies endémicas en peligro de extinción. El Jardín Botánico de Quito gestiona y desarrolla varios proyectos relacionados con la conservación y manejo de la flora andina. Jijón menciona el éxito alcanzado en la conservación de la palma de ramos (usada para hacer los adornos del domingo de ramos) a través del proyecto: “Conservación de la palma de ramos y loros palmeros”, donde intervienen doce comunidades del occidente de Pichincha. Se ha trabajado en la búsqueda de alternativas para evitar el uso de esta palma y encontrar otras fibras para cumplir con la elaboración de objetos para el domingo de ramos. Algunas posibilidades pueden ser las totoras, romerillos, pinos, hojas de maíz. Desde hace tres años este proyecto trabaja en una campaña de sensibilización del no uso de la palma de ramos apoyada por el Ministerio de Ambiente y los párrocos del Distrito Metropolitano.

Otra iniciativa es la de los “árboles patrimoniales”. El Municipio de Quito delegó a la Fundación Botánica de los Andes la tarea de identificar y catalogar este tipo de árbol que podría formar parte del patrimonio de la ciudad. Entre los atributos que deben tener este tipo de árbol se puede mencionar, entre otros: ser majestuoso, centenario, único, dar identidad a un barrio, calle, ser nativo aunque pueden ser considerados también árboles patrimoniales aquellos de especies introducidas pero que caractericen a un espacio determinado. Hasta el momento se han identificado 300 árboles de este tipo con el apoyo de la organización Arboricultura dedicada al manejo y cuidado de árboles. En el mes de abril lanzará un catálogo con información sobre estos árboles. Este proyecto también abarca una propuesta de normativa para la protección del arbolado patrimonial de la ciudad. Se calcula que en la ciudad existen alrededor de 600 árboles patrimoniales, por lo tanto, el trabajo deberá continuar para completar esta interesante misión.

El Jardín Botánico de Quito es un proyecto dinámico y en continuo cambio en aras de fortalecer cada vez más la conservación de la flora andina, y sin duda este trabajo ha sido reconocido por innovadores de otras ciudades del país que, considerando la experiencia del Jardín Botánico de Quito, quieren desarrollar su propia iniciativa en sus ciudades, para lo cual acuden a este Jardín en busca de apoyo técnico y administrativo.

Para Jijón, el aporte del Jardín Botánico para Quito es “el haber creado una burbuja verde en el corazón de la ciudad que te acerca a la naturaleza en un minuto desde las avenidas más transitadas de Quito”. Además añade que este es el primer jardín botánico de la ciudad que ha contribuido a sensibilizar y educar a sus habitantes sobre nuestra biodiversidad. La acogida que han tenido las exhibiciones temporales realizadas refleja el impacto de este espacio en la ciudadanía que ahora demanda nuevas actividades educativas y recreativas.

#### **Nuestros alimentos y su innovación**

Cabe preguntarse si en la ciudad de Quito se han desarrollado productos específicos en base a nuestra riqueza biológica. Hoy, Quito cuenta con investigadoras que demuestran la posibilidad de desarrollar productos innovadores en base a nuestros recursos nativos. Jenny Ruales regresó a Quito a fines de 1992 luego de realizar su doctorado en Química de Alimentos y Nutrición Aplicada de la Universidad de Lund, Suecia. El interés de esta investigadora se centra en encontrar y caracterizar materiales nativos, y potenciar sus valores desarrollando nuevos productos y aplicaciones. Ella y sus colaboradores del Departamento de Ciencias de Alimentos y Biotecnología de la Escuela Politécnica Nacional llevan adelante investigaciones innovadoras.

*Raíces y tubérculos andinos.* Rúales está convencida que una de las grandes metas a la que se debe llegar es dar valor agregado para nuestros alimentos y productos de exportación. Por ello ha incursionado en investigaciones sobre raíces y tubérculos andinos tratando de caracterizar varios de estos productos desde el punto de vista de propiedades químicas, nutricionales y funcionales. Como resultado de estos estudios se identificaron varios tipos de almidones promisorios, unos aptos para la elaboración de alimentos infantiles por su alta digestibilidad; otros interesantes para la confección de alimentos para diabéticos; en fin, otros, útiles para dietas en casos de obesidad. Un descubrimiento importante fue el de un tipo de almidones aptos para la industria de empaques. Esta investigadora desarrolla láminas a partir de almidones que pueden servir como materiales de empaque, producto innovador que tiene la característica de ser biodegradable. Este desarrollo podría ser novedoso, sustituyendo empaques elaborados a partir de polietilenos poco

degradables, contribuyendo así a un mejor manejo de desechos y aportando a la calidad ambiental de un lugar determinado.

Ruales buscó contacto con empresarios para promocionar su producto pero con poco éxito. El precio de las láminas de almidón vegetal no competía con los empaques de polietileno. Rúales se involucró en una nueva estrategia, producir materiales de empaque biodegradables y bioactivos. Lo que significa, en este caso, impregnar al envase con sustancias naturales (extractos vegetales) para que protejan al producto empacado. Nuevamente, este resultado innovador no tuvo acogida por su alto precio. Es entonces cuando esta investigadora decide utilizar los extractos vegetales identificados por ella y sus colaboradores, para impregnar con éstos a materiales de empaque convencionales. Comprueba que la actividad de los principios activos contenidos en los extractos vegetales se mantiene también en los envases convencionales y busca salida para este nuevo producto. En asociación con una industria, desarrollan un material plástico impregnado con captadores de etileno para retrasar el proceso de pudrición de los productos empacados. El interés por este tipo de producto es grande, por ejemplo, para desarrollar envases utilizando la impregnación de extractos vegetales con actividad antibacteriana, anti fúngica o antioxidante.

*Frutas y legumbres.* Uno de los grandes problemas que tiene la industria frutícola del Ecuador es garantizar la calidad de sus productos después de la cosecha. Es por ello que Ruales ha trabajado en esta área principalmente con espárrago, yuca, mora, tomate de árbol y naranjilla, y otros colegas con piña, frutilla, mango, lechuga y plátano. El esfuerzo consiste en desarrollar procesos para garantizar que las frutas exportadas lleguen en buen estado y con características específicas a los países de destino. Nuevamente en este campo, Rúales establece comunicación con empresarios pequeños brindando el servicio de empaque del producto: tomate de árbol, uvilla, pitajaya, maracuyá y granadilla.

Merece una mención especial la investigación realizada con babaco, donde ha identificado enzimas del látex de esta fruta: proteasas, lipasas y amiloglucosidasas de alta especificidad. Con las lipasas trabaja en asociación con el Centro de Cooperación Internacional para Investigación Agrícola (Cirad) en la caracterización de estas enzimas, pues estas

rompen grasas en puntos específicos, lo que es interesante para la degradación de lípidos como el colesterol. En colaboración con la Universidad de Uppsala, está analizando las amiloglucosidasas para utilizarlas en kits de análisis clínicos y de alimentos.

*Yuca.* Ruales y su grupo trabajan en el desarrollo de productos basados en almidón de yuca, en conjunto con la Fundación para el Desarrollo Agrícola (Fundagro), Iniap, y con los productores y procesadores de yuca en Manabí. Este proyecto recibió el apoyo de la Comunidad Europea, el Cirad de Francia, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) de Canadá. Se implementaron procedimientos de buenas prácticas de manufactura en las unidades procesadoras de yuca, tanto de almidón como de harina de yuca, esencial para garantizar la calidad de los productos elaborados. Se llevó a cabo un estudio para modificar el almidón de yuca por extrusión y conseguir propiedades funcionales específicas del mismo. Con este almidón modificado es posible elaborar pan de yuca sin necesidad de almidón fermentado. Los resultados de esta investigación han servido para que los miembros de la Unión de Productores y Procesadores de yuca en Manabí puedan elaborar una harina y un almidón de yuca de mejor calidad, y tener la posibilidad de conseguir nuevos mercados para sus productos.

Para Ruales es fundamental que los programas que ejecuta tengan estos componentes: investigación, desarrollo tecnológico, aplicación, y colaboración con los sectores sociales relacionados con un determinado producto, estableciendo así una cadena que intenta que la investigación se traduzca en aporte para el progreso de la sociedad.

Otra de las aplicaciones de la harina de yuca es su utilización como engrudo en la industria de los cartones. Para realizar sus trabajos, Ruales se contactó con posibles usuarios de este nuevo producto. Mientras realizaba esta investigación, surgió una nueva idea: desarrollar jarabes ricos en glucosa y maltosa, en base al almidón de yuca, usando enzimas inmovilizadas. Actualmente, Cecilia Carpio, una de sus colaboradoras, trabaja con este producto que sería el primer jarabe de este tipo que se produce a nivel nacional a partir de un producto nativo. Los jarabes de glucosa y maltosa se utilizan en la industria de caramelos y bebidas y

hasta el momento el país importa el 100% de este componente.

*Frutas tropicales subutilizadas.* Actualmente, Ruales ejecuta un proyecto financiado por la Comunidad Europea enfocado a añadir valor agregado a frutas tropicales subutilizadas con potencial económico. Las frutas que forman parte de este programa son la mora, la naranjilla y el tomate de árbol. Se ha realizado el análisis de características de estas frutas, como cantidad de polifenoles, antocianinas, taninos, vitamina C y betacarotenos presentes, y su capacidad antioxidante. Se está aplicando tecnología de membranas como micro, nano y ultrafiltración, y ósmosis inversa para estabilizar los productos a bajas temperaturas y para aislar compuestos de interés, como polifenoles. Dentro de este proyecto se han desarrollado nuevos productos como jugos clarificados, jugos concentrados, chips de tomate de árbol, y jugos en polvo.

Mayor énfasis se ha dado al trabajo con la mora por las características únicas de esta fruta a nivel mundial, su capacidad antioxidante, su aroma y su sabor único, no comparable con moras de otros lugares; pues nuestra mora ha demostrado tener un valor agregado por su sabor, el mismo que ha sido identificado en pruebas organolépticas realizadas en otros países, como Francia. Además, en el país existen buenos niveles de producción que garantizan materia prima para la elaboración de productos derivados.

Después de obtener información básica sobre las características de la mora, se ha establecido una cadena de colaboración con las asociaciones que trabajan con esta fruta: agricultores, productores, y procesadores. Principalmente se trabaja con la asociación de moricultores del Tungurahua, con quienes se realizan estudios tecnológicos para la implementación de una unidad de producción de jugos clarificados y elaboración de pulpa de mora; y una unidad de recolección y almacenamiento de esta fruta. Esta iniciativa tiene el apoyo de la Corporación Financiera Nacional (CFN).

*Varios productos nuevos.* Ruales, con el apoyo de su grupo de colaboradores, ha desarrollado fideos en base a la quinua, industrializando el proceso de elaboración del tostado y harina pre-cocida de plátano. El ejemplo de la harina del plátano es interesante porque se ha transferido la tecnología para la producción de esta harina a una comunidad del Recinto

el Deseo: Organización Fuerza del Progreso, en la provincia de Cotopaxi. El trabajo de Ruales no se limita al laboratorio, sino que los desarrollos logrados en productos como este surgen de la interacción con grupos de productores.

Los fideos de quinua también prometen ser exitosos, sobre todo para personas que tienen alergia al gluten. Este producto ha pasado pruebas de aceptabilidad y existen empresas nacionales e internacionales interesadas en la tecnología desarrollada. Con acierto, Ruales reflexiona, y al momento está decidiendo si realiza la transferencia de tecnología a una empresa o si la patenta ella misma. La verdadera innovación que se cristaliza en productos nuevos debe ser reconocida, y una estrategia para esto son los derechos de propiedad intelectual.<sup>65</sup>

Pilares fundamentales en el quehacer de Ruales ha sido el apoyo recibido de varias instituciones como la ya mencionada Universidad de Uppsala, a través de la cual varios ecuatorianos han podido realizar sus estudios de postgrado. Otras han otorgado financiamiento como la Fundación Nacional de Ciencia y Tecnología, actual Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología, (Senacyt) y el Programa de Modernización de los Servicios Agropecuarios (Promsa).

En todo este tiempo, Ruales ha publicado alrededor de 40 artículos científicos en revistas reconocidas a nivel internacional. Es una mujer comprometida con el desarrollo tecnológico del país, y cuando se conversa con ella transmite la pasión y entrega que tiene por su trabajo. Ella comenta finalmente que lo único que necesita para seguir adelante es que el país, y la ciudad, ofrezcan facilidades para la investigación, que el investigador sea reconocido, que existan políticas claras en este tema, que se fomenten grupos de investigación, centros especializados en temas que aporten un cambio en la vida del ecuatoriano, y en general del ciudadano del mundo.

Para ella, “la investigación se debe dar a conocer, la tecnología

---

<sup>65</sup> Las ideas de nuevos proyectos son varias, Ruales quiere trabajar con el mortiño o con cualquier producto local que represente un desafío y una posibilidad de potenciar nuestra riqueza biológica en productos alimenticios de buena calidad.

desarrollada debe ser transferida para que alguien la utilice, no sirve morirse con el secreto, hay que difundir el conocimiento, las personas que están seguras de lo que hacen no tienen miedo de compartir”.

#### **Apuntes Finales**

Los ejemplos descritos reflejan solamente algunos de los diversos aportes que se desarrollan en la ciudad, para la construcción de un ambiente innovador, que a su vez trasciende al país. En los casos citados se ha querido puntualizar la importancia de entender a la innovación como parte de sistemas donde la interdependencia, la no linealidad, y el papel de las organizaciones participantes constituyen elementos claves.

Ecuador es un caso especial que ofrece oportunidades únicas – como el sabor de nuestra mora y otros productos nativos– que requieren de creatividad e investigación seria para ser aprovechados, de tal manera que puedan transformarse en dinamizadores de procesos sociales, económicos y ambientales.

Las autoridades juegan un rol fundamental porque son ellas las responsables de apoyar desarrollos, y crear las condiciones que promuevan la innovación. En este sentido, y pensando en la ciudad de Quito, el Distrito Metropolitano crea espacios para la innovación. Otros programas como el Fondo de Agua, el Jardín Botánico, el Museo Interactivo de Ciencia, pueden jugar papeles importantes en un desarrollo científico vinculado con procesos sociales, económicos y ambientales.

Dentro de este contexto, vale la pena mencionar dos iniciativas que pretenden promover la innovación en la ciudad. La primera es Conquito, que nace en el 2003 como una agencia autónoma y autosustentable del Distrito Metropolitano, creada con el fin de impulsar el desarrollo económico local sostenible promoviendo la generación de riqueza y empleo, la innovación tecnológica, los flujos comerciales regionales, el financiamiento y el fortalecimiento empresarial. Conquito busca generar condiciones idóneas para atraer inversión e incentivar el incremento de la productividad y competitividad de la ciudad, a través de procesos de asociatividad, transferencia tecnológica, generación de cadenas de valor, y aplicación de las tecnologías de información y comunicación (Conquito

2009).

La segunda iniciativa es la Empresa de Desarrollo Urbano de Quito, Innovar.uio, que se constituyó en septiembre de 2005, a partir de la fusión de la Empresa del Centro Histórico y la empresa Quito-Vivienda, convirtiéndose en un promotor del desarrollo urbano de todo el Distrito Metropolitano de Quito. Sus objetivos se dirigen a identificar, promover, gestionar y ejecutar proyectos estratégicos de desarrollo urbano, con participación de diversos actores, a fin de mejorar la calidad de vida de la población y la competitividad de la ciudad. Pretende que Quito y su región se conviertan en una sociedad de emprendedores, productores y exportadores de bienes agroindustriales con alto valor agregado, centros de gestión estratégica, proveedores de servicios avanzados, con una fuerte organización de Pymes, que generen riqueza y la distribuyan con equidad, y se sitúen firmemente en la economía y la sociedad del conocimiento (innovar.uio, s.f.). El tiempo nos dirá si estas iniciativas se consolidan en proyectos sólidos que contribuyan a la innovación armónica de la ciudad de Quito.



## Capítulo 7

### *¿Hay una identidad quiteña? Un vistazo desde la cultura<sup>66</sup>*

La identidad cultural de una ciudad puede ser vista como una identificación de la población con la ciudad y con cierta forma de ser y vivir. Manuel Castells (2007) lo describe como un proceso de construcción de sentido sobre la base de un atributo cultural o un conjunto atributos culturales, a los que se les da prioridad sobre otras fuentes de sentido. El mismo Castells define sentido como la identificación simbólica por un actor social (que puede ser una ciudad y sus ciudadanos) sobre el sentido de su acción. “La construcción de identidades utiliza materiales de construcción que vienen de la historia, de la geografía, de la biología, de instituciones productivas y reproductivas, de memoria colectiva, de fantasías personales, aparatos de poder y revelaciones religiosas”.<sup>67</sup> Estas identidades pueden ser de legitimación cuando sirven para la dominación, de resistencia que sirven para reclamar la diferencia o de proyecto cuando hay un intento más o menos sistemático de construir

---

<sup>66</sup> Sección elaborada sobre la base del texto de Milagros Aguirre Andrade, Quito se Edifica sobre la Nostalgia, elaborado como contribución a este estudio. Esto no incluye los párrafos iniciales.

<sup>67</sup> Castells (2007, 7).

una nueva identidad. También uno puede decir que las identidades están transformándose a lo largo del tiempo, en función de los diversos contextos en que se desenvuelve.

¿Hay una identidad Quiteña? es pues una pregunta pertinente, en la medida que una identidad existente para buena parte del Siglo XX, basada en una cierta idea de ser el “ombligo del mundo”, cerrada sobre sí y envuelta en neblina, como la describe muy bien Milagros Aguirre en el texto siguiente, parece estar en proceso de transformación. De hecho, el mismo texto describe en algunas de sus secciones la explosión de identidades que describen la gente de la cultura. Pero también hay un proceso de reconstrucción de identidad basado en la acción municipal, en lo que podríamos denominar el esfuerzo de transformación de la identidad cultural de la ciudad, basada en la reconstrucción de su Centro Histórico y de su acervo patrimonial. De hecho, este fue uno de los objetivos explícitos de la conservación y restauración.

Al mismo tiempo, el trabajo de conservación del Centro Histórico de la ciudad le ha permitido a Quito establecer una suerte de sello o marca que es reconocida nacional, regional, e internacionalmente. Esto a su vez permite hacer del patrimonio una base para la generación de actividad económica y de ingresos.

Una encuesta reciente sobre qué representa Quito para los quiteños da algunas pistas de estas nuevas identidades en la ciudad. De los quiteños encuestados por Spectrum para la Corporación Instituto de la Ciudad de Quito, en Junio del 2009, el 34% de los encuestados relaciona la ciudad con su centro histórico y monumental, un 4% con el Panecillo, un 3% con su patrimonio cultural y un 3% con la Plaza de la Independencia. Otro 19% lo relacionaba con su tradición y cultura, mientras que un 9% lo relacionaba con la gente que vivimos en la ciudad y un 6% con la Iglesia de la Basílica. El resto se dispersaba en otros símbolos, como la mitad del Mundo, los museos o el comercio.<sup>68</sup>

Un análisis más desglosado de las respuestas por variables socio económicas básicas revela datos interesantes. Así, en general los estratos

---

<sup>68</sup> Para más información y mayor análisis sobre este tema se puede ver: Corporación Instituto de la Ciudad (2009b).

de ingreso bajos y altos le dan mucha más importancia al centro histórico que las clases medias. Estas, por el contrario, le otorgan mucho más importancia a la tradición y cultura, que aquellos con ingresos más bajos o más altos. Si bien los datos no son tan concluyentes, los jóvenes le dan más importancia al Centro Histórico que aquellos sobre los 33 años, mientras que aquellos con edad mayor le dan mucha más importancia a su gente, que los jóvenes, que otorgan a ello un valor sustantivamente más bajo. Un dato significativo es que son los habitantes del centro, donde esa identificación con el centro histórico y monumental, es más fuerte, mientras que la gente del norte, sur y valles aprecia la tradición y cultura, y a la gente.

Un segundo indicador de identidad cultural está dado por el nivel de compromiso que los quiteños tienen con su ciudad. En la misma encuesta, al preguntarse qué es ser quiteño, un 21% dice que es estar orgulloso de la ciudad, un 19% dice que es haber nacido en la ciudad, y un 10% responde el amar a la ciudad. Adicionalmente, un 5% dice tener identidad como quiteño y un 10% el respetar la ciudad y ser responsable. Ser orgulloso de la ciudad es un atributo más fuerte entre jóvenes y en mayores, y menos fuerte entre aquellos de edad intermedia, ser orgulloso de la ciudad es más fuerte en los sectores medios, que en los de ingresos bajos y altos, y más fuerte en quienes viven en el centro o en el norte, que quienes viven en el sur o en los valles.

Pero por el momento recorramos Quito de manos de Milagros Aguirre y sus amigos de la cultura de la ciudad.

### **Paseo nocturno**

Una noche caminaba, junto a Javier Vásquez,<sup>69</sup> el escritor de abrigo negro, buscando un lugar donde instalarnos a charlar de libros, de periodismo, de conocidos y desconocidos, y sobre todo, de su odiada y amada ciudad: Quito, tema favorito del novelista. Por esos días no había ni huella de la hoy concurrida –iluminada y bulliciosa– Plaza El Quinde. Nos instalamos en un café de la Juan León Mera, que tenía un gran ventanal que daba a la calle. La noche estaba más bien triste, sombría. Proxenas, prostitutas, vendedores de droga, y maricas en la esquina,

<sup>69</sup> <http://www.javiervasquez.com/vida.htm>

como sombras, siluetas iluminadas apenas por un farol de luz tenue y un perro junto a cinco enormes bultos negros de basura.

\_ ¡Praga!, dijo, de pronto, Vásconez, buscando, en el solitario de la mesa vecina, al doctor Kronz.

Y añadió:

\_ ¡en la posguerra!

Reímos. Un patrullero interrumpió nuestra risa. Se detuvo junto al grupo de la esquina y dos policías se bajaron del auto sin apagar la sirena.

\_ ¡De cara a la pared y con los brazos en alto! Dijeron los pesquisas.

Las diez personas que estaban en la esquina obedecieron la orden de los uniformados. Les trasegaron los bolsillos y les quitaron una que otra bolsita con droga antes de dejarlos ir. Los inquilinos de la esquina se perdieron entre la bruma.

\_ ¡Berlín Oriental antes de la caída del muro! Dijimos al unísono.

Sí. Quito parecía en ese instante una ciudad europea de posguerra, con calles lóbregas y el miedo convertido en bocanadas de aire frío. Corría la noche de charla cuando un espeso manto de neblina lo cubrió todo. Salí en el auto adivinando, como un ciego, las calles que hacían mi ruta cotidiana. No se veía nada. Quito se había transformado en unas pocas horas. Primero Praga. Luego Berlín Oriental. Después Londres...

El mismo Vásconez me decía alguna vez que una ciudad existe si se escribe de ella. Una ciudad existe cuando existe en la literatura. Hemos conocido París, gracias a Balzac; Barcelona, gracias a Eduardo Mendoza o al reciente fenómeno editorial de Carlos Ruiz Zafón; o hemos recorrido Estambul en las novelas de Orhan Pamuk.

Quito tiene varios rostros gracias a la literatura. Quito existe en páginas memorables, escritas desde el asombro de los viajeros y cronistas. Ha

servido de inspiración a poetas y novelistas. Gracias a ellos, Quito es algo más que la línea imaginaria de la que siempre habla mi amigo, el escritor del abrigo negro.

### **El ombligo del mundo**

H. G. Wells (1866-1946), el escritor inglés y uno de los padres de la ciencia ficción, publicó, en 1904, un cuento corto titulado: "El país de los ciegos".<sup>70</sup> Un impresionante retrato de la ciudad convertida en bella metáfora:

Próximamente a trescientas millas del Chimborazo y a cien de las nieves del Cotopaxi, en la región más desierta de los Andes ecuatoriales, abrece el valle misterioso donde existe el país de los ciegos. Hace cuatro siglos todavía era el valle asequible, aun cuando siempre insondables precipicios y peligrosos ventisqueros lo rodearon casi totalmente. Y tal vez entonces fue cuando algunas familias de indígenas peruanos se refugiaron en él para huir de la tiranía de los colonizadores españoles. Sobrevino después la terrible erupción del Mindovamba que hundió durante diecisiete días a Quito en las tinieblas; y desde los manantiales hervorosos de Yaguaxi hasta Guayaquil, flotaron sobre todos los ríos peces muertos. No hubo parte en la vertiente del Pacífico donde no se registraran desprendimientos formidables, súbitos deshielos que originaran inundaciones; y la antigua cúspide montañosa del Arauca rodó por la vertiente de la cordillera con ruido infinitamente multiplicado de catarata, cegó los caminos, y formó para siempre una barrera infranqueable entre el país de los ciegos y el resto del mundo.

En el cuento de H.G. Wells, un montañista, Núñez, va a parar a un pequeño valle entre montañas (Quito), en donde todos los habitantes son ciegos.

Sus ojos escrutaron el círculo de montañas, y sin atreverse a formular del todo su secreto designio, se dijo: -Entrando por ese barranco hasta aquella brecha, iré a salir a los pinos achaparrados que contienen la nieve y podré trepar hasta el borde de las primeras cimas. ¿Y una vez allí? ... ¡Quién sabe! Los otros obstáculos podrán también ser vencidos y llegaré a donde

---

<sup>70</sup> El país de los ciegos, H.G. Wells, Acanalado, Barcelona, 2004.

empiezan los ventisqueros... ¿Y después? Después serán precisas nuevas y penosas ascensiones hacia las crestas magníficamente desoladas y casi invisibles... ¡Y si tengo suerte...! Antes de seguir volvióse a mirar el vallecillo y lo contempló largamente, cruzado de brazos, tratando de aislar en su recuerdo la dulce imagen de Medina, que era ya algo menudo e irreal en la esperanza y la distancia.

El cuento nos remite a esta ciudad con muros infranqueables. Y a habitantes que miran, casi siempre, a su propio ombligo: sin ver el mundo, aplastados por la imponente presencia del Pichincha, imposibilitados de ver que el mundo es ancho... y ajeno. Algo de razón tuvo el inglés en su relato de ficción.

Las imágenes de Wells no distan mucho de las nostálgicas pinturas que se han hecho de Quito desde la narrativa. Quito es esa “Ciudad de Invierno” de la que escribe Abdón Ubidia:

Caía ya la lluvia cerrada y fina del atardecer. Gran predominio del gris con un ligero tinte celeste. En el negro y brillante pavimento temblaban ya los reflejos de los anuncios y de las luces del alumbrado público que empezaban a encenderse (...). Desde la ventana de mi oficina me entretuve absorto en el paisaje familiar del invierno: el aire transparente, el gris-plata del cielo que dejaba caer su lívida luz sobre ese cada día insólito aletargamiento de casas y oficinas que se perdían como dando tumbos por entre las faldas de las montañas. Bajo esa luz, casi irreal, la ciudad parecía haberse vuelto porcelana.

Y es también la “Ciudad Lejana” de la que habla Javier Vásconez:

(...) Esta ciudad a la que pertenezco, esta ciudad con sus escaleras, laberintos, plazas, zaguanes y tejados recostándose bajo el cielo podía ofrecerme en aquel momento el interés suficiente como para seguir recorriéndola, para violarla sin piedad arrastrándome con Eva por sus calles a fin de descifrarla paso a paso mediante el ojo de mi cámara.

Al atardecer nos juntábamos unos pocos amigos en El Madrilón y bebíamos cerveza helada cerca de la puerta, hablábamos con indiferencia y desinterés sobre los mismos temas, las sequías de ese año, la invasión casi alarmante de chilenos y argentinos,

aunque en realidad la conversación se volvía oblicua, difícil y sigilosa porque antes de iniciarla, antes de cambiar de tema a fin de vislumbrar un espacio de eternidad, antes de pedir otra docena de cervezas, antes de seguir fumando y tolerándonos, ya estábamos silenciosos viendo a las moscas volar a nuestro alrededor (...)<sup>71</sup>

En otro cuento,<sup>72</sup> Vásconez escribe:

¿Por qué volví? Después de permanecer casi veinte años alejado de esta ciudad, resulta inaudito comprobar que los jacarandás siguen cabeceando, en el mismo lugar, como achacosos obispos junto al río (...) Avanzo con dificultad por esta ciudad que ahora me resulta tan extraña. Advierto que los tejados se insinúan como una catedral salvaje al otro lado del río. Apresuro el paso cargando la misma maleta con la que partí. Desde abajo, los sauces parecen extender su sombra con la agitación del viento. Advierto que estoy fatigado antes de subir la pendiente. ¿Porqué he vuelto entonces a esta ciudad tan lejana en mi recuerdo?

Los personajes de Vásconez, desde Kronz hasta Roldán, se mueven en el mismo espacio: Quito. Y el escritor construye, a partir de ese escenario, no solo la ciudad que es sino también la que está en sus deseos. Por eso, en “Un Extraño en el Puerto”, desde Quito se puede ver el mar...

Entre los mayores cronistas de Quito aparece Raúl Andrade Moscoso. Él, no solo que sorprende por sus cualidades estilísticas y de lenguaje a la hora de describir a la ciudad: fue más allá del paisanaje y dio protagonismo a aquellos personajes sin voz que hacían parte de la vida de la aldea, en alguna de sus crónicas de “El Calé”, Raúl Andrade escribe:

Quito fue una parroquia menuda y risueña, no mayor de dos pisos, ornada de macetas y ventanas en donde la luz solar reflejaba como en una sala de espejos. Los campanarios la guardaban, sobresalientes y altaneros, y desde cualquier punto en el que el espectador se encontrase, veíase el espadín de plata de “La Chorrera”, el torreón de la catedral, las agujas de San Francisco,

---

<sup>71</sup> Fragmento de Eva, la luna y la ciudad en Ciudad Lejana, Javier Vásconez, Alfaguara, 2002.

<sup>72</sup> Recuerdos en el fondo del espejo en Ciudad Lejana, Javier Vásconez, Alfaguara, 2002

La Merced y Santo Domingo, aquella con su reloj monocular, ésta con su pupila fosforescente de gato tuerto.

En “Domingo de Llovizna e Intriga”, Raúl Andrade escribe:

En este domingo algodonoso y desapacible se han desatado un viento hostil y una garúa incesante como el estribillo de un monománfaco. Las calles están solitarias y abandonadas. Se puede pasear por ellas sin riesgo de encuentros fortuitos agradables o desagradables. La lluvia que no cesa indefinible y plomiza, ha vuelto su vigencia a esos siniestros hongos de tela: los paraguas. Se han escurrido las elegantes, los ociosos, que ellos también descansan los domingos y los infatigables políticos. No obstante, la intriga, la mentira y el chismorreó incurable, no han dejado de aparecer en toda la mañana de hoy, sensacionales unos, infantiles los más, inaceptables todos. En esta ciudad entumecida y llena de desaliento oscuro la única visión al alcance de sus habitantes es la mentira. La mentira escueta o abultada por el solo placer de decirla.

Andrade pone énfasis, en muchos de sus artículos, en aquellos personajes que deambulan por Quito, como en “Semblanzas del Distinguido Joven,” en “Elogio de la Cocinera”, o en “El Trovador Callejero”, donde escribe:

Vagando por las abigarradas plazoleas de feria, de policromía tan rica y de matices tan variados, suele arribar el paseante, casi sin darse cuenta, a una especie de zoco marroquí, pleno de movilidad sorprendente y de personajes extraordinarios ya por sus vestiduras de violentos colores, ya por sus toscos rostros hechos por el más auténtico barro indígena o de negros toques de carbón africano, aclimatado en las zonas cálidas y palúdicas del interande norteño.

Sus pinceladas resultan conmovedoras. Más aún, las crónicas políticas (de una ciudad en donde la política ha estado, está y estará en primer plano), en las que los “Prolegómenos de la Marcha Sobre Quito” o “Caducidad de los Liberales Jóvenes”, se leen hoy, tan actuales y vigentes como hace cincuenta años, cuando Raúl Andrade las escribió.

Quito abunda en las menciones literarias. La ciudad inspira. Juan Manuel Rodríguez, de origen bilbaíno, nacionalizado ecuatoriano, no se queda atrás. En su novela “El Pulso de la Nada (1996) escribe:



La tarde de ese jueves lluvioso en que descubriría la imagen de su perdición, Lucio Simbaña recogió los documentos del escritorio, se incorporó del asiento e inició su andadura hacia la ventana desde donde habría de observar la ciudad invariable y sumisa. Agobiada por las sombras de unos montes inmensos, y recostada sobre el volcán amenazante, esta ciudad ha crecido larga y estrecha como un serrucho, posee ese tinto ojeroso del cansancio y, a pesar del sol tropical, parece amortajada y cautiva, falsa y deleznable. En ella no hay gran cosa: una docena de campanarios enmudecidos, mercadillos malolientes, calles adoquinadas y sucias que se empinan y pierden entre las nubes, casas coloniales con los miradores clausurados (...)

Y se refiere así al habitante de la ciudad en alguna de las páginas de su novela:

Ningún viajero se extraña de que un lugar con esta fisonomía haya producido moradores tristes y sombríos, sentimentales y mezquinos, encerrados en el individualismo, desconfiados, silenciosos y atados al pasado por un incorruptible cordón umbilical de tal suerte que cualquier cambio en sus hábitos o alteración de las costumbres significan una proeza absurda y una tentación imposible.

Por su parte, Juan Andrade Heymann, en “Las Tertulias de San Li Tun”<sup>73</sup>, escribe:

Quito es apenas un rincón muy bello perdido en la inmensidad andina; un rincón mestizo, forjado con la sangre de su antiguo habitante, del ya ignoto comunero, fundida con la del conquistador incaico y moldeado por el hombre del caballo, el español de barba hirsuta, que, en nombre vano de un dios ajeno, batalló y masacró hasta asentarse en los escombros y sobre la ceniza todavía quemante del caserío incendiado. Una vez sojuzgado el indígena de alma de piedra y de paloma, los ojos lágrimas, el corazón tristeza, el colonizador imprimió su sello de dominio en el lugar conquistado y al hombre de Pachacámac, al hombre del huayno y del pingullo, al dueño ancestral de esas montañas, de esos valles, de esos ríos, de esos altos pajonales, hombre-raíz, hombre-árbol, hombre-tierra, siempre más hombre que nada, a él ordenó levantar,

---

<sup>73</sup> Escrita en 1993 en Quito.

en las faldas del Pichincha y al pie del Panecillo, una villa semejante a las que abandonó en España.

Y sigue: “dispone templos, recargados y barrocos, traza callejuelas que por jugarreta del terreno resultan sube-y-bajas, resbaladeras, vericuetos apenas transitables. Planifica plazas y cabildos, recintos solariegos, pero todo parece salirle extraño, como con un aire cobrizo, aindiado, sin que se ajuste a los cánones hispanos”.

En su referencia al habitante de Quito, Andrade Heymann hace la siguiente anotación: “De qué valen su encanto, su abigarrada hermosura, si sus pobladores, los que le dan vida, si ellos mismos casi ya no viven, a duras penas logran subsistir y sufren, en verdad sufren, y su belleza les importa muy poco (...) la miseria labra la faz de su gente, la miseria los machaca, los aturde, los hiere de muerte”.

Marco Antonio Rodríguez también contribuye al imaginario literario de Quito. En “Jaula” describe el barrio La Ronda (hoy bellamente restaurado) y uno de sus personajes deambula en noche lóbrega y apenas ha comido un pan recogido en la puerta del convento de San Francisco.

Si bien Quito aparece como esa ciudad del sol grande y de las noches estrelladas de la que habla la canción, aparece también como esa ciudad blanca de ambientes oscuros. Es, a la vez que esa de callejuelas coloniales pintorescas y de acogedores rincones, también el lugar de personajes tristes, apagados o angustiados que habitan bajo la sombra del volcán.

El habitante de Quito que casi siempre aparece en las novelas, se deja ver acongojado, cabizbajo, oprimido. El volcán lo aplasta. El volcán no deja ver más allá de las narices. El volcán, debe ser, nos hace un poco tristes y apagados.

Quito parece ser signada por aquellas miradas que evocan casi siempre a la nostalgia y al desoblijo. Un extraño odio-amor se deja ver en las menciones literarias a la ciudad del volcán. Una cierta tristeza envuelve las imágenes que se han construido sobre ella. La ciudad de las tertulias. De los recuerdos. Evocaciones casi siempre ancladas en el pasado en donde, salvadas excepciones, se ignora el presente o se imagina el futuro.

El propio Vásconez ha dicho, en una entrevista en Terra Magazine, que:

Me disgusta el aire melancólico de esta ciudad. Pero debo decir, sin embargo, que me fascina su capacidad de simulación, de ocultamiento, su resistencia a dejarse ver o a ser imaginada como una totalidad. Su clima de montaña es tan cambiante y caprichoso, con esa lluvia insistente, que sus habitantes estamos condenados a padecer. Me gustaría vivir en España o en Inglaterra. Por lo pronto no tengo otra alternativa. O tal vez exista una secreta perversión al seguir en Quito. Pues estoy seguro que donde quiera que vayamos recordemos el poema de Cavafis-, me seguirá la sombra alargada de esta ciudad.

Tiene razón. Al aire melancólico que ya tiene la ciudad se suma, aquello que, ya sea en la literatura, en la fotografía (en el Quito de postal), en las pocas películas en las que aparece retratada. Por ejemplo, “Cuando me toque a mí” de Víctor Arrequí –basada en la novela de Alfredo Noriega-, o “Esas no son penas” de Anahí Hoeneisen y Daniel Andrade, estrenadas hace poco, y hasta en la pintura, la ciudad está envuelta por una nube de tristeza. Aire de tristeza que parece ir al compás de los pasillos, la tonada con la que se identifica a Quito y a los quiteños.<sup>74</sup>

#### **Ciudad de fantasmas**

La ciudad está hecha de retazos de memoria, edificada sobre leyendas y sobre espectrales personajes, cargados de magia, que deambulan por la ciudad y que se confunden en el imaginario.

Aún se recuerdan leyendas como aquella del “padre Almeida”, que se escapaba del convento de San Diego, trepándose por un fantástico Cristo de Caspicara, hasta alcanzar la ventana que le llevaría a sus noches de juerga; el famoso Cantuña que hizo un pacto con el diablo para terminar San Francisco, una de las obras magnas de la arquitectura colonial; el borracho que se burlaba del Gallo de la Catedral hasta que recibió su escarmiento o la niña, Bella Aurora, a quien embistió un toro enamorado hasta matarla. Ciudad de duendes y de cuentos que viven en la memoria, de personajes fantásticos que se confunden con aquellos personajes reales, como El Terrible Martínez o La Torera, Anita Bermeo.

---

<sup>74</sup> Aguirre, Carrión, y Kingman (2006).

Innumerables crónicas y leyendas están recogidas en las compilaciones que, bajo el título de “Quito, tradiciones, testimonios y nostalgia”, ha publicado Edgar Freire Rubio, un librero acucioso y de talla, cuyo nombre figura ya entre los “quiteñólogos” (ojo, hasta existe la cátedra de Quiteñología). Edgar Freire ha hecho labor de ratón de biblioteca, ha escudriñado en archivos y hemerotecas, y, como buen coleccionista, ha reunido innumerables textos que hablan de Quito para construir así la memoria de una ciudad que vive de la añoranza. En los varios tomos de “Quito, tradiciones, testimonios y nostalgia”, aparecen textos poéticos, crónicas de viajeros, relatos de misioneros, pasajes de literatos que se han sorprendido con la ciudad del volcán o con personajes de esa quiteñidad encarnada en el chulla quiteño.

Ulises Estrella ha dado vida, desde la leyenda, a personajes de la ciudad, a esos héroes anónimos desde el soplador y la bella, la Virgen de Quito, Quilago, La Torera y Cantuña. Cuando a Ulises Estrella le preguntaron, en una revista cultural, que de dónde debiera salir un héroe positivo que inspire a la sociedad ecuatoriana, respondió que (parafraseándolo): como quiteño y quitólogo que soy, tiene que ser en Quito. Y no uno, sino una colectividad.

Estrella ha contribuido con sus cátedras de quiteñología y, desde la poesía, el ensayo y el teatro, camina por la ciudad y se vuelve “Peatón de Quito”, un peatón atento, sensible, que escudriña en los muchos mundos de la ciudad, en sus fragmentos, en sus calles, desde la nostalgia.

*En Quito nací  
y quiero volver a ese vientre,  
acariciar sus calles como un cuerpo,  
besar poro a poro, sorber sus sales  
como sexo abierto.*

La poesía y la novela se han hecho eco de aquellas figuras espectrales y maravillosas de Quito. En las calles de la ciudad han quedado atrapadas sus andanzas porque aquí, cada piedra es memoria. Incluso la historia política del país está tejida sobre hechos que más parecen traídos de la más pura ficción.

La Torera, Anita Bermeo, es un ícono de la ciudad de portales. Con su vestimenta colorida y estafalaria, sus botas de caña alta y el paraguas con el que perseguía y amedrentaba a los chicos osados que intentaban burlarse de ella, vivía entre las calles y el manicomio de Quito. El Terrible Martínez (Luis Martínez Cevallos, 1899-1960) terminó su vida por su propia mano: cuando fue a comprar un arma, pidió al vendedor una bala, y se mató, antes de pagar, porque no tenía el dinero.

Ulises Estrella dice de estos personajes en poesía. El poema "El terrible" describe al chulla mencionado:

*...El chulla,  
el solitario,  
el que no tiene par  
escribe pinta canta  
con lo mínimo  
vive de crédito  
para no morir de contado.  
El inconstante fabulador  
estimula al que yerra,  
da posada a los desnudos,  
enseña a beber al que no sabe,  
está siempre dispuesto  
a destruir  
la faz de los conformes,  
el chulla terrible  
no quiere que le entierren junto a un tonto.*

Y también escribe sobre La Torera, el poema "Quiteña Ilusión":

*...Anita,  
color de banderilla,  
sin toro  
ni hacienda  
ni casa,  
toreando  
-paraguas en mano-  
todos  
los  
cuadrados humanos  
que voltean la esquina...  
Ella*

*de lo real,  
sacaba lo soñado,  
así,  
su muerte  
es vida  
vivida  
en poesía*

Mientras, Jorge Carrera Andrade escribe al Gallo de la Catedral:

*El gallo de la veleta  
no puede batir sus alas  
aunque hoy es día de fiesta.  
El sol extiende en el atrio  
su gran alfombra amarilla.  
al paso de Ana del Campo.  
Colchas de oro en los balcones  
y diamantes en los techos  
en las cúpulas y torres.  
Ana del Campo ha venido  
con su lozano semblante  
de doncella del rocío.  
Quisiera cantar el gallo  
pobre don Juan de hojalata  
subido en el campanario.  
Las nubes le hacen la rueda  
en su gallinero azul,  
y el gallo ardiente llamea.  
Gallo de plata en el viento,  
gallo de sol, paralítico  
en un desierto de techos.*

Recuerdo que Iván Cruz, con su particular modo de contar la historia y como un verdadero juglar ciudadano, les contaba a unas turistas, que escuchaban atónitas, cómo un fotógrafo, que retrataba a señoritas de la aristocracia en una casona de la Plaza Grande, pudo captar la foto del asesinato de un Presidente. García Moreno había ido a rezar y se dirigía a Carondelet cuando le asestaron el golpe, primero el tiro mortal y luego el machete. El fotógrafo en cuestión escuchó el barullo, dejó a las señoritas, peinadas y emperifolladas, sin la foto de salón y bajó hasta la plaza para retratar el cuerpo cercenado del “tirano”. García Moreno presidió su propio funeral y luego su cuerpo desapareció, fue escondido

durante los siguientes 100 años. Quedó la foto para el recuerdo aunque en Quito suele fácilmente perderse la memoria.

Entre aquellas ánimas que recorren la ciudad está una memorable: la de Ernesto Albán, mejor conocido como Evaristo Corral y Chancleta. Don Evaristo aparece hoy sentado en un banco de la plaza del Teatro, junto a los flamantes escenarios del Sucre y el Variedades.

Los transeúntes se sientan junto a la estatua de bronce que parece sonreír a los visitantes. Los borrachitos lo abrazan y le cuentan sus secretos al oído. Los niños le dan la mano o se sientan en sus piernas. Y Don Evaristo ve, desde ahí, inmóvil, cómo ha cambiado el teatro nacional: de sus estampas políticas, cargadas de humor y encarnando al chulla, a la irreverencia de un “Kito con K” de Peky Andino o de “Velasco ye ye, Evaristo go go”; de los cuentos infantiles que escenificaba su hermana Lola Albán, a los avatares de la Rana Sabia y sus cuentos sin moraleja. Don Evaristo, el verdadero don Evaristo (no aquel que dibujó la alcaldía de Rodrigo Paz para enseñar a los niños –y avergonzar a los adultos- a no hacer pipí contra los muros y paredes de la ciudad) era la encarnación del chulla quiteño (por cierto, Ernesto Albán era ambateño), el chulla, por supuesto, político. De vestimenta raída, saco viejo y carcomido, pantalón con rayas que algún día fueron blancas, el actor que surgió en los tablados a principios de los años treinta, rompió con el teatro de élite y se volcó hacia los barrios, encarnando al hombre de clase media, empleado público, sufrido contribuyente, deudor permanente, bohemio, tenorio y pependiero. Don Evaristo Corral y Chancleta, de figura chaplinesca, escenificó las “Estampas de mi ciudad”, escritas por Alfonso García Muñoz. Inventó a personajes como Jesusa, su esposa; Marlene, su hija, y Sarzosa, su amigo. Y, desde las tablas, censuró con valentía y con mucho humor, los errores de los regímenes de turno.

Quito es así. Su historia se construye entre fantasmas, entre duendes de Cantuña y Toreras. Entre golpes de Estado, muertes presidenciales, asesinatos, arrastres y comidillas; locuras, estampas, personajes con leontina y asesinos en serie que se esconden en los altos del Pichincha. La ciudad está poblada de cuentos. El cuento, la tertulia, el invento, la política, la sátira... la chismografía de los corrillos quiteños en la que se tejen las más locas venturas y desventuras de sus moradores y gobernantes. De todo eso está poblada la ciudad de densa niebla.

### Musa poética

En la poesía ecuatoriana, Quito es musa y protagonista. Es la ciudad mimada de los Andes. Tiene un halo inspirador, lleno de misterios y de gozo. Es musa. Sugiere. Inspira. Los poetas la recorren, con sus versos y palabras, la acarician, la cantan. Pero siempre, siempre, con una extraña nostalgia.

Jorge Reyes, en su “Arrabal del cielo”, por ejemplo, dice:

*Quito, arrabal del cielo, con ángeles que ordeñan  
en los establos húmedos del alba,  
niñas despiertan en los zaguanes  
con los pechos crecidos en las manos,  
frailes de brucees en sus noches solitarias,  
mientras los campanarios apuntalan los cielos,  
cenicientas mujeres enlutadas  
pendientes de los confesionarios y las campanas,  
patios que comentan las noticias,  
cerros para orear las casas,  
ventanas que pinchan a los vecinos  
con las espinas de las miradas  
y en la algarabía de la calle  
soldados de aserrín y muñecas con música  
y una taberna desvelada.  
Ay, y yo, adrede, silbando como un sastre  
para que se abra una ventana*

Jorge Carrera Andrade le escribe al río, al Machángara. Río que pocos vemos, que más bien, hemos ignorado. Río que hemos ligado a la imagen de podredumbre, de aguas turbias y botadero. Río que hoy va recuperándose de entre los escombros ciudadanos:

*Machángara de menta: eres mi río.  
Atraviesas mi pecho y no los prados.  
Aguas de historia y lágrimas de siglos,  
Mortaja de crepúsculos ahogados.  
Entre casas y huertas pasajero  
Caminas y murmuras entre dientes.  
Tus monedas escondes en las guijas  
Y te vas a dormir bajo los puentes.*



*¡Oh río de mis años mozos, curso  
De geografía azul y arte amoroso!  
Aprendí en tus remansos la ternura,  
La ciencia del abrazo silencioso.*

Enrique Noboa Arízaga se inspira en la imponente arquitectura colonial de la ciudad:

*La gloria es de la piedra. Por ejemplo,  
el atrio circular de San Francisco,  
la columna barroca y el aprisco  
de corderos dorados en el Templo.  
Es la gloria del árbol: la arquería  
de mudéjares trazos los venablos  
como flechas de sol de los retablos  
hendiendo el aire de la Compañía.  
Va Miguel de Santiago por los muros  
del convento agustino. Y los oscuros  
claustros convierte en luz, con su pintura.  
Piedra de esta ciudad, pesebre y nido,  
cielo de un aire azul indefinido,  
tiende en mi corazón su arquitectura.*

En "El Dorado y las Ocupaciones Nocturnas", Jorge Enrique Adoum apuesta a fundar esa ciudad imaginada:

*...Me voy a inventar una ciudad. Es preciso  
fundar un nombre, apenas vísperas  
de una capital, como una predicción.  
(Yo podría llamarla Imaginada, Abandonada,  
Nada). Solamente un sonido que nadie oye  
útil para establecer la propiedad  
sobre la duración de los resucitados...*

El poeta Iván Carvajal la retrata, a su manera:

*Quito se enfunda  
en su sábana gris  
desaparece*

*Lluvia tenaz  
sobre los muros blancos  
hasta borrarlos*

*Torres de iglesias  
y ángeles de albayade  
cayendo en cruz*

*Luego el crepúsculo  
cobre, masa del aire  
impresa al fuego*

*Hacia el final  
las nubes oscurecen  
sobre esa mole,  
negro Pichincha  
Que aplasta la ciudad  
Es una cripta.*

#### **Quito es un pasillo de varias notas**

“Mi Quito tiene un sol grande, y las noches estrelladas”... “Qué lindo es mi Quito, con su cielito, lleno de estrellas”... Quito es un pasillo. No es cumbia, ni sanjuanito, ni albazo con el que se celebran las fiestas fundacionales. Al menos, así es en la percepción de sus ciudadanos, recogida en el libro “Quito Imaginado”. El pasillo está entre las preferencias de los quiteños. El carácter de pasillo de Quito la vuelve triste. El pasillo tiene que ver con el desarraigo, con el desamor, con la nostalgia. Es la música *corta venas* la que inspira. Es el pasillo el que marca el tiempo del quiteño.

En el Quito que no se ve o del que se habla menos tiene sus matices: la salsa, el son, el reggae, el metal, la música electrónica, el bolero, el pop y hasta el tango. Variopintas son las notas musicales de ese Quito cada vez más bullicioso y menos pacato.

### Imágenes de postal

El Panecillo y su Virgen. La Mitad del Mundo en donde los turistas son capaces de estar de pie en los dos hemisferios; los atardeceres y las infranqueables montañas hacen parte del Quito de postal.

El crítico Lenin Oña dijo, a propósito de una muestra en el Itchimbía titulada “Quito, la ciudad, la pintura”, que no es aventurado afirmar que existe un género Quito, es decir unos códigos visuales y artísticos que se han mantenido en el tiempo. Quito es una ciudad que por sí misma provoca ser recreada por artistas, ha sido y es el fondo de historias personales y colectivas, un escenario, una forma de vida. El prestigio de las bellezas naturales, arquitectónicas y artísticas de Quito ha traspasado las fronteras nacionales y ha conseguido que sus imágenes se perpetúen en el arte. Rafael Troya, Galo Galecio, Gilberto Almeida, Antonio Salas, Ramiro Jácome, entre otros, se han inspirado en los paisajes de Quito para pintar una ciudad de mil rostros, recogida en una magnífica obra publicada por el Fonsal: *En la tierra, Quito*, una antología de la pintura sobre la ciudad, recogida por Lenin Oña y con textos de Jorge Enrique Adoum.

El Pichincha, siempre imponente, la mole gris pintada en un cuadro de Guayasamín con diminutas casas enquistadas en la montaña o la acuarela de Oswaldo Muñoz Mariño donde se plasman, solitarias e imponentes, las iglesias de Santo Domingo, San Francisco, El Carmen Bajo, La Merced hacen parte de esa pintura de Quito. Y también hacen parte los personajes que la habitan. Ramiro Jácome retrató a sus moradores en sus óleos y les dio nueva vida.

Los rostros de ese Quito señorial, de ese volcán que se impone, de las casitas y balcones del Centro Histórico, de las infranqueables puertas de las grandes casonas, de la resbalosa piedra que cubre sus calles estrechas, hacen parte de ese muestrario que ha inspirado a los artistas a poner en el lienzo a la ciudad e inmortalizarla en color y textura, en ocres y rojos, en plumillas y carbones, en paisajes soñados de Endara en donde el Cotopaxi se asoma en puntillas en las mañanas despejadas y trenes de colores vuelan por el azulísimo cielo quiteño.

En la pintura Quito sigue siendo una postal. Los habitantes de Quito tienen la suerte de encontrar las mejores vistas de la ciudad desde cualquier ventana, desde cualquier rincón. Y los pintores se hacen de ese milagro a la hora de retratarla. La ciudad, así, permanece inmutable, nítida, impoluta, en las acuarelas, carboncillos, tintas y óleos, nacidos del sueño e inspiración de sus retratistas.

### **Un Quito triste en el cine nacional**

Las mujeres de “Estas No son Penas”<sup>75</sup> parecen agobiadas. Les agobia la ciudad. Les agobia la familia. Les agobia el amor. No se han visto mucho tiempo. Cada una tiene su historia. El re-encuentro, que promete ser una gran fiesta, se vuelve soporífero. La crisis. El desencanto. Y todo eso, en Quito. En ese Quito de neblina y de un atardecer que vuelve pintura al cielo.

El Quito de “Cuando me toque a mí”, de Víctor Arregui<sup>76</sup> es sórdido. La historia se desarrolla en la morgue de un hospital. Su personaje pasea por calles oscuras del centro. Es un personaje sufrido. Escéptico. Irónico. Desencantado.

Salvo en las películas de corte histórico (“Sé que vienen a matarme”, sobre la vida de García Moreno) o “Mientras Llega el Día 1809-1810”, la cinta de Camilo Luzuriaga sobre el Primer Grito de la Independencia, la imagen cinematográfica de Quito también está construida sobre la nostalgia. Las calles angostas. La piedra. El alma de Quito que se deja ver en los campanarios, en La Ronda, en el pueblito diminuto enquistado en ese valle profundo llamado Guápulo. En la poca iluminación de sus calles. En los rincones oscuros de San Roque o La Tola. En el desordenado terminal terrestre de donde parte Tristeza en un bus para Cuenca al inicio de la aventura de la película “Qué tan lejos” de Tania Hermida.

En el cine no se ve (o no por ahora), el Quito del “mall” o el Quito de las fiestas rave que se hacen hoy junto al Teleférico y que convoca a

---

<sup>75</sup> La película ecuatoriana “Esas no son penas”, escrita por Javier Donoso y dirigida por Anahí Hoeneisen y Daniel Andrade. Abril 2007.

<sup>76</sup> Película del 2008.

prestigiosos DJ con ensordecedoras mezclas de música en jornadas de 40 horas. No. Los cineastas –con alguna excepción en el cine joven de Mateo Herrera, quien, en su ópera prima, “Alegría de una vez”, retrata a un joven rockero de clase media- aún la piensan como los poetas: Quito señorial. Quito conventual. Quito mimada de los Andes. Quito colonial. Quito de leyendas. Quito triste y lluvioso a pesar del sol de media tarde.<sup>77</sup>

### **Paseo final**

Me siento a tomar un café en la Plaza de las Américas. Mi sobrino adolescente me cuenta de emos, de cabezas rapadas, de punks, de metaleros, de odios entre tribus urbanas. Los chicos deambulan sin un centavo (ni para entrar al cine) y se dan vueltas. Se sientan en las gradas. Se levantan. Caminan. Sonríen. Se vuelven a sentar. Sus flequillos no dejan ver su mirada. Algunos van de negro estricto. Otros matizan la moda con camisas rosa pero todos apuestan al suicidio por convicción.

Un Quito escondido, intencionalmente oculto, apenas si se deja ver. Un Quito desconocido, que aún no ha sido retratado por nadie, ni por poetas ni por narradores, se construye con otros referentes. Apenas si ha sido descubierto y ha salido a la luz, penosamente, en noticieros, cuando se quemó la discoteca Factory, nicho de metaleros y rockeros del sur que, algunos de los cuales piden insertarse en los espacios oficiales de la cultura antes de ser estigmatizados como rebeldes, diabólicos y anti-sistema.

Es el Quito de “los otros”. El Quito que no se ve en las postales. El Quito del que no se habla en las cenas señoriales. Pero que existe. En ese Quito, pacato y conventual aún, están escondidos los sitios drag, los bares lésbicos, los sitios de encuentros de los gay que aún no abren la puerta del closet. El Quito del Blues, donde la música electrónica suena hasta el amanecer. El Quito de los innumerables bares y discotecas que cambian de nombre cada fin de semana para convocar a más clientes: El Depar, La Movida, el Zutra, el Tantra, el Zócalo...

---

<sup>77</sup> Esto refleja ya el Quito donde las identidades explotan, todavía poco reflejado en el cine, la literatura, pero sí en la música que el siguiente acápite busca reflejar.

Hoy La Mariscal (o “La Zona”) tiene más luz. Los cafés de la Plaza El Quinde siempre están llenos. Jóvenes en plan de flirtear, señoras en busca de mozos, burócratas, hippies, y turistas la ocupan desde tempranas horas. Quito deja, poco a poco, de dormir temprano. Las tardes de jueves llaman ya a la fiesta interminable. Los cócteles y las ofertas de dos tragos por uno, son gancho para estirar las noches.

Por la ciudad circulan rockeros y metaleros vestidos de negro; jóvenes que se dicen “emotionals” (emo), que dicen querer cortarse las venas y que esconden su mirada de desconsuelo tras sus rectos cerquillos; de punks con crestas pintadas de colores y hasta de algunos cabezas rapadas, tan trasnochados como aquellos de pañuelos rojos que gritan viejas consignas convencidos de que así podrán cambiar el mundo.

Quito, la ciudad que como serpiente se desliza enredándose entre las montañas y al filo de los abismos, se estira hacia el norte y hacia el sur marcando fronteras urbanas infranqueables: los del norte, los del sur, los del centro, los de los valles de Cumbayá, Tumbaco, San Rafael, Sangolquí, San Antonio, los del Aucas, los del Quito, los de la Liga.... Ya no es la ciudad de cafetines tan mentada por literatos. Es un laberinto más complejo. Ya no se conocen los nombres de los vecinos, es más, apenas si se saludan entre ellos. Ahora se construyen condominios seguros, amurallados, ciudades dentro de otras ciudades.

Euler Granda dibuja el panorama del nuevo Quito, en este poema:

*...No eras del otro mundo  
pero eras tú sin cosméticos  
sin piezas descartables,  
sin paisajes postizos  
y en los atardeceres  
cuando salían al recreo las campanas,  
confundida con ellas  
corrías dando brincos  
como una perra con una lata atada al rabo.  
Quito  
transformista,  
torera, chulla Pérez,  
rastacuera en el norte,  
vieja pedorra en el Machangara,*

*los baldados de la imaginación,  
los que todo lo imitan  
te han metido en los senos siliconas,  
te han agringado,  
te han disfrazado de metrópoli,  
te han hecho la cirugía plástica...".*

La aldea se va transformando en gran ciudad, compleja, de tráfico horroroso, del carril exclusivo para el Trole –y para las caravanas motorizadas y para los carros con vidrios polarizados que usan las autoridades cuando van de prisa– de enormes edificios, de cientos de bares, cafés, restaurantes y discotecas. Por supuesto, esa transformación, ese paso, de la aldea a la metrópoli, viene con matices: la sensación de inseguridad e impunidad, el enojo de los ciudadanos en cada trancón de tráfico, los buses que, a pesar de los controles, aún botan humaradas negras, el consumo de drogas, el caos de cualquier gran ciudad.

En esa ciudad que crece hasta treparse las montañas sin dejar espacio al verde y que desciende hacia los valles abriéndose paso para sus ciudades satélites, hay cabida para todos. Los semáforos y las esquinas se han superpoblado de niños malabaristas, de robots pintados de plateado y dorado, de cirqueros profesionales y de tragafuegos, volviendo la calle un circo. Los condes de antaño, los poetas de La Recoleta, los abolengos y los rezagos de una aristocracia decadente, los paseantes con bombín y pajarita van quedando en el recuerdo –o en páginas de la literatura-. Ahora, cada vez más anónimos, los moradores de Quito van a lo suyo.

Desde hace no más de cinco años Quito se ha vuelto centro gastronómico importante. Ya no son suficientes los cebiches de la Rumiñahui o los motes de La Magdalena y de La Biloxi o las papas de la María. Hoy no faltan alternativas de comida árabe, libanesa, china, sofisticados restaurantes de sushi japonés, abundan los restaurantes italianos y los de experimental y novísima cocina fusión.

El Pobre Diablo (descrita por el cantautor Hugo Idrovo como la mejor cantina quiteña) ya no se da abasto (ya no hay cama pa tanta gente) y cada vez son más los cafés, incluido el colombiano Juan Valdés; las discotecas cuyos nombres cambian una vez al mes; los lugares de comidas rápidas y los *mega malls*, que cada vez son más grandes y que, en sí mismos, se han

vuelto ciudades encerradas con todas las vitrinas y todas las ofertas para niños, ancianos, familias, comensales, mirones y paseantes.

Las salas de cine ya no son aquellas de foros de la Cinemateca o de la Universidad Central, en donde se reunían los intelectuales a discutir sobre el cine de Buñuel o de Fellini, sino que son mega-salas, con estridente sonido, abundante canguil (palomitas de maíz) e interminables vasos de Coca-Cola. Las cintas premiadas con el Óscar ahora sí llegan a tiempo (antes había que verlas un año después de entregado el galardón) y las ofertas de dos por uno convocan a largas filas de aspirantes a cinéfilos.

Los ciclistas han ganado su batalla y por fin Quito tiene ciclo vías. Los domingos las arterias principales de la ciudad (la Amazonas y la 10 de Agosto) se vuelven paseo familiar en bici, triciclos, coches, patines y patinetas.

La Virgen del Panecillo, tan amada como odiada, da la espalda a más de la mitad de los pobladores de la cada vez más estirada ciudad y mira de reojo a la otra mitad. La pequeña loma, que se asemeja a un pan, dejó hace tiempo de ser de ser su ombligo. Hoy, a sus espaldas, la ciudad es infinita: el sur también existe, más desordenado y complejo.

Paseo por la ciudad. Recorro sus calles. Me pierdo. La Carolina y el Metropolitano se quedan pequeños. Ya no hay galerías. Pero hay centros culturales importantes en dónde se pueden ver obras de Soto, Andy Warhol o Chagal. Quito ya no es el pintado por Kingman o Guayasamín o por el acuarelista Oswaldo Muñoz Mariño. Ya no es el Quito del Crack o de los vecinos que se disfrazaban en inocentes jugándose bromas. Quito es un enredo que se escribe con K y sus paredes se vuelven lienzo de artistas, grafiteros y pandilleros que, con sus sellos definen espacios y territorios.

Quito se edifica sobre la nostalgia. Quito, la ciudad imaginada, no va al ritmo de sus transeúntes, de los café-nets y de la prisa de la sociedad contemporánea. El Centro Histórico bellamente restaurado, las carretas con caballos en la Plaza Grande, el magnífico hotel Magestic y la nueva Calle La Ronda, poblada de cafetines y peñas en donde se canta y aplaude a viva voz las veteranas canciones protesta de lo que alguna vez se llamó la Nueva Trova cubana, se vuelven reductos de un pasado, de un Quito



que se resiste a ser ciudad compleja y contemporánea, de un Quito en el que prevalecen los recuerdos y la memoria y desde donde se levanta, con cierto vértigo, la ciudad del futuro.

## **Cuarta Parte**

### *Capítulo 8*

#### ***Ciudad globalizada o diversos proyectos de globalización<sup>78</sup>***

##### **El futuro**

La globalización ha impuesto cambios fundamentales en la construcción del Estado Nacional, pero sobre todo en la configuración de entidades territoriales pequeñas que solamente giraban alrededor de la dinámica establecida por gobiernos y autoridades centrales. Esa presión sobre los gobiernos locales se ha expresado fundamentalmente en la refundación de ciudades-estado que tienen una política exterior activa –activísima en el caso de Quito como lo hemos podido demostrar- que les ha permitido construir capacidades propias para generar cooperación internacional reembolsable y no reembolsable, les ha permitido obtener recursos

---

<sup>78</sup> Esta sección se basa parcialmente en el trabajo de Grace Jaramillo, La Gobernanza de las Ciudades y el Quito Global. Casi se puede decir que es un texto escrito a cuatro manos.

humanos y técnicos importantes a través de redes de mejores prácticas, que además generan una diplomacia pública específica para los fines ciudadanos, precisamente útiles cuando los estados nacionales atraviesan crisis ya sean de carácter político o económico. Y que además han generado espacios de cooperación Norte-Sur y Sur-Sur, diferentes a las relaciones asimétricas típicas del orden internacional vigente.

Pero también es una propuesta donde el Gobierno Metropolitano desarrolló un proyecto que es simultáneamente, de transformación identitaria en torno a la ciudad – el ser orgulloso de ser quiteño y reconocer la importancia y valor del centro histórico y del patrimonio monumental e histórico de la ciudad-, y otro de generar la infraestructura y las instituciones para la transformación productiva de la ciudad. La identidad se convierte al mismo tiempo en marca y sello para convertir a la ciudad andina en uno de los grandes lugares del turismo mundial, el que debe ser visto y visitado, y al mismo tiempo es parte de una construcción de sentido de pertenencia de los ciudadanos a un Quito transformado. Es también una marca que genera en torno a ella actividad económica, fruto de la globalización. Un verdadero clúster turístico emerge e incluye emprendimientos privados como hoteles, restaurantes, empresas de turismo, guías especializados, almacenes de artesanías y emprendedores de acción cultural, y por el lado público desde la Corporación de Turismo de Quito al Fonsal que atraen turistas, invierten en infraestructura turística y renuevan la ciudad. Son emprendimientos de todo tipo, los hay grandes, medianos y pequeños.

La ciudad red es la herramienta por excelencia de la ciudad global que Quito pretende ser. Aún hay mucho camino por recorrer y los problemas estructurales con los que se enfrenta Quito para insertarse con eficiencia y éxito en el escenario internacional son mucho más importantes –al menos por ahora- que sus problemas internos en materia de gobernanza. Quito ha trazado un camino en el cual la autonomía es una condición fundamental para seguir adelante con sus planes de inserción internacional. Esta autonomía, no obstante, está en permanente construcción con relación a un estado-nación que cambia sustantivamente de reglas de juego.

Este gran salto de Quito se dio en un momento en que el Estado, presionado desde adentro y desde afuera, avanzó en sus procesos de descentralización, devolviendo competencias y recursos a las ciudades.

Hubo un ajuste institucional que guardaba relación con demandas de los ciudadanos por mayor cercanía de los gobiernos locales, para enfrentar sus problemas. El punto más avanzado es su propuesta de un Régimen de Autonomía que deberá ser tratado por la nueva Asamblea. Este estatuto desarrolla un marco normativo que en base de la constitución del 2009 establece que:

El Distrito Metropolitano de Quito es una comunidad de personas identificadas con el desarrollo humano, económico, social, cultural y ambiental, comprometidas con la democracia y la libertad. Vincula a sus capitales humano, económico, social, cultural y natural hacia un destino justo y solidario, productivo y competitivo. (Corporación Instituto de la Ciudad 2009a, 23)

La propuesta establece que el estatuto autonómico norma las instituciones que regulan la convivencia entre ciudadanas y ciudadanos, vecinas y vecinos, el ejercicio del Gobierno Metropolitano y las principales relaciones económicas y sociales que se asientan en el Distrito (Corporación Instituto de la Ciudad 2009a). Igualmente norma las relaciones con otros gobiernos autonómicos descentralizados, así como con el gobierno nacional, estableciendo un conjunto de competencias en campos como el desarrollo productivo, la investigación científica y tecnológica, el riego. Esta propuesta deberá seguir el trámite legislativo que determina la constitución, incluyendo una consulta a sus vecinos. Sin embargo, el péndulo del Estado parece inclinarse más del lado del centralismo y los ciudadanos han votado por la misma fuerza política para la ciudad y para el Gobierno Nacional. La autonomía enfrenta pues nuevos desafíos y no necesariamente con un proyecto similar de inserción global para Quito.

Las condiciones estructurales con las que se topa Quito también tienen que ver con las condiciones de pobreza y desigualdad que existen en el territorio nacional. Quito es receptora un porcentaje alto de la migración interna y esto demanda una gran cantidad de recursos y políticas para generar empleo en forma permanente. Pero Quito también ha sufrido el desangre de la migración internacional que empezó a finales de la década de 1990. De hecho, muchas empresas tuvieron que entrenar de urgencia nuevos trabajadores calificados, frente a la salida de trabajadores hacia España o Italia. Quito tiene ahora no solo comunidades de migrantes de

diverso origen, las asociaciones de residentes en Quito, pero también - y esto es lo nuevo- de comunidades transnacionales con miembros en la ciudad y al otro lado de las fronteras. La globalización no solo crece por arriba sino también por sus estratos medios y populares. Esto tiene enormes impactos no solo en la economía de la ciudad, sino también en sus expectativas y sueños. Los jóvenes comienzan a soñar en un mundo de consumo transnacionalizado y no solamente local.

Quito es una ciudad mediana en el escenario latinoamericano. Su oferta y sus políticas públicas se van a topar siempre con el crecimiento geométrico de ciudades hermanas y cercanas, como Bogotá o Lima, cuya estrategia de inserción internacional es muy parecida en términos de redes, pero muy agresiva en términos de atracción de inversiones con ventajas y capacidades que –por ahora- el estado ecuatoriano no permite otorgar solamente a las ciudades. Y en esta materia no existe un acuerdo permanente, de largo plazo con la sociedad civil, los empresarios y el gobierno, que permita tener reglas de juego claras, como si lo tienen otras ciudades.<sup>79</sup> En este escenario, la diplomacia de ciudades llega a ser insuficiente si no se avanza primero en una negociación interméstica.<sup>80</sup>

El proyecto de modernización y globalización de la ciudad de Quito es ante todo un proyecto del Gobierno Metropolitano, con una base amplia de apoyo en los sectores populares y medios. Los grupos empresariales lo han comprado a medias; mientras algunos empresarios, especialmente en el sector turístico y en algunos ligados a la innovación empresarial y tecnológica lo han hecho con entusiasmo, y han abanderado la propuesta de transformación de la ciudad, otros, tal vez los más, han acompañado el proceso a regañadientes y sin entusiasmo. Aún más, parte de la cultura empresarial serrana, pero también de muchos de los grupos corporativos y profesionales, se caracteriza por la débil coordinación y el regateo de las políticas. El modelo rentista, propio de países donde el Estado distribuye recursos y favores, ha acostumbrado mal a los diversos grupos de interés. Un funcionario municipal recriminaba el faccionalismo y el lloriqueo de los empresarios, que parecían no estar interesados por el gran proyecto de

---

<sup>79</sup> Bogotá Invest es una agencia de vanguardia en América Latina para atracción de inversiones y recibe permanentemente apoyo del gobierno central.

<sup>80</sup> La literatura de Relaciones Internacionales denomina “asuntos intermésticos” a aquellos temas que son a la vez domésticos e internacionales.

la ciudad, sino más bien en recibir favores, o al menos no ser molestado. Ser un proyecto de transformación urbana, sin una coalición social amplia y transformadora, es tal vez parte de la característica de la experiencia reciente de la ciudad. Pero también es un intento necio del Gobierno Municipal de reconstruir la identidad y un proyecto, a pesar de una cultura societal no siempre favorable.

Luego están los problemas de inserción internacional contemporáneos, que tienen que ver precisamente con la amenaza inminente del calentamiento global y los efectos de la contaminación del planeta en la forma de vida de las ciudades. En esto Quito se ha insertado con éxito en los foros de discusión, a través de la Ciudades y Gobiernos Locales Unidos,<sup>81</sup> que ponen el tema como una prioridad. Sin embargo, el escenario internacional está lleno de desacuerdos en esa materia. Los mecanismos de gobernanza ambiental no tienen el apoyo de la mayoría de gobiernos nacionales y es difícil que esto pueda aterrizar con éxito en las ciudades, a pesar de los esfuerzos y las discusiones existentes. Quito todavía tiene un déficit en el reciclaje, en el manejo de desechos, el mejoramiento del ambiente urbano en términos de aire y agua y, por supuesto, de optimización del transporte público, que tiene una relación directa con la reducción de gases que producen el efecto invernadero. La nueva inserción internacional estará mucho más preocupada de estos nuevos aspectos de la globalización y, dado que más de la mitad de la población global vive en las ciudades, éstas toman una relevancia fundamental.

Los bienes públicos globales, como el cuidado del medio ambiente, el control del calentamiento global, el control de las pandemias y la seguridad, se construyen no solamente en mecanismos de gobernanza global, sino cada vez son más necesitadas de acuerdos en que participen gobiernos locales y organizaciones de la sociedad civil. Los análisis que hay sobre competitividad de la provincia y de la ciudad destacan que el tema ambiental es uno de los sus mayores déficits.

En un mundo globalizado, la política exterior de las ciudades es una necesidad imperativa, y Quito ha ingresado con éxito en el mundo de las

---

<sup>81</sup> Me refiero a la cumbre de liderazgo municipal sobre calentamiento global. Disponible en: <http://www.kl.dk/ncms.aspx?id=90e67c3c-ec12-40e7-b410-d69a2d4a819e>

ciudades globales. La gobernanza multi-nivel también está presente en la forma cómo ha construido su estrategia: su relación es fluida tanto con estados nacionales amigos, como con organismos internacionales, así como redes regionales andinas y latinoamericanas. La hermandad de las ciudades, los eventos internacionales en los que participa, la cooperación han hecho su parte. ¿Qué más se puede y se debe hacer? Queda todavía abierta la pregunta si esta estrategia ha consolidado una relación virtuosa con el Estado Central y los diferentes gobiernos, para que la dimensión internacional del gobierno municipal pueda profundizar sus relaciones internacionales hacia el futuro. Es precisamente la relación entre política exterior de la ciudad y política exterior nacional la que tiene contornos difusos, espacios todavía en construcción y momentos difíciles. Es en ese espacio donde Quito tiene que desarrollar certezas institucionales que puedan garantizar una ciudad más globalizada hacia el futuro.

La plena inserción de una ciudad en la globalización requiere al menos tres elementos confluente. En primer lugar, una institucionalidad pública distrital capaz de acordar cooperación global y regional, no solo con ciudades, sino con mecanismos de gobernanza. En segundo lugar, capacidad de sentar bases para que su economía sea capaz de aprovechar las oportunidades que tiene el mercado global, pero también de contrarrestar sus inequidades, lo que implica sobre todo generar los incentivos para que se establezcan redes y ambientes de cooperación entre empresas, y entre estas y la comunidad de investigadores y científicos. En tercer lugar, que la propuesta de inserción global de la ciudad se constituya en un proyecto identitario de amplia base social, y por lo tanto, tenga la legitimidad que permita su permanencia en el tiempo.

Me parece que Quito ha avanzado bastante en términos de generar una institucionalidad pública capaz de vertebrar un proyecto de transformación de la ciudad e inserción en la economía global. Sus aciertos más grandes han sido: la conservación – restauración de su Centro Histórico, para convertirlo en sello y marca de identidad y de proyección internacional; en ser un gobierno eficiente en la prestación de servicios; y haber avanzado en la construcción de una infraestructura básica para la transformación productiva y su conexión con el mercado mundial. Ha avanzado también en generar incentivos para la creación de espacios de interacción entre empresarios, comunidad académica, y

funcionarios locales. Sus éxitos principales están en haber ayudado al desarrollo de una industria del software, de un fortísimo clúster turístico en la ciudad, y haber generado una base por medio de parques industriales e incubadoras de empresas para el desarrollo del emprendedorismo. Sin embargo, en este campo ha tenido que pelear con un sector empresarial, poco convencido de la utilidad de un proyecto colectivo. El faccionalismo y el comportamiento rentista de parte del empresariado ha sido una espada de Damocles que ha amenazado a caer sobre el proyecto renovador. Ese escepticismo está también en las clases medias, reacias a embarcarse en un proyecto de signo positivo, dada su desconfianza a los sistemas institucionales del país.

Contradictoriamente, el proyecto identitario y de transformación tiene un importante apoyo popular. Ello es explicable por la eficiencia del Gobierno Metropolitano en la prestación de servicios, en las acciones de apoyo a las actividades económicas de las Mipymes, y a la generación de espacios culturales para la multiplicidad de expresiones que tiene hoy la cultura quiteña. Pero también tiene que ver con que la globalización ha entrado desde abajo, desde las comunidades multinacionales que hoy la pueblan, y que por vía del café-net, las cabinas telefónicas, el chat, y los couriers, conectan a miembros de familias y de amigos, para compartir sueños y expectativas de consumo, pero también de movilidad social.

La forma cómo se articulen a futuro modernidad y autonomía institucional metropolitana, reconversión productiva e internacionalización positiva de su base económica, junto con la legitimidad del proyecto identitario, darán o no perdurabilidad a este proyecto de renovación urbana, que ha caracterizado la primera década del siglo XXI a Quito. Los escenarios posibles a futuro pueden ser la de profundización de esta propuesta, con énfasis más populares, o de nacionalismo urbano, es decir una ciudad que vuelve a mirar hacia adentro y se rehúsa a acompañar la globalización.

Quito, mayo del 2009



## Bibliografía

Aesoft. 2005. *Primer Estudio de La Industria de Software del Ecuador*. Quito: Aesoft. Junio.

Aguirre, Milagro, Fernando Carrión, y Eduardo Kingman. 2006. Quito imaginado. Bogotá: Taurus.

Almeida, Eduardo. 1993. *Los Yumbos de Rumicucho*. Quito: Abya-Yala.

Araujo, Alejandro. 2001. *Análisis sobre el cultivo de flores*. III Censo Nacional Agropecuario. Quito: SICA, Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Arocena, R., y J. Sutz. 2000. Interactive Learning Spaces and Development Problems in Latin America. *DRUID Working Paper*, no. 13.

Bagnasco A. 1977. *Tre Italie. La problematica territoriale dello sviluppo italiano*. Bologna: Il Mulino.

Banco Central del Ecuador. 2003. Mercado Laboral Ecuatoriano y Propuestas de Política Económica. *Apuntes de Economía*, no. 36.

Banco Mundial. 2007. Las Encuestas de Empresas. Disponible en: <http://espanol.enterprisesurveys.org/>

\_\_\_\_\_. 2009. *Doing Business in Ecuador*. Quito: Banco Mundial.

Barrera, Augusto, Franklin Gallegos, Lourdes Rodríguez. 1999. *Ecuador: Un modelo para (des) armar*. Quito: Ciudad Terranova, IEE, Sendes, Real Cántaro.

BioTrade. 2009. BioTrade Principles. BioTrade Initiative. Marzo 2009. Disponible en: <http://www.biotrade.org/Intro/Principles/bti-principles.htm>

- Bourdieu, Pierre. 1977. *Outline of a Theory of Practice*. Cambridge: Cambridge University Press. Edición en francés 1972.
- Börzel, T.A. 1997. Policy Networks: A New Paradigm for European Governance, *European University Institute*. Working Papers, no. 19.
- Breilh, Jaime. 2001. *Eugenio Espejo: La Otra Memoria, Nueva Lectura de la Historia de las Ideas Científicas*. Cuenca: Offset Atlántida.
- Camagni, Roberto, Louis Boulianne, y Olivier Crevoisier. 2000. Les MILIEUX urbains: innovation, systèmes de production et ancrage. sc: se.
- Carballo, Roberto. 2006. *Innovación y gestión del conocimiento*. Madrid: Ediciones Díaz de Santos.
- Castells, Manuel. 1995. *La ciudad informacional. Tecnologías de la información, estructuración económica y el proceso urbano-regional*. Madrid: Alianza Editorial.
- CBD. 2009. Convention on Biological Diversity. Disponible en : <http://www.cbd.int>.
- CGLU. 2009. Ciudades y Gobiernos Locales Unidos. Disponible en: <http://www.cities-localgovernments.org/uclg/index.asp>.
- Chiesura, Anna. 2004. The role of urban parks for the sustainable city. *Landscape & Urban Planning*, no. 68 (1):129-138.
- Chiriboga, Manuel. 2003. Innovación, Conocimiento y Desarrollo Rural. En *Memorias del Segundo Encuentro de la Innovación y el Conocimiento para Eliminar la Pobreza Rural*. ed. G. Escobar y Báez, 18-35. Lima: Fidamerica.
- \_\_\_\_\_. 2007. *El Papel de instituciones en territorios rurales sujetos a acciones de reforma agraria*. Quito: se.
- Chiriboga Villaquirán, Marco. 2005. *Vida, Pasión y Muerte de Eugenio Francisco Xavier de Santa Cruz y Espejo*. Quito: Fonsal.

CNPC. 2006. Indicadores de Competitividad Provincial. *Tendencias Provinciales*. Disponible en: <http://www.indicadorescompetitividad.gov.ec>.

Concope. 2006. *Objetivos de Desarrollo del Milenio Estado de Situación: Provincia de Pichincha*. Quito: PNUD-Flasco.

Conquito. 2007. *Las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones en la Competitividad de Quito*. Quito: Santa Fe Associated International.

\_\_\_\_\_. 2008a. Indicadores de la ciudad de Quito. *Factoría del Conocimiento* Disponible en: <http://www.conquito.gov.ec>.

\_\_\_\_\_. 2008b. *Integración de las Micro, Pequeñas y Medianas Empresas de la Región Quito – Pichincha y las Empresas Exportadoras del País*. Quito: Conquito.

Corporación Instituto de la Ciudad de Quito. 2009a. *Proyecto de Estatuto Autónomo del Distrito Metropolitano de Quito*. Quito: Instituto de la Ciudad.

\_\_\_\_\_. 2009b. *Quito, un caleidoscopio de percepciones. Midiendo la calidad de vida*. Quito: Instituto de la Ciudad.

\_\_\_\_\_. 2009c. *Proyecto de Ley Orgánica sobre gobiernos autónomos descentralizados, regímenes especiales y ordenamiento territorial*. Quito: Instituto de la Ciudad.

Corporación para el Desarrollo Sostenible. 2008. Jardín Botánico Quito: El mundo desconocido de las flores de Ecuador. Corporación para el desarrollo Sostenible. Disponible en: <http://www.codeso.com/turismoecuador/jardinbotanicoquito.html> [accedido el 8 de marzo 2009]

Corporación para la Promoción de Exportaciones e Inversiones. 2006. *Iniciativa Biocomercio Sostenible*. Disponible en: <http://www.unctad.org/biotrade/Regional/Amazon/Consultants%20Area/Meetings/Workshops%20and%20Meetings%20on%20the%20Validation>

%20of%20the%20Assessment%20Studies/Ecuador/Presentations/Iniciativa%20Biocomercio\_PresLJ.ppt. [accedido el 13 de marzo del 2009].

D'Ercole, Robert, y Metzger Pascale. 2002. Economía Urbana y Riesgos en el Distrito Metropolitano de Quito. *Contribución al Conocimiento de la Geografía Económica del DMQ para la mitigación de los riesgos*. Quito: Municipio del Distrito Metropolitano de Quito - Institut de Recherche pour le Développement.

Durand, John, y César Peláez. 1965. Patterns of Urbanization in Latin America, *The Milbank Memorial Fund Quarterly*, no. 4 (43).

Echavarría, Martha. 2008. *Fondos de Agua: Usando mecanismos financieros para proteger cuencas hidrográficas y biodiversidad*. Disponible en: <http://www.changemakers.net/node/6970> [accedido el 5 de marzo de 2009].

Embajada de la República Federal de Alemania. sf. *Proyecto Arqueológico Ecuatoriano-Alemán en Cochasquí*. Disponible en: [http://www.quito.diplo.de/Vertretung/quito/es/03/Bilaterale\\_Beziehungen/Download\\_Informationen\\_Cochasqui.property=Daten.pdf](http://www.quito.diplo.de/Vertretung/quito/es/03/Bilaterale_Beziehungen/Download_Informationen_Cochasqui.property=Daten.pdf) [accedido el 11 de marzo de 2009].

Espinoza, Betty. 2005. *Expectativas y estrategias laborales de jóvenes en Quito*. Quito: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.

Estrella, J., L. Muñoz, C. Tapia, N. Mazón, y J. Velásquez. 2005. *Informe Nacional para la Conferencia Técnica Internacional de la FAO sobre los Recursos Fitogenéticos*. Quito: Iniap - FAO.

Expoflores. 2006 – 2009. *Revista Trimestral La Flor*. Varios números.

Faak, Margot. 2005. Estructura y contenido de los diarios de Alejandro von Humboldt. En *Alexander von Humboldt: Diarios de viaje en la Audiencia de Quito*. ed. Segundo Moreno Yáñez. Quito: Occidental Exploration and Production Company. 53-64.

FAO. sf. El tratado internacional sobre los recursos fitogenéticos para la

alimentación y la agricultura. Disponible en: <http://www.fao.org/ag/cgrfa/spanish/itpgr.htm> [accedido el 10 de marzo de 2009].

Fligstein, Neil. 2001. Organizations: Theoretical Debates and the Scope of Organizational Theory. *Department of Sociology, University of California at Berkeley*.

Fondo Para la Protección del Agua. 2009. Disponible en: <http://www.fonag.org.ec> [accedido el 5 de marzo 2009].

Fox, Jonathan. 2001. Vertically Integrated Policy Monitoring: A Tool for Civil Society Policy Advocacy, *Nonprofit and Voluntary Sector Quarterly*, no. 30 (3).

GaWC. 2002. *Urban Studies*. *GaWC Research Bulletin*. No. 39. 2367-2376. Disponible en: <http://www.lboro.ac.uk/gawc/rb/rb43.html>.

Gómez, Nelson. 1987. *La Misión Geodésica y la cultura de Quito*. Quito: Ediguías.

Granovetter, Mark. 1973. The Strength of Weak Ties. *American Journal of Sociology*, vol. 78 (6): 1360-1380.

\_\_\_\_\_. 2005. The Impact of Social Structure on Economic Outcomes. *Journal of Economic Perspectives*, no. 1 (19): 33-50.

Hampe Martínez, Theodoro. 2002. [Carlos Montúfar y Larrea \(1780-1816\), el quiteño compañero de Humboldt](#). *Revista de Indias*, no. 57 (226): 711-720.

Hesina, Wolfgang, y Martina Fromhold –Eisebith. sf. Búsqueda de Políticas de Desarrollo Urbano Sensibles al Tiempo y al Espacio: el concepto ARCS sobre planificación prospectiva. Disponible en: <http://ipts.jrc.ec.europa.eu>.

INEC. 2006. *Encuesta Anual de Manufactura y Minería*. Tomo I. Disponible en: <http://www.inec.gov.ec>.

- \_\_\_\_\_. 2008. Boletín de Empleo, Desempleo y Subempleo. Diciembre. Disponible en: <http://www.inec.gov.ec>.
- Koza, Mitchell, y Arie Lewin. The Co-Evolution of Strategic Alliances. *Organization Science*, no. 9 (3) : 255-264.
- Krugman, Paul. 1995. Technology, Trade and Factor Prices. *National Bureau of Economic Research*, Working Paper. 5355.
- Maillat D. 1995. *Les Millieux Innovateurs. Sciences Humaines*, no. 8.
- Maksell, P., y A. Malmberg. 1999. Localised learning and industrial competitiveness. *Cambridge Journal of Economics*, no. 23 : 167-185.
- Mansfield, Edwin, y Lee Jeong-Yeon. The modern university: contributor to industrial innovation and recipient of industrial R&D support. *Research Policy*, no. 25 (7): 1047-1058.
- Marshall, Alfred. 1954. *Principles of Economics*. London: Macmillan and Co. Ltda.
- Matthews, Michael. 2001. Methodology and Politics in Science: The Fate of Huygens' 1673 Proposal of the Seconds Pendulum as an International Standard of Length and Some Educational Suggestions. *Science and Education*, no. 10: 119-135.
- Mercer Human Resource Consulting LLC y Mercer Investment Consulting. 2008. *Latinoamérica: Encuesta Mundial sobre calidad de vida*. Disponible en: <http://www.mercer.com/summary.htm?idContent=1309685>.
- Miller, J.R., y R.J. Hobbs. 2002. Conservation Where People Live and Work. *Conservation Biology*, no. 16 (2): 330-337.
- Ministerio de Agricultura y Ganadería, SICA, INEC. 2000. Resultados Provinciales y Cantonales de Pichincha. *III Censo Nacional Agropecuario*. Quito.

Ministerio de Ambiente. sf. Programa Biocomercio Ecuador. Disponible en: [www.ambiente.gov.ec/contenido.php?cd=348](http://www.ambiente.gov.ec/contenido.php?cd=348) [accedido el 12 de marzo 2009].

Ministerio de Industrias y Competitividad, y Onudi. 2007. Competitividad Industrial del Ecuador. *Unidad Técnica de Estudios para la Industria UTEPI*. Quito: MAG – Onudi.

Monteros, A., y C. Tapia. 2004. *Informe sobre el Establecimiento del Mecanismo y el Estado de Aplicación del Plan de Acción Mundial en Ecuador*. Quito: Iniap.

Moreno Yáñez, Segundo. 2005. Itinerarios de Humboldt en la Audiencia de Quito. En *Alexander von Humboldt: Diarios de viaje en la Audiencia de Quito*, ed. Segundo Moreno Yáñez. Quito: Occidental Exploration and Production Company. 17-46.

\_\_\_\_\_. 2008. Época aborígen. En *I Manual de Historia del Ecuador: Épocas Aborígen, Colonial, e Independencia*, ed. Enrique Ayala Mora. Quito: Corporación Editora Nacional. 9-40.

Morgan, Kevin. 1997. The Learning Region: Institutions, Innovation and Regional Renewal. *Regional Studies*, vol (31): 491-503.

Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. 2004. *Quito en el Mundo*. Quito: Asesoría de Asuntos Internacionales del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito.

\_\_\_\_\_. 2008. *En el mundo de las ciudades, Quito una nueva forma de gobernar*. Quito: Alcaldía del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito.

Municipio del Distrito Metropolitano de Quito, y Consejo Provincial de Pichincha. 2008. *Plan Quito Siglo XXI. Estrategias de Desarrollo del DMQ al 2025*. Quito.

North, Douglas. 2005. *Understanding the Process of Economic Change*.

Princeton: Princeton University Press.

Oddone, Carlos Nahuel, y Leonardo Granato. 2005. Una integración diferente: el caso de Mercociudades. *Observatorio de la Economía Latinoamericana*, no. 38, febrero. Disponible en: <http://www.eumed.net/cursecon/ecolat/ar>.

Organización de Estados Iberoamericanos. sf. *Innovación Tecnológica*. Disponible en: <http://www.oei.es/innova.htm> [accedido el 15 de febrero de 2009].

Padilla, I., y M. Asanza. 2002. *Árboles y arbustos de Quito*. Quito: Museo Ecuatoriano de Ciencias Naturales.

Piore, Michael, y Charles Sabel. 1984a. *Mass Production as Destiny and Blind Decision*. New York: Basic Books.

\_\_\_\_\_. 1984b. *The Second Industrial Divide*. New York: Basic Books.

PNUD, Cismil, y Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. 2008. *Distrito Metropolitano de Quito: Objetivos de Desarrollo del Milenio. Estado de Situación 2007*. Quito: Senplades – PNUD – Flacso.

Porter, Michael. 1991. *La Ventaja Competitiva de las Naciones*. Buenos Aires: Vergara.

\_\_\_\_\_. 1998. *The Michael Porter Trilogy: Competitive Strategy, Competitive Advantage, the Competitive Advantage of Nations*. sc: se.

\_\_\_\_\_. 2008. *Estrategia Competitiva: Técnicas para el análisis de los sectores industriales y de la competencia*. México: Grupo Editorial Patria.

Ray, Debraj, y Vohra Rajiv. 1998. A Theory of Endogenous Coalition Structures, *Brown University Department of Economics*, Working Paper 98.

Revista Capital – Economía. 2008. Quito Apuesta por el Desarrollo Industrial: Luz verde para el Parque Industrial de Turubamba. Mayo.



Disponible en: <http://www.revistacapital.com.ec/>.

Riley S.P., R.M. Sauvajot, T.K. Fuller, E.C. York, D.A. Kamradt, C. Bromley, y R.K. Wayne. 2003. Effects of Urbanization and Habitat Fragmentation on Bobcats and Coyotes in Southern California. *Conservation Biology*, no. 17 (2): 566-576.

Rimisp. 2007. Rural Territorial Dynamics. *A research-based policy advice and capacity-building program for rural economic growth, social inclusion and sound environmental governance*. February.

Rodríguez, Jahir. sf. Ciudad y planificación prospectiva. Disponible en: <http://www.eumed.net/libros/2007a/229/68.htm> [accedido en mayo de 200].

Rodrik, Dani. 2007. Normalizing Industrial Policy. *Harvard University WCFIA Working Paper*.

Rodrik, Dani, y Ricardo Hausmann. 2003. Economic Development as Self-Discovery. *New-age economics meets the Washington Consensus*.

Rosenzweig, Michael L. 2003a Reconciliation ecology and the future of species diversity *Oryx*, no. 37 (2): 194-205.

\_\_\_\_\_. 2003b. *Win-win Ecology. How the Earth's Species Can Survive in the Midst of Human Enterprise*. New York: Oxford University Press.

\_\_\_\_\_. 2005. Avoiding Mass Extinction: Basic and Applied Challenges. *American Midland Naturalist*, no. 153:195-208.

Ruales, Carlos. 2007. Estudios para la recuperación de la flora nativa en el valle de Tumbaco - Distrito Metropolitano de Quito: Inventario florístico y ensayo de propagación vegetativa. *Universidad San Francisco de Quito*, M.S. Tesis.

Salazar, Enrique. 2008. Sitios Arqueológicos del Ecuador. *Apachita*, no. 14: 23-26. Disponible en: <http://downloads.arqueo->

[ecuatoriana.ec/ayhpwxgv/apachitas/APACHITA\\_14.pdf](http://ecuatoriana.ec/ayhpwxgv/apachitas/APACHITA_14.pdf) [accedido el 11 de marzo de 2009]

Sassen, Saskia. 2001. *The Global City*. Princeton: Princeton University Press.

Schejtman, Alexander, y Julio Berdegué. 2004. Rural Territorial Development. *Programa Dinámicas Territoriales*, Documento de Trabajo no.4, marzo.

Scholte, J.A. 2005. *Globalization: a Critical Introduction*. Londres: Palgrave-McMillan. Second Edition.

SICA. sf. *Resumen de la Iniciativa Biocomercio Ecuador*. Disponible en: <http://www.sica.gov.ec/agronegocios/productos%20para%20invertir/biocomercio/Resumen%20Ejecutivo-NAC.pdf> [accedido el 11 de marzo de 2009].

Sin autor. 1999. Informe de Relatoría. III Encuentro de Estudios prospectivos: Los Escenarios de América Latina y el Caribe en el Horizonte.

Storper, Michael, y Scott Allen. 2003. Regions, Globalization, Development, *Regional Studies*, vol. 37 (6-7): 549-578.

Storper, Michael, y R. Salais. 1997. *Worlds of Production: The Action Frameworks of the Economy*. Cambridge: Harvard University Press.

Tapia C., E. Zambarano, y A. Montero. 2008. *Estado de los Recursos Fitogenéticos para la Agricultura y la Alimentación en Ecuador*. Quito: Iniap.

Unctad. 2006. *Diagnóstico para la Formulación del Programa Regional de Biocomercio en la Amazonía Ecuador*. Disponible en: [http://www.unctad.org/biotrade/Regional/Amazon/Consultants%20Area/Assessment%20Studies/Ecuador/Final%20Assessment%20Ecuador\\_060706.pdf](http://www.unctad.org/biotrade/Regional/Amazon/Consultants%20Area/Assessment%20Studies/Ecuador/Final%20Assessment%20Ecuador_060706.pdf) [accedido el 13 de marzo de 2009].

Universidad de Coruña. sf. *Fundamentos teóricos*. Disponible en: [www.fundacion.udc.es/redi/fundamentos.htm](http://www.fundacion.udc.es/redi/fundamentos.htm) [accedido el 15 de febrero de 2009].

Vallejo, René. 2008. *Quito, de municipio a gobierno local: innovación institucional en la conformación y gobierno del Distrito Metropolitano de Quito*. Quito: se.

Vásconez, Javier. 2002a. *Ciudad Lejana*. sc: Alfaguara.

Web and Macros. 2002. Definición Innovación. Disponible en: 30 Mar 2009 <http://www.webandmacros.com/innovacionconceptos.htm> [accedido el 30 de marzo de 2009].

Wells, H.G. 2004. *El país de los ciegos*. Barcelona: Acantilado.

Zambrano, Ricardo. 2006. *Quito patrimonio de la humanidad*. Quito: Libresa.

Ziólkowski, Mariusz, y Robert Sadoski. 1992. *La arqueología astronómica en las investigaciones de las culturas andinas*. Quito: Banco Central del Ecuador.

Zúñiga, Neptalí. 1979. *Humboldt y el Americanismo*. Quito: Universidad Central del Ecuador. Vol. 3.

También se consultaron las siguientes páginas web:

www.aite.com.ec  
www.confiteca.com  
www.ecuadorexporta.org  
www.fedimetal.com  
www.innovar-uio.ec  
www.mic.gov.ec  
www.republicadelcacao.com  
www.sica.gov.ec

Entrevistas a los personeros de los gremios y las empresas analizadas, funcionarios municipales, investigadores y responsables de instituciones y proyectos de Quito.